

# ปั๊มที่ 9 ฉบับที่ 2





# วารสารโรงพยาบาล เจริญกรุงประชารักษ์

Journal of Charoenkrung Pracharak Hospital

• ปีที่ 9 ฉบับที่ 2 กรกฎาคม - ธันวาคม 2556 •

• Volume 9 Number 2 July - December 2013 •

## สารบัญ

## CONTENTS

### บทความการวิจัย

ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ  
ระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2

สาวภา บุญมั่ง, ทวีศักดิ์ กสิผล  
รัชนา นามจันทร์, ปิ่นหทัย ศุภเมธารพ

### Original Article

- 1** Risk Factors for Severe Hypoglycemia in Patients with Type 2 Diabetes  
*Saowapa Boonmung, Taweesak Kasiphol*  
*Rachanee Namjuntra, Pinhatai Supamethaporn*

### บทความปริทัศน์

นิติเวชศาสตร์สำหรับผู้ป่วยที่ได้รับบาดเจ็บ<sup>†</sup>  
อํานาจ จิตราวนันท์

### Review Article

- 15** Medicolegal Aspect of Trauma Care  
*Amnard Chitvoranand*

ภาวะลิ้นติดกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่  
ชนิกานต์ tipakornrojanakit

- 22** Tongue Tie and Breastfeeding  
*Chanikan Tipakornrojanakit*

ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องซ้ายหายใจ  
วาสินี นรเศรษฐีกุล

- 34** Ventilator - associated Pneumonia  
*Vasinee Norasetthekul*

ท้องผูกในเด็ก

กิตติยา เศรษฐ์ไกรสิงห์

- 50** Childhood constipation  
*Kittiya Setrkraising*

ข้อศอกเห็นนิส

อาเรีย บุราภรณ์พงษ์

- 60** Tennis elbow  
*Aree Burapavinijpong*



# วารสารโรงพยาบาล เจริญกรุงประชารักษ์

Journal of Charoenkrung Pracharak Hospital

## คำชี้แจงการส่งบทความ



วารสารโรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ เป็นวารสารการแพทย์ของโรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ มีการพิมพ์เผยแพร่อย่างสม่ำเสมอ ปีละ 2 ฉบับ (มกราคม-มิถุนายน และกรกฎาคม-ธันวาคม) โดยมีวัตถุประสงค์เพื่อเผยแพร่ผลงานวิจัย รายงานการสำรวจทางระบบวิทยา รายงานผู้ป่วย และบทความวิชาการทางการแพทย์ รวมทั้งผลงานวิชาการด้านแพทยศาสตรศึกษาและวิทยาศาสตร์สุขภาพ โดยบทความที่ได้รับการกลั่นกรองโดยผู้ทรงคุณวุฒิที่มีความเชี่ยวชาญในสาขา นั้นๆ 2 ท่าน ในด้านความเหมาะสมทางจริยธรรม ความถูกต้อง วิธีการดำเนินการวิจัย ความซัดเจน ของข้อนำเสนอ ซึ่งรายชื่อผู้นิพนธ์และผู้กลั่นกรอง จะได้รับการปกปิดโดยกองบรรณาธิการก่อนส่งเอกสารให้ผู้เกี่ยวข้อง กองบรรณาธิการขอสงวนสิทธิ์ในการตรวจแก้ไขบทความก่อนตีพิมพ์ ทั้งนี้ ข้อความและความคิดเห็นในบทความนั้นๆ เป็นของเจ้าของบทความโดยตรง

### การเตรียมและส่งต้นฉบับ

#### ประเภทบทความ

1. บทวิชาการ (Original article) ได้แก่ รายงานผลวิจัย (Research work) รายงานการสำรวจทางระบบวิทยา (Epidemiological study and survey) รายงานผู้ป่วย (Case reports) และรายงานสิ่งประดิษฐ์ (invention report)

2. บทความปริทัศน์ (Review article) เป็นบทความที่รายงานความรู้และหลักการที่เกี่ยว

เนื่องจากหนังสือ หรือวารสารต่างๆ หรือจากผลงานและประสบการณ์ของผู้นิพนธ์มาเรียบเรียง โดยมีการวิเคราะห์ วิจารณ์เบริญเบเทียบ

3. ภิกขก (Miscellany) บทความประเภทอื่นที่เหมาะสม

#### หลักเกณฑ์ทั่วไปและเงื่อนไข

การส่งบทความ ให้ส่งฉบับจริง 2 ชุด พร้อม file ข้อมูล มากยังกองบรรณาธิการโดยให้ระบุชื่อข้อมูล ชื่อพร้อมหมายเลขอรหัสพทของผู้นิพนธ์ มาที่...

#### เรืออากาศเอกหญิง สิริสรรพางค์ ยอดอาวุธ

กลุ่มงานพยาธิวิทยา

โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์

8 ถนนเจริญกรุง แขวงบางคอแหลม

เขตบางคอแหลม กรุงเทพมหานคร 10120

โทร. 0-2289-7774, 08-1842-7313

e-mail: s\_yodavudh@hotmail.com

บทความต้องเป็นบทความที่ไม่เคยพิมพ์ที่ได้มาก่อน และไม่อยู่ระหว่างการพิจารณาเพื่อพิมพ์ที่ได้ ในการนี้ที่เรื่องนั้นเคยพิมพ์ในรูปบทคัดย่อ หรือวิทยานิพนธ์ หรือเคยนำเสนอในที่ประชุมวิชาการใดๆ จะต้องแจ้งให้กองบรรณาธิการทราบด้วย สำหรับเรื่องที่ทำการศึกษาในคน จะต้องมีหนังสืออนุญาตจากคณะกรรมการจิยธรรมการศึกษาวิจัยในมนุษย์แนบมาด้วย

#### การเตรียมบทความ

1. การพิมพ์ต้นฉบับ ใช้กระดาษสันขนาด A4 โดยใช้ชุดแบบอักษรชนิด อังสานา นิว (Angsana New)

ขนาดอักษร 16 พิมพ์หน้าเดียว เว้นระยะห่างจากขอบกระดาษ 1 นิ้วทุกด้าน โดยไม่ต้องปรับขอบด้านขวาให้ต้องกัน และใส่เลขหน้ากำกับทุกหน้าที่มุมขวาด้านบน

ผู้นิพนธ์ควรเตรียมบทความตามแนวทางการเขียนบทความทางวิทยาศาสตร์สุขภาพของคณะกรรมการจัดการวรรณานาชาติ (International Committee of Medical Journal Editors) ซึ่งมีรายละเอียดทาง website [http://www.icmje.org/manuscript\\_1prepare.html](http://www.icmje.org/manuscript_1prepare.html) ซึ่งจะสรุปเป็นแนวทางดังต่อไปนี้ คือ บทความที่เขียนส่งเพื่อพิจารณาตีพิมพ์ควรเขียนเรียงตามลำดับ ดังนี้ ชื่อเรื่องและผู้นิพนธ์ บทคัดย่อ เนื้อหาหลัก กิตติกรรมประกาศ เอกสารอ้างอิง

**2. ปกชื่อเรื่อง (Title page)** สั้นชื่อเรื่องห้างภาษาไทยและภาษาอังกฤษ โดยแต่ละภาษาประกอบด้วยหัวข้อเรื่องเรียงลำดับ ดังนี้

2.1 ชื่อเรื่อง (title) สั้น กрат ไม่ใช้คำย่อและครอบคลุมสาระสำคัญของบทความทั้งหมด

2.2 ชื่อผู้นิพนธ์ (authors) เ肄ิ่นชื่อ นามสกุลพร้อมทั้งวุฒิการศึกษา คุณวุฒิภาษาไทยให้เขียนด้วยตัวย่อตามพจนานุกรม เช่น พ.บ. ว.ว. ศัลยศาสตร์ หรือ วท.บ. ภศ.บ. คุณวุฒิภาษาอังกฤษ ให้เขียนตัวย่อโดยไม่ต้องมีจุด เช่น MD, PhD, FICS เป็นต้น และให้รายละเอียดสถานที่ทำงาน

**3. บทคัดย่อ (Abstract)** คือเรื่องย่อของงานวิจัย เนื้อหาต้องมีความสมบูรณ์ในตัวเอง โดยให้เขียนให้สั้นที่สุดและได้ใจความ ควรมีจำนวนคำไม่เกิน 300 คำ นิพนธ์ต้นฉบับให้เขียนบทคัดย่อแบบ structured abstract ให้เขียน 4 หัวข้อหลัก ประกอบด้วย วัตถุประสงค์ (objective) วิธีดำเนินการวิจัย (methods) ผลการวิจัย (results) และสรุป (conclusion) ส่วนรายงานผู้ป่วยและบทความวิชาการให้เขียนบทคัดย่อแบบ standard abstract

#### 4. เนื้อเรื่อง

4.1 รายงานผลวิจัยและรายงานการสำรวจทางระบาดวิทยา หัวข้อหลักควรประกอบด้วย

บทนำ วิธีดำเนินการวิจัย ผลการวิจัย วิจารณ์

บทนำ กล่าวถึงความเป็นมาของปัญหา เช่น ลักษณะและความสำคัญของปัญหาที่นำมาศึกษา รวมทั้งบอกรัตถุประสงค์ในการวิจัย

วิธีดำเนินการวิจัย บอกถูกแบบการวิจัย กลุ่มตัวอย่างและขนาด แสดงวิธีคำนวณกลุ่มตัวอย่างแบบสั้นๆ วิธีการสูมกลุ่มตัวอย่างสถานที่วิจัย ระยะเวลาที่ศึกษา เกณฑ์การคัดเข้าและเกณฑ์การคัดออก บอกรายละเอียดของการดำเนินการวิจัย รวมทั้งบอกรายละเอียดการวิเคราะห์ข้อมูลทางสถิติ

ผลการวิจัย นำเสนอให้เข้าใจง่าย โดยใช้ตาราง แผนภูมิหรือรูปประกอบ ตารางและแผนภูมิ ต้องมีเลขที่ และชื่อกำกับ มีคำอธิบายโดยสรุป เส้นของตารางให้มีเฉพาะเส้นแนวขวาง 3 เส้นที่ด้านบนสุด ด้านล่างสุดของตาราง และเส้นแบ่งหัวข้อตารางกับเนื้อหาเท่านั้น รูปประกอบควรเป็นรูปที่จัดทำขึ้นเอง ถ้าเป็นรูปจากแหล่งอื่นจะต้องระบุที่มา รวมทั้งเอกสารสำเนาลิขสิทธิ์จากสำนักพิมพ์ต้นฉบับด้วย สำหรับรูปผู้ป่วยต้องไม่ให้ทราบว่าเป็นบุคคลใด และอาจต้องมีคำยินยอมจากผู้ป่วยด้วย

**วิจารณ์** ให้วิจารณ์ผลงานวิจัยทั้งหมดที่นำเสนอ สรุปผลการวิจัยทั้งหมดสั้นๆ โดยไม่ต้องลอกข้อความที่เขียนในผลการวิจัย เปรียบเทียบผลการวิจัยกับการศึกษาอื่นๆ ให้ความเห็นเกี่ยวกับผลการวิจัย วิจารณ์วิธีดำเนินการวิจัย ความน่าเชื่อถือ ทางสถิติ ช้อจำกัดของงานวิจัย รวมทั้งประยุกต์ที่จะนำไปใช้ การวิจัยศึกษาที่ควรพัฒนาต่อเนื่องในอนาคต

4.2 รายงานผู้ป่วย ควรมีหัวข้อบทนำรายงานผู้ป่วย วิจารณ์ และสรุป

4.3 รายงานสิ่งประดิษฐ์ ควรมีหัวข้อบทนำวัสดุและวิธีการ ผลการศึกษา วิจารณ์และสรุป

4.4 บทความวิชาการให้ปรับหัวข้อหลักตามความเหมาะสมกับบทความนั้นๆ

5. กิตติกรรมประกาศ แสดงความขอขอบคุณผู้สนับสนุนการวิจัย และผู้ให้คำแนะนำด้านต่างๆ

6. เอกสารอ้างอิง ให้ใส่หมายเลขอ 1, 2, 3, ...

ໄວ້ທ້າຍປະໂຍດພິມພົກສູງໂດຍໄມ້ຕ້ອງໃສ່  
ວັງເລີບ ເອກສາຮ່າທີ່ຈ້າງອີງເປັນຄັນດັບແຮກໃຫ້ຈັດເປັນ  
ໜໍາຍເລີຂໍ້ນີ້ ແລະເຮື່ອງລຳດັບກ່ອນຫັ້ງຕອງໆໄປ ແລະ  
ໄມ້ຄວາມໃຊ້ເອກສາຮ່າທີ່ເກົ່າເກີນໄປການເງື່ອນເອກສາຮ່າ  
ຈ້າງອີງ ໃຫ້ຕາມ Vancouver guideline ສິ່ງກຳທັດໂດຍ  
International Committee of Medical Journal Editors  
ໂດຍມີໜັກດັ່ງນີ້

**ຊື່ຜູ້ເຂົ້າ ຊື່ອກາະຈາອັກຖະນາ ໄທໃຫ້ຊື່ອ  
ສຸກຸລຕາມດ້ວຍອັກຊະແຮກຂອງຊື່ອຕັ້ນແລະຊື່ອກາລາງເປັນ  
ຕົວພິມໄຟ່ຢູ່ ຊື່ອກາະຈາໄທຢ່າງ ໄທເຂົ້າເຂົ້າເຕີມທັງຊື່ອຕັ້ນ  
ແລະຊື່ອສຸກຸລ ໄສຊື່ຜູ້ເຂົ້າທຸກຄົນດັ່ງດ້ວຍເຄື່ອງໝາຍ  
ຈຸລກາຄ ດັ່ງເກີນ 6 ຄົນ ໄສຊື່ອ 6 ຄົນແກ່ ຕາມດ້ວຍ et al  
ແລະຫົວຄົນນະ**

**ກາຮັງອີງວາຮາສາຮ່າ ໄທໃສ່ຊື່ຜູ້ເຂົ້າ.** ຊື່ອ  
ເຮື່ອງ. ຊື່ອຢ່າວາຮາສາຮ່າມ index medicus (ຄ້າເປັນ  
ກາະຈາໄທໃຫ້ໃຊ້ຊື່ເຕີມ) ປີ ດ.ສ. (ກາະຈາໄທໃຊ້ ພ.ສ.);  
ປີທີ່ (volume): ນັ້າແຮກ-ນັ້າສຸດທ້າຍ. ໂດຍເລີຂ້າທີ່  
ໜໍາກັນໄມ້ຕ້ອງເຂົ້າເຂົ້າ ເຊັ່ນ ນັ້າ 142 ລຶ້ງນັ້າ 148 ໄທ  
ເຂົ້າເຂົ້າ 142-8.

ຕ້ວອຍ່າງ: Peleg AY, Hooper DC. Hospital-acquired infections due to gram-negative bacteria. N Engl J Med 2010; 362: 1804-13.

**ກາຮັງອີງໜັງສືອຕໍ່າຮ່າ ໄທເຂົ້າເຂົ້າ ຊື່ອ  
ຜູ້ເຂົ້າ. ຊື່ອໜັງສືອ. ຄວັງທີ່ພິມພົກສູງໄມ້  
ຕ້ອງເຂົ້າເຂົ້າ. ຊື່ອເມື່ອງ (ໃຫ້ຊື່ອເມື່ອງແກ່ຊື່ອເດີຍວາ): ຊື່ອ  
ໂຮງພິມພົກສູງ; ດ.ສ. ຢ.ນັ້າແຮກ-ນັ້າສຸດທ້າຍ.**

ຕ້ວອຍ່າງ: Teerakanum S. Methods in social science research: guideline for implement. 5<sup>th</sup> ed. Bangkok: Chulalongkorn University Printing House; 2005. p.165-82.

**ກາຮັງອີງບທນີ້ໃນໜັງສືອຕໍ່າຮ່າ ໄທ  
ເຂົ້າເຂົ້າ ຊື່ອຜູ້ເຂົ້າ. ຊື່ອເວື່ອງ. In: ຊື່ອບຽນນາມີກາຣ,  
editor(s). ຊື່ອໜັງສືອ. ຄວັງທີ່ພິມພົກສູງໄມ້  
ຕ້ອງເຂົ້າເຂົ້າ. ຊື່ອເມື່ອງ: ຊື່ອໂຮງພິມພົກສູງ; ປີ ດ.ສ. ຢ.ນັ້າແຮກ-  
ນັ້າສຸດທ້າຍ.**

ຕ້ວອຍ່າງ: Kressin NR. The oral health status indicators. In: Slade GD, editor. Measuring oral health

and quality of life. Chapel Hill: University of North Carolina; 1997. p.113-9.

**ກາຮັງອີງບທຄັດຢ່ອຈາກທີ່ປະໜຸມ  
ວິຊາກາຮ (published proceedings paper)**

ຕ້ວອຍ່າງ: Christensen S, oppacher F. An analysis of Koza's computational effort statistic for genetic programming. In: Foster JA, Lutton E, Miller J, Ryan C, Tettamanzi AG, editors. Genetic programming; 2002 April 3-5; Kinsdale, Ireland. Berlin: Springer; 2002. p.182-91.

**ກາຮັງອີງຂໍ້ມູນທາງອີເລັກທຣອນິກສ໌**

ຕ້ວອຍ່າງ: Bureau of Reproductive Health. Youth Friendly Health Services (YFHS). Available at [http://rh.anamai.moph.go.th/yfsh\\_54.html](http://rh.anamai.moph.go.th/yfsh_54.html). Retrieved March 19, 2012.

**ກາຮັງອີງວິທຍານິພົກສູງ ໄທເຂົ້າເຂົ້າ ຊື່ອຜູ້  
ນິພົກສູງ. ຊື່ອເວື່ອງ [ປະເທດປຣິບຸນູ້]. ຖະກິດວິຊາ, ຄະນະ,  
ເມື່ອງ: ມහາວິທຍາລັດ; ປີທີ່ໄດ້ຮັບປຣິບຸນູ້.**

ຕ້ວອຍ່າງ: Borkowski MM. Infant sleep and feeding: a telephone survey of Hispanic Americans [dissertation]. Mount Pleasant (MI): Central Michigan University; 2002.

**ກາຮັງແກ້ໄຂບທຄວາມເພື່ອສັງຕິພິມ**

ຜູ້ນິພົກສູງແກ້ໄຂແລະອົບນາຍຂໍ້ອສັງສົດຕາມທີ່ຜູ້  
ກລັ້ນກາງອງ ແລະກອງບຽນນາມີກາຣໃຫ້ຂໍ້ອເສັນອະນະໃໝ່  
ຄຽບຖຸກປະເທິດ ແລະຮະບຸວ່າໄດ້ແກ້ໄຂປະເທິດໃດບ້າງ  
ຮວມທັງອົບນາຍປະເທິດທີ່ໄມ້ໄດ້ແກ້ໄຂ

ຜູ້ນິພົກສູງສັງຄືນບທຄວາມທີ່ແກ້ໄຂແລ້ວ ພົມທັງ  
ບທຄວາມເດີມທີ່ໄດ້ຮັບຈາກກອງບຽນນາມີກາຣ ພາຍໃນ 4  
ສັປດາໜ້າທີ່ໄດ້ຮັບບທຄວາມ ຄ້າພາຍໃນ 12 ສັປດາໜ້າ  
ຜູ້ນິພົກສູງໄມ້ສັງບທຄວາມຄືນ ອົງລົງໄມ້ໄດ້ແກ້ໄຂບທຄວາມ  
ຕາມຄຳແນະນຳ ທາງກອງບຽນນາມີກາຣຂອງສົງນລິທີ່  
ໃນກາຮັງອີງບທຄວາມອອກຈາກການພິຈາລະນາບທຄວາມ  
ເພື່ອຕິພິມ



# ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2

สาวภา บุญมั่ง พย.ม. (การพยาบาลผู้ใหญ่)\*

ผศ. ดร. ทวีศักดิ์ กาสิผล\*\*

ผศ. ดร. รัชนี นามจันทร์\*\*

ดร.ปีนทัย ศุภเมธาร\*\*

## บทคัดย่อ

**วัตถุประสงค์:** เพื่อศึกษาปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2

**วัสดุและวิธีการ:** เป็นการศึกษาแบบมีกลุ่มควบคุม (case-control study) กลุ่มตัวอย่างที่มีภาวะที่สนใจศึกษา (case) ได้แก่ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2 และมีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง จำนวน 60 ราย กลุ่มควบคุม (control) ได้แก่ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2 ที่ไม่เคยเข้ารับการรักษาในสถานพยาบาล ด้วยภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง จำนวน 240 ราย ในช่วงเดือนพฤษภาคมถึงกรกฎาคม 2556 ปัจจัยที่ศึกษา ได้แก่ ระดับการศึกษา ระยะเวลาของการป่วยเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 การรักษาด้วยอินซูลิน การรักษาด้วยยาลดระดับน้ำตาลในเลือด การใช้ยาร่วม ความเจ็บป่วยร่วม ระดับ HbA<sub>1c</sub> เวลาในการรับประทานอาหารกับการได้รับอินซูลินและ/หรือยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด ปริมาณในการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน และความรู้เกี่ยวกับการป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ เครื่องมือที่ใช้ในการศึกษาเป็นแบบสอบถามข้อมูลส่วนบุคคล ข้อมูลเกี่ยวกับการเจ็บป่วยของผู้ป่วย และความรู้เกี่ยวกับการป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ วิเคราะห์ข้อมูลโดยใช้ค่าความถี่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน, Chi-square, Odds ratio และ binary logistic regression.

**ผลการศึกษา:** ผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างปัจจัยต่างๆ กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Crude OR ซึ่งไม่ได้ควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่น พบร่วมปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ( $p < 0.05$ ) ได้แก่ ปริมาณในการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน (Crude OR = 34.40; 95%CI = 16.15-73.27) อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (Crude OR = 26.71; 95%CI = 5.74-124.32) โรคไตเรื้อรัง (Crude OR = 6.16; 95%CI = 3.00-12.67) การรักษาด้วยอินซูลิน (Crude OR = 4.82; 95%CI = 2.65-8.75) อินซูลินผสมสำเร็จรูป (Crude OR = 3.86; 95%CI = 2.13-6.98) ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 (Crude OR = 3.71; 95%CI = 1.61-8.54) โรคหัวใจ (Crude OR = 2.42; 95%CI = 1.26-4.68) ยกกลุ่มเซลล์โนนิลิยูเรีย (Crude OR = 0.45; 95%CI = 0.25-0.81) การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด (Crude OR = 0.29; 95%CI = 0.12-0.68) และยกกลุ่มไบค์วайнด์ (Crude OR = 0.28; 95%CI = 0.15-0.53)



บทวิทข้าราชการ

Original Article

## ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2

เสาวภา บุญมั่ง พย.ม. (การพยาบาลผู้ไข้)\*

ผศ. ดร. ทวีศักดิ์ กสิผล\*\*

ผศ. ดร. รัชนี นามจันทร์\*\*

ดร.ปัณฑัย ศุภเมธาร\*\*

ผลการวิเคราะห์ปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Adjusted OR ซึ่งควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่น พบร่วมปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ( $p < 0.05$ ) ได้แก่ ปริมาณการรับประทานอาหารน้อยกว่าปกติ (Adjusted OR = 47.04; 95%CI = 17.02-130.01) อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (Adjusted OR = 19.37; 95%CI = 2.11-177.36) และการได้รับอินซูลิน (Adjusted OR = 10.88; 95%CI = 1.45-81.63)

**สรุป:** ปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ได้แก่ ปริมาณการรับประทานอาหารน้อยกว่าปกติ มีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่รับประทานอาหารปริมาณเท่าเดิมหรือมากกว่าปกติเป็น 47 เท่า ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลันมีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงได้มากกว่า ผู้ป่วยที่ไม่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลัน คิดเป็น 19 เท่า และการได้รับอินซูลินมีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงได้มากกว่าผู้ที่ไม่ได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน 11 เท่า

**คำสำคัญ:** ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 , ปัจจัยเสี่ยง , ภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง

\*โรงพยาบาลลดาดกระบังกรุงเทพมหานคร สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

\*\*คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ อาจารย์ที่ปรึกษาวิทยานิพนธ์ร่วม



## Risk Factors for Severe Hypoglycemia in Patients with Type 2 Diabetes

Saowapa Boonmung M.N.S. (Adult nursing)\*

Taweesak Kasiphol PhD\*\*

Rachanee Namjuntra D.N.S.\*\*

Pinhatai Supamethaporn D.N.S.\*\*

### Abstract

**Objective:** To study risk factors for the occurrence of severe hypoglycemia in patients with type 2 diabetes.

**Materials and Methods:** A case-control study between May - July 2013. Samples have shown interest in this study. Their cases are diagnosed type 2 diabetes and severe hypoglycemia of 60 patients. The controls group are those who have been diagnosed type 2 diabetes and had not been admitted to hospital with severe hypoglycemia of 240 patients. The study factors were level of education, duration of type 2 diabetes, treated with insulin, treated with oral antidiabetic drugs (OADs), comedication, comorbid, HbA<sub>1c</sub>, time of diet with insulin and / or oral antidiabetic drugs (OADs), quality of food before admission (one day) and hypoglycemia prevention. The study tools were a questionnaires of personal information, information about the illness of the patient and hypoglycemia prevention. Data were analyzed by using frequency, percentage, mean with standard deviation, Chi-square, Odds ratio (Crude OR) and binary logistic regression (Adjusted OR).

**Results:** Analysis result of the relationship between risk factors and the occurrence of severe hypoglycemia in patient with type 2 diabetes found several the risk factors significantly affecting the incidence of severe hypoglycemia ( $p < 0.05$ ). They were composed of quality of food less than normal before admission (one day) (Crude OR = 34.40; 95%CI = 16.15-73.27); acute diarrhea (Crude OR = 26.71; 95%CI = 5.74. -124.32); chronic kidney disease (Crude OR = 6.16; 95%CI = 3.00-12.67); treatment with insulin (Crude OR = 4.82; 95%CI = 2.65-8.75) treatment with premixed insulin (Crude OR = 3.86; 95%CI = 2.13-6.98) duration of type 2 diabetes (Crude OR = 3.71; 95%CI = 1.61-8.54) heart disease (Crude OR = 2.42; 95%CI = 1.26-4.68) treatment with sulfonylureas (Crude OR = 0.45; 95%CI = 0.25-0.81) treatment with antihyperglycemia drugs (Crude OR = 0.29.; 95%CI = 0.12-0.68) and treatment with biguanide (Crude OR = 0.28; 95%CI = 0.15-0.53)



บทวิทขากา

Original Article

## Risk Factors for Severe Hypoglycemia in Patients with Type 2 Diabetes

Saowapa Boonmung M.N.S. (Adult nursing)\*

Taweesak Kasiphol PhD\*\*

Rachanee Namjuntra D.N.S.\*\*

Pinhatai Supamethaporn D.N.S.\*\*

The result of study found that risk factors significantly affecting the occurrence of severe hypoglycemia in patient with type 2 diabetes composed of quality of food less than normal before admission (one day) (Adjusted OR = 47.04; 95%CI = 17.02-130.01); acute diarrhea (Adjusted OR = 19.37; 95%CI = 2.11-177.36) and treated with insulin (Adjusted OR = 10.88; 95%CI = 1.45-81.63).

**Conclusions:** The study found that risk factors affecting the occurrence of severe hypoglycemia in patient with type 2 diabetes. They were composed of qautity of food less than normal before admittion (one day) more than 47 times; acute diarrhea more than 19 times and treatment with insulin more than 11 times.

**Key words:** type 2 diabetes, risk factors , severe hypoglycemia

\*Ladkrabang Hospital Medical Service Department Bangkok Metropolitan Administration.

\*\*Huachiew Chalermprakiet University Bangkok Thailand

## บทนำ

การควบคุมระดับน้ำตาลในเลือดให้เป็นไปตามเป้าหมายการรักษา ให้อยู่ในเกณฑ์ที่ปลอดภัย จากภาวะแทรกซ้อนทั้งระยะสั้นและระยะยาว ด้วยวิธีการควบคุมอาหารและการออกกำลังกาย รวมถึงการรับประทานยาเม็ดลดน้ำตาล และยาฉีดอินซูลิน ในรายที่จำเป็น เป็นแนวทางหลักที่ใช้ในการดูแลรักษาผู้ป่วยเบาหวาน<sup>(1,2)</sup> และภาวะอุดตันประการหนึ่งที่พบบ่อยจาก การควบคุมระดับน้ำตาลในเลือด ให้ใกล้เคียงระดับปกติอย่างเข้มงวด (restricted glycemic control) คือ ภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ และน้ำตาลในเลือดต่ำอย่างรุนแรง

ผู้ที่มีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงอาจมีอาการถึงขั้นหมดสติ ซัก หรือเสียชีวิตได้<sup>(2)</sup> ถ้าได้รับการวินิจฉัยและรักษาทันท่วงที่จะทำให้การทำงานของสมองทับพื้นที่ของจิตใจ แต่ถ้าภาวะนี้ได้รับการวินิจฉัยและรักษาล่าช้าจะทำให้เซลล์สมองตาย และการทำงานของสมองบกพร่องอย่างถาวร หรือเกิดพยาธิสภาพที่หัวใจ มีภาวะหัวใจเต้นผิดจังหวะ เป็นผลให้ผู้ป่วยทุพพลภาพหรือเสียชีวิตได้<sup>(3)</sup>

นอกจากนี้ ภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ และภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงยังเป็นอุปสรรคสำคัญในการควบคุมระดับน้ำตาลในเลือดให้เป็นปกติ ทำให้ประสิทธิภาพในการป้องกันและควบคุมภาวะแทรกซ้อนระยะยาวที่เกิดจากภาวะหลอดเลือดเสื่อมลดลง ส่งผลให้ผู้ป่วยเบาหวานเกิดภาวะแทรกซ้อนเรื้อรังต่างๆ ที่มาจากการหลอดเลือดเสื่อม ได้แก่ โรคเบาหวานขึ้นจอประสาทตา (retinopathy) โรคไตจากเบาหวาน (diabetic nephropathy) และโรคระบบประสาทจากเบาหวาน (neuropathy) ค่าใช้จ่ายในการดูแลรักษาผู้ป่วยเบาหวานที่มีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำก็ค่อนข้างสูงในประเทศไทย เด่น คาดประมาณว่าค่าใช้จ่ายในการ

รักษาผู้ป่วยที่มีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำประมาณ 211,182,500 บาทต่อปี กลุ่มผู้ป่วยเบาหวานที่มีภาวะระดับน้ำตาลในเลือดต่ำระดับปานกลางเป็นกลุ่มที่เสี่ยงค่าใช้จ่ายมากที่สุด<sup>(4)</sup> สำหรับประเทศไทย พบว่า กลุ่มผู้ป่วยโรคเบาหวานที่มาโรงพยาบาลตากสินด้วยภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ ตั้งแต่เดือนกรกฎาคม - มีนาคม พ.ศ. 2548 ที่ได้รับการดูแลปกติ มีค่าใช้จ่ายของการรักษาพยาบาลเฉลี่ย  $3,687.00 \pm 3,110.82$  บาทต่อครั้ง<sup>(5)</sup>

ดังนั้น การดูแลรักษาผู้ป่วยเบาหวานที่มุ่งหวังจะควบคุมระดับน้ำตาลในเลือดให้ใกล้เคียงปกติ เพื่อลดหรือชะลอการเกิดโรคแทรกซ้อนต่างๆ ของเบาหวาน และเพื่อป้องกันภาวะอุดตันที่อาจก่อให้เกิดความทุพพลภาพและการเสียชีวิตของผู้ป่วย รวมถึงเพื่อเป็นการลดภาระค่าใช้จ่ายในการรักษาพยาบาลของประเทศ พยาบาลจึงมีบทบาทสำคัญในการดูแลป้องกันภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง และการกลับเป็นซ้ำของภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ จนนำไปสู่ปัญหาต่างๆ ดังกล่าว องค์ความรู้เกี่ยวกับภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงจึงมีความสำคัญอย่างมากต่อการพัฒนาแนวทางในการป้องกันและควบคุมภาวะดังกล่าว ซึ่งจะส่งผลให้ประสิทธิภาพในการดูแลรักษาผู้ป่วยเบาหวานที่เพิ่มมากขึ้น

จากการทบทวนวรรณกรรมและการศึกษาที่เกี่ยวข้อง พบว่า ปัจจัยที่เกี่ยวข้องกับภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำและภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ได้แก่ ระดับการศึกษา การรักษาด้วยอินซูลิน การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด ระยะเวลาของการเป็นเบาหวาน ความเจ็บป่วยร่วม ระดับ HbA<sub>1c</sub> การใช้ยาร่วม เวลาในการรับประทานอาหารกับการได้รับอินซูลินและ/หรือยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด ปริมาณการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน และความรู้เกี่ยวกับภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ

โดยคัดเลือกปัจจัยศึกษาจากที่คาดว่าเกี่ยวข้องจากการทบทวนวรรณกรรม และคาดหวังว่าองค์ความรู้ที่ได้จะเป็นข้อมูลพื้นฐานสำคัญในการช่วยออกแบบการดูแลป้องกันภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ต่อไป

### วิธีดำเนินการวิจัย

โครงการวิจัยนี้ได้ผ่านการรับรองจากคณะกรรมการจริยธรรมการวิจัยในคนของมหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ เลขที่รับรอง อ.135/2556 และจากคณะกรรมการพิจารณาและควบคุมการวิจัยในคนของกรุงเทพมหานคร สำนักการแพทย์กรุงเทพมหานคร เลขที่รับรอง 011.56 รูปแบบการวิจัยเป็นแบบมีกลุ่มควบคุม (case-control study) เลือกกลุ่มตัวอย่างแบบจำเพาะเจาะจง (purposive sampling) คือผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวาน ชนิดที่ 2 ที่มารับการรักษาที่คลินิกเบาหวาน แผนกผู้ป่วยนอก หรือหอผู้ป่วย ในโรงพยาบาลสังกัด สำนักการแพทย์กรุงเทพมหานครฝั่งตะวันออก 3 แห่ง (รพ.สิรินธร, รพ.ลาดกระบัง กรุงเทพมหานคร, รพ.เวชกาวุณย์รัตน์) ในช่วงระยะเวลาที่ศึกษา ตั้งแต่เดือนพฤษภาคม - เดือนกรกฎาคม 2556

กลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (case) คือ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2 และมีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง ทั้งเพศชาย และเพศหญิง

กลุ่มควบคุม (control) คือ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มารับการตรวจรักษาแบบผู้ป่วยนอกและผู้ป่วยใน ทั้งเพศชาย และเพศหญิง

### การวิเคราะห์ข้อมูล

วิเคราะห์ข้อมูลด้วยโปรแกรมสำเร็จรูปทางสถิติ ดังนี้

- ข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลเกี่ยวกับการ

เจ็บป่วยวิเคราะห์โดยใช้ค่าความถี่ ร้อยละ ค่าเฉลี่ย ส่วนเบี่ยงเบนมาตรฐาน และความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้สถิติ Chi-square

ผู้วิจัยเลือกค่าความสัมพันธ์ Chi-square ของข้อมูลส่วนบุคคลและข้อมูลเกี่ยวกับการเจ็บป่วยจาก Continue Correction และค่า Exact test ( $p\text{-value} < 0.05$ ) เพื่อวิเคราะห์หาความเสี่ยงของปัจจัยต่างๆ

- วิเคราะห์ความเสี่ยงระหว่างปัจจัยต่างๆ ต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Odds ratio

ผู้วิจัยเลือกปัจจัยเพื่อวิเคราะห์หาความเสี่ยงระหว่างปัจจัยต่างๆ กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Crude OR ซึ่งไม่ได้ควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่น ที่มีระดับนัยสำคัญทางสถิติ  $p < 0.05$  และตัดปัจจัยบางตัวที่วิเคราะห์ด้วย Chi-square แล้วพบว่ามีค่า expected value  $< 5$  เกินร้อยละ 20 และบางตัวที่ไม่พบในกลุ่มตัวอย่าง Case/Control ออก

- วิเคราะห์ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงด้วย binary logistic regression

ผู้วิจัยเลือกปัจจัยเพื่อวิเคราะห์หาปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Adjusted OR เมื่อควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่นๆ แล้วที่มีระดับนัยสำคัญทางสถิติ  $p < 0.05$

### จำนวนประชากร

ประชากรในการวิจัยครั้งนี้ คือ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มารับการรักษาที่คลินิกเบาหวาน แผนกผู้ป่วยนอก หรือหอผู้ป่วย ในโรงพยาบาลสังกัด สำนักการแพทย์กรุงเทพมหานครฝั่งตะวันออก ในช่วงระยะเวลาที่ศึกษาตั้งแต่เดือนพฤษภาคม 2556 ถึงเดือนกรกฎาคม 2556

กลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (case) คือ ผู้ที่ได้

รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบ้าหวานชนิดที่ 2 และมีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง ทั้งเพศชาย และเพศหญิง ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล สังกัดสำนักการแพทย์กรุงเทพมหานครผู้ดูแลวันออกทั้ง 3 แห่ง เลือกกลุ่มตัวอย่างแบบจำเพาะเจาะจง (purposive sampling)

เกณฑ์ในการคัดเข้ากลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (case) ได้แก่

1. ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มีอายุมากกว่า หรือเท่ากับ 18 ปี ที่รับไว้รักษาในช่วงระยะเวลาที่ ศึกษาดังต่อไปนี้ ระหว่างเดือนพฤษภาคม - กุมภาพันธ์ 2556

2. มีภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงเมื่อแรกรับไว้ในโรงพยาบาล โดยอาศัยเกณฑ์ 3 ประการ ร่วมกัน (Whipple's triad) ดังนี้ 1) มีอาการและอาการแสดงของภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง คือ มีอาการรุนแรงจนไม่สามารถแก้ไขได้ด้วยตนเอง และต้องอาศัยผู้อื่นช่วยเหลือ หรืออาการรุนแรงมาก ได้แก่ ซัก หรือหนดสติ 2) อาการหายไปเมื่อได้รับน้ำตาลหรือคาร์บอไฮเดรต และ 3) ระดับน้ำตาลในเลือดน้อยกว่าหรือเท่ากับ 70 มิลลิกรัม/เดซิลิตร

3. มีอาการที่พันธุกรรมวิกฤตและไม่อยู่ในภาวะที่เป็นอันตรายถึงชีวิต

4. สามารถสื่อสารและเข้าใจภาษาไทยได้ดี

5. ยินดีให้ความร่วมมือในการทำวิจัย

กลุ่มควบคุม (control) คือ ผู้ที่ได้รับการวินิจฉัยว่าเป็นโรคเบ้าหวานชนิดที่ 2 ที่มารับการตรวจรักษาแบบผู้ป่วยนอกและผู้ป่วยในที่โรงพยาบาล สังกัดสำนักการแพทย์กรุงเทพมหานครผู้ดูแลวันออกทั้ง 3 แห่ง เลือกตัวอย่างแบบจำเพาะเจาะจง (purposive sampling) ตามคุณสมบัติดังนี้

เกณฑ์ในการคัดเข้า กลุ่มตัวอย่าง (Control)

1. ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มีอายุมากกว่า หรือเท่ากับ 18 ปี

2. ไม่เคยเข้ารับการรักษาในสถานพยาบาลใดๆ ด้วยภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง

3. สามารถสื่อสารและเข้าใจภาษาไทยได้ดี

4. ยินดีให้ความร่วมมือในการทำวิจัย

เกณฑ์ในการคัดออก

1. ผู้ป่วยที่อยู่ในภาวะสับสน

2. เป็นผู้ป่วยที่มีปัญหาในเรื่องความจำ

เกณฑ์การหยุดการวิจัย

1. ผู้ป่วยปฏิเสธและหยุดให้สัมภาษณ์

ขนาดตัวอย่าง

การศึกษานี้ เป็นการศึกษาปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรง ซึ่งเป็นการศึกษา เพื่อการเปรียบเทียบระหว่างกลุ่ม โดยใช้สำหรับการป่วยด้วยโรคต่างๆ จากปัจจัยทั้งหลาย ตัวแปรหลักที่สนใจจึงเป็นสัดส่วนการป่วยและไม่ป่วย คำนวนขนาดของกลุ่มตัวอย่างตามสมการสำหรับการคำนวณ<sup>(6)</sup> คือ

$$n = \frac{[Z_\alpha \sqrt{(1+1/c) \bar{p} \bar{q}} + Z_\beta \sqrt{p_1 q_1 + p_0 q_0 / c}]^2}{(p_1 - p_0)^2}$$

เมื่อ  $c$  = จำนวน control : case ที่กำหนด  
(control: case = 4 : 1 ดังนั้น  $c = 4$ )

$$p_0 = 0.35^{(7)}$$

$$p_1 = p_0 R / [1+p_0 (R-1)] \text{ มีค่า } 0.55$$

$$R = \text{Odds ratio ที่ใช้ในการศึกษา มีค่า } 2.25^{(8)}$$

$$\bar{p} = (p_1 + cp_0) / (1+c) \text{ มีค่า } 0.39$$

$$\bar{q} = 1 - \bar{p} \text{ มีค่า } 0.61$$

$$q_1 = 1 - p_1 \text{ มีค่า } 0.45$$

$$q_0 = 1 - p_0 \text{ มีค่า } 0.65$$

$$Z_\alpha = \text{ค่ามาตรฐานที่ระดับนัยสำคัญ } \alpha = 0.05 \\ (95\%) \text{ มีค่า } 1.96$$

$$Z_\beta = \text{ค่ามาตรฐานที่ระดับนัยสำคัญ } \beta = 0.02 \\ (80\%) \text{ มีค่า } 0.84$$

$$\text{แทนค่าสัดส่วนข้างต้น } n = 58.5$$

ดังนั้น จำนวนกลุ่มตัวอย่างจึงควรมากกว่า หรือเท่ากับ 59 ราย และกำหนดให้สัดส่วน control:

case = 4 : 1<sup>(9)</sup> ดังนั้น กลุ่มตัวอย่างที่เป็น case เท่ากับ 59 ราย และกลุ่มตัวอย่างที่เป็น control เท่ากับ 236 ราย ใน การศึกษาครั้งนี้เก็บกลุ่มตัวอย่างที่ เป็น case จำนวน 60 ราย และกลุ่มตัวอย่างที่เป็น control จำนวน 240 ราย

## ผลการวิจัย

### ข้อมูลส่วนบุคคล

กลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (Case) ส่วนใหญ่ เป็นเพศหญิง คิดเป็นร้อยละ 86.70 มีอายุระหว่าง 24-86 ปี อายุเฉลี่ย 67.93 ปี ( $\bar{X} = 67.93$ , SD = 12.048, min-max = 24-86) กลุ่มอายุที่พบมากที่สุดคือช่วง อายุมากกว่าหรือเท่ากับ 61 ปี คิดเป็นร้อยละ 70 สถานภาพสมรสของกลุ่มตัวอย่างที่สนใจ (Case) ส่วนใหญ่มีสถานภาพสมรสหม้าย คิดเป็นร้อยละ 50 นับถือศาสนาพุทธเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 76.70 และอื่นๆ คือ ไม่นับถือศาสนา สำเร็จการ ศึกษาระดับประถมศึกษาตอนปลายเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 60.00 ด้านอาชีพพบว่าไม่ได้ ประกอบอาชีพเป็นส่วนใหญ่ (พ่อบ้าน/แม่บ้าน) คิดเป็นร้อยละ 88.30 และอาชีพอื่นๆ ได้แก่ พระภิกษุ และพนักงานรักษาความปลอดภัย ลักษณะงาน ส่วนใหญ่ทำงานเป็นเวลาแฉ่งอน คิดเป็นร้อยละ 93.30 การใช้กำลังส่วนใหญ่นั่ง/ยืนอยู่กับที่ คิดเป็นร้อยละ 95 การเดินทางมาโรงพยาบาลเดินทางโดย รถยนต์ส่วนบุคคลเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 70

กลุ่มควบคุม (Control) ส่วนใหญ่เป็นเพศหญิง คิดเป็นร้อยละ 76.20 มีอายุระหว่าง 39-90 ปี อายุ เฉลี่ย 63.20 ปี ( $\bar{X} = 63.20$ , SD = 8.962, min-max = 39-90) กลุ่มอายุที่พบมากที่สุดคือช่วงอายุมาก กว่าหรือเท่ากับ 61 ปี คิดเป็นร้อยละ 61.30 สถานภาพ สมรสของกลุ่มควบคุม (Control) ส่วนใหญ่มี สถานภาพสมรสคู่ คิดเป็นร้อยละ 60.40 นับถือ ศาสนาพุทธเป็นส่วนใหญ่คิดเป็นร้อยละ 75.80 สำเร็จการศึกษาระดับประถมศึกษาตอนปลายเป็น

ส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 59.60 ด้านอาชีพพบว่าไม่ ได้ประกอบอาชีพเป็นส่วนใหญ่ (พ่อบ้าน/แม่บ้าน) คิดเป็นร้อยละ 77.10 และอาชีพอื่นๆ ได้แก่ เย็บผ้า ชุรุกิจประกอบอาหาร ชุรุกิจส่วนตัว และรับจำทัวไป ลักษณะงาน ส่วนใหญ่ทำงานเป็นเวลาแฉ่งอน คิดเป็นร้อยละ 95.40 การใช้กำลังส่วนใหญ่นั่ง/ยืน อยู่กับที่ คิดเป็นร้อยละ 95.40 การเดินทางมา โรงพยาบาลเดินทางโดยรถยนต์ส่วนบุคคลเป็น ส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 37.90 และการเดินทางมา โรงพยาบาลด้วยวิธีอื่นๆ ได้แก่ การเดินและรถไฟ

### ข้อมูลเกี่ยวกับการรักษา

ผลการศึกษาพบว่ากลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (Case) ได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน คิดเป็นร้อยละ 58.30 พบระยะเวลาของ การรักษาด้วยอินซูลินเฉลี่ย 5.11 ปี ( $\bar{X} = 5.11$ , SD = 4.041, min-max = 1-20) ได้รับการรักษาด้วยอินซูลินผสานลำเร็วจูปเป็น ส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 51.7 การได้รับอินซูลิน ก่อนอาหารภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 48.30 มี ความสัมพันธ์ของเวลาในการรับประทานอาหารกับ การได้รับอินซูลินก่อนนอนในระยะ 1 วันก่อนมา โรงพยาบาล คิดเป็นร้อยละ 5.0 การรักษาด้วยยา เม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด คิดเป็นร้อยละ 81.70 พบระยะเวลาของ การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับ น้ำตาลในเลือดเฉลี่ย 14.04 ปี ( $\bar{X} = 14.04$ , SD = 9.24, min-max = 1-45) ได้รับการรักษาด้วยยากลุ่ม ไบกัวโนดเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 61.70 รับ ประทานยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือดก่อนอาหาร ภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 33.30 รับประทาน ยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือดหลังอาหารภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 61.70 พบรการรับประทาน อาหารในปริมาณที่น้อยกว่าปกติ ก่อนมาโรงพยาบาล 1 วันเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 80

กลุ่มควบคุม (Control) การรักษาด้วยยา ได้ รับการรักษาด้วยอินซูลิน คิดเป็นร้อยละ 22.50 ไม่ ได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน คิดเป็นร้อยละ 77.50

พบระยะเวลาของการรักษาด้วยอินซูลิน เฉลี่ย 3.92 ปี ( $\bar{X} = 3.92$ , SD = 3.11, min-max = 1-11) ได้รับการรักษาด้วยอินซูลินผสมสำเร็จfully เป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 21.70 ได้รับอินซูลินก่อนอาหารภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 96.30 มีความสัมพันธ์ของเวลาในการรับประทานอาหารกับการได้รับอินซูลินก่อนนอนในระยะเวลา 1 วันก่อนมาโรงยาบาล คิดเป็นร้อยละ 3.30 การรับประทานอาหารเข้าไม่ตรงเวลาคิดเป็นร้อยละ 100 การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด คิดเป็นร้อยละ 93.80 พบระยะเวลาของการรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลใน เฉลี่ย 8.55 ปี ( $\bar{X} = 8.55$ , SD = 6.79, min-max = 1-40) ได้รับการรักษาด้วยยากลุ่มไบกัวไนด์เป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 85 รับประทานยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือดก่อนอาหารภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 91.10 การรับประทานยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือดหลังอาหารภายใน 30 นาที คิดเป็นร้อยละ 95.80 พบรับประทานอาหารในปริมาณเท่าเดิมก่อนมาโรงยาบาล 1 วันเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 86.30

ผลการวิเคราะห์โดยใช้ Chi-square พบร่วมกับการรักษาที่มีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล ( $p < .05$ ) ได้แก่ การรักษาด้วยอินซูลิน (Correction  $\chi^2 = 27.84$ ) อินซูลินผสมสำเร็จfully (Correction  $\chi^2 = 20.11$ ) การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด (Correction  $\chi^2 = 7.39$ ) ยากลุ่มชัลโลนิลูเรีย (Correction  $\chi^2 = 6.31$ ) ยากลุ่มไบกัวไนด์ (Correction  $\chi^2 = 15.09$ )

#### ข้อมูลเกี่ยวกับการเจ็บป่วย

ผลการศึกษาพบว่ากลุ่มตัวอย่างที่สัมภาระ (Case) เป็นเบาหวานชนิดที่ 2 นานกว่า 5 ปีเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 73.30 ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 เฉลี่ย 14.67 ( $\bar{X} = 14.67$ , SD = 8.98, min-max = 1-45) ความเจ็บป่วยร่วม

คิดเป็นร้อยละ 100 พบริโภคความดันโลหิตสูงเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 91.70 และโรคอื่นๆ ที่พบได้แก่ มะเร็งปากมดลูก ขอบหีด วันโรคปอด ติดเชื้อในกระเพาะเลือด โรคมะเร็งหลังโพรงมูก และปอดอักเสบ การได้รับยา\_risk โรคประจำตัวอย่างอื่นที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ คิดเป็นร้อยละ 5.00 ได้แก่ แอลส์เพรินขนาดสูง และยาลดไขมันชนิดไฟเบอร์ ระดับพลาสมากลูโคสเฉลี่ย 40 มก.ดล. ( $\bar{X} = 40$ , SD = 14.19, min-max = 16-70) พบรดับ HbA<sub>1c</sub> ≥ 7 เป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 51.70 ( $\bar{X} = 7.46$ , SD = 1.854, min-max = 4.4-13.1) กลุ่มตัวอย่างที่สัมภาระ (Case) มีความรู้สึกว่ากับการป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ < 80% เป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 68.30 คะแนนเฉลี่ย 11.25 ( $\bar{X} = 11.25$ , SD = 3.06, min-max = 2-16)

กลุ่มควบคุม (Control) เป็นเบาหวานชนิดที่ 2 นานกว่า 5 ปีเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 67.1 ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 เฉลี่ย 8.84 ( $\bar{X} = 8.84$ , SD = 6.96, min-max = 1-40) ความเจ็บป่วยร่วม คิดเป็นร้อยละ 95.80 พบริโภคความดันโลหิตสูงเป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 82.5 และโรคอื่นๆ ที่พบร่วม ได้แก่ ขอบหีด พาร์กินสัน เก้าท์ ต่อมลูกหมากโต โรคหอบนรองกระดูกสันหลังคอเสื่อม และเนื้องอกในเยื่อหุ้มสมอง การได้รับยา\_risk ประจำตัวอย่างอื่นที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำ คิดเป็นร้อยละ 7.10 ได้แก่ ยาลดไขมันชนิดไฟเบอร์ Anticoagulants Allopurinol และ  $\beta$ -blockers ระดับพลาสมากลูโคสเฉลี่ย 153.52 มก.ดล. ( $\bar{X} = 153.52$ , SD = 68.13, min-max = 76-513) ผู้ที่มีระดับ HbA<sub>1c</sub> น้อยกว่าและมากกว่าหรือเท่ากับ 7% ใกล้เคียงกัน และส่วนใหญ่ระดับ HbA1c ≥ 7 คิดเป็นร้อยละ 58.80 ( $\bar{X} = 7.60$ , SD = 1.78, min-max = 4.4-18.5) ความรู้สึกว่ากับการป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำน้อยกว่าร้อยละ 80 เป็นส่วนใหญ่ คิดเป็นร้อยละ 80.4 คะแนนเฉลี่ย 10.23 ( $\bar{X} = 10.23$ ,

SD = 3.46, min-max = 0-17)

ผลการวิเคราะห์โดยใช้ Chi-square พบร่วมกับความเจ็บป่วยที่มีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล ( $p < 0.05$ ) ได้แก่ ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 (Correction  $\chi^2 = 9.58$ ) โรคไตเรื้อรัง (Correction  $\chi^2 = 26.66$ ) โรคหัวใจ (Correction  $\chi^2 = 6.33$ ) อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (Correction  $\chi^2 = 31.36$ ) การติดเชื้อในระบบทางเดินปัสสาวะ (Correction  $\chi^2 = 19.65$ ) และไฟวินขนาดสูง (Correction  $\chi^2 = 3.80$ )

ผลการวิเคราะห์ความสัมพันธ์ระหว่างปัจจัยต่างๆ กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Crude OR ซึ่งไม่ได้ควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่น พบร่วมกับปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิด

ภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ( $p < 0.05$ ) ได้แก่ ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2 (Crude OR = 3.71; 95%CI = 1.61-8.54) การรักษาด้วยอินซูลิน (Crude OR = 4.82; 95%CI = 2.65-8.75) อินซูลินผสมสำเร็จรูป (Crude OR = 3.86; 95%CI = 2.13-6.98) การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด (Crude OR = 0.29; 95%CI = 0.12-0.68) ยกกลุ่มชัลฟินิลูเรีย (Crude OR = 0.45; 95%CI = 0.25-0.81) ยกกลุ่มไบกาวไนด์ (Crude OR = 0.28; 95%CI = 0.15-0.53) โรคไตเรื้อรัง (Crude OR = 6.16; 95%CI = 3.00-12.67) โรคหัวใจ (Crude OR = 2.42; 95%CI = 1.26-4.68) อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (Crude OR = 26.71; 95%CI = 5.74-124.32) ปริมาณในการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน (Crude OR = 34.40; 95%CI = 16.15-73.27)

**ตารางที่ 1** ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงของกลุ่มตัวอย่างที่สนใจศึกษา (Case) และกลุ่มควบคุม (control)

ปัจจัย	Adjusted OR	95% CI	p-value
ระยะเวลาของการเป็นเบาหวานชนิดที่ 2	1.70	0.51-5.57	0.38
การรักษาด้วยอินซูลิน	10.88	1.45-81.63	0.02
อินซูลินสำเร็จรูป	0.92	0.13-6.27	0.93
การรักษาด้วยยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือด	1.62	0.28-9.25	0.58
ยกกลุ่มชัลฟินิลูเรีย	1.41	0.49-4.06	0.52
ยกกลุ่มไบกาวไนด์	0.62	0.16-2.33	0.48
โรคไตเรื้อรัง	0.96	0.28-3.33	0.96
โรคหัวใจ	1.71	0.58-5.01	0.32
อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (ถ่ายเหลวเป็นน้ำใน 48 ชม.)	19.37	2.11-177.36	0.009
ปริมาณในการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน	47.04	17.02-130.01	<0.001

จากตารางที่ 1 ผลการวิเคราะห์ปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงโดยใช้ Adjusted OR ซึ่งควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่น พบร่วมกับปัจจัยเสี่ยงที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลใน

เลือดต่ำอย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ( $p < 0.05$ ) ได้แก่ ปริมาณการรับประทานอาหารน้อยกว่าปกติ (Adjusted OR = 47.04; 95%CI = 17.02-130.01) อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (Adjusted OR = 19.37;

$95\%CI = 2.11-177.36$ ) และการได้รับอินซูลิน (Adjusted OR = 10.88; 95%CI = 1.45-81.63) ซึ่งแปลผลได้ว่า

ปัจจัยเสี่ยงเหล่านี้ร่วมกันอธิบายความผันแปรของการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลได้ร้อยละ 63 (Nagelkerke R<sup>2</sup> = 0.63) และวิเคราะห์ปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ได้ถูกต้องร้อยละ 75 และโดยรวมสามารถจำแนกผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เกิดและไม่เกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงได้ถูกต้องร้อยละ 91.30

## อภิรายผล

1. ปริมาณการรับประทานอาหารก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล

การศึกษานี้พบว่า ปริมาณในการรับประทานอาหารของผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน มีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Correction  $\chi^2 = 122.47$ ,  $p < 0.001$ ) การวิเคราะห์ตัวแปรที่ไม่ได้ควบคุมปัจจัยอื่นของปัจจัยต่างๆ พบว่า การรับประทานอาหารที่มีปริมาณน้อยกว่าปกติของผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 มีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่รับประทานอาหารในปริมาณเท่าเดิมหรือมากกว่าปกติเป็น 34 เท่า อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Crude OR = 34.40, 95%CI = 16.15-73.27) และยังเป็นปัจจัยต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ กล่าวคือ ถ้าผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 รับประทานอาหารที่มีปริมาณน้อยกว่าปกติมีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลใน

เลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่รับประทานอาหารในปริมาณเท่าเดิมหรือมากกว่าปกติเป็น 47 เท่า (Adjusted OR = 47.04; 95%CI = 17.02-130.01,  $p < 0.001$ ) สอดคล้องกับการทบทวนวรรณกรรม พบว่า การรับประทานอาหารที่มีปริมาณน้อยกว่าที่เคยด้วยเหตุต่างๆ หรือไม่เพียงพอของผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 แต่ผู้ป่วยยังคงฉีดอินซูลินและ/หรือรับประทานยาเม็ดลดระดับน้ำตาลในเลือดตามขนาดหรือเวลาเดิม<sup>(1)</sup> หรือการไม่ได้รับประทานอาหาร<sup>(10)</sup> เป็นอีกหนึ่งสาเหตุให้เกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำหรือภาวะน้ำตาลในเลือดระดับรุนแรง

2. ความเจ็บป่วยร่วมมิผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล

การวิจัยครั้งนี้ พบว่าความเจ็บป่วยร่วมไม่มีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่เข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล (Correction  $\chi^2 = 1.45$ ,  $p = 0.22$ ) แต่จากการศึกษาความเจ็บป่วยร่วมของกลุ่มตัวอย่างเป็นรายโรคพบว่า อุจจาระร่วงเฉียบพลัน (ถ่ายเหลวเป็นน้ำใน 48 ชม.) (Correction  $\chi^2 = 31.36$ ) มีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ ( $p < 0.05$ )

ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลัน ร่วมมีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่ไม่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลันเป็น 26.71 เท่า อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Crude OR OR = 26.71; 95%CI = 5.74-124.32) และเมื่อควบคุมอิทธิพลของปัจจัยอื่นๆ แล้ว ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลัน (ถ่ายเหลวเป็นน้ำใน 48 ชม.) มีโอกาสเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำระดับรุนแรงได้มากกว่า

ผู้ป่วยที่ไม่มีอุจจาระร่วงเฉียบพลัน คิดเป็น 19 เท่า อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Adjusted OR = 19.37; 95%CI = 2.11-177.36, p = 0.09) สอดคล้องกับการทบทวนวรรณกรรม ซึ่งพบว่าอุจจาระร่วงจนอุญ่าน้ำท้าลในน้ำท้าลน้ำหนึ่หรือสารอาหาร อาจทำให้เกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำได้<sup>(11,12,13)</sup>

### 3. การรักษาด้วยอินซูลินมีผลต่อการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่มารับการรักษาในโรงพยาบาล

ผลการศึกษาในครั้งนี้พบว่า การรักษาด้วยอินซูลินมีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Correction  $\chi^2 = 27.84$ ,  $p < 0.001$ ) การรักษาด้วยอินซูลินมีโอกาสเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ที่ไม่ได้รับการรักษาด้วยอินซูลินเป็น 5 เท่า อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Crude OR = 4.822, CI = 2.657-8.752) และเป็นปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 เป็น 11 เท่า (Adjusted OR = 10.88; 95%CI = 1.45-81.63) และยังพบว่าอินซูลินผสมสำเร็จรูปมีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ (Correction  $\chi^2 = 20.11$ ,  $p < .001$ ) การรักษาด้วยอินซูลินผสมสำเร็จรูปมีความเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงมากกว่าผู้ที่ไม่ได้รับการรักษาด้วยอินซูลินผสมสำเร็จรูป คิดเป็น 3.86 เท่า (OR = 3.86; 95%CI = 2.13-6.98)

สอดคล้องกับการศึกษาดังต่อไปนี้ การศึกษาแบบติดตามไปข้างหน้า (Prospective study) ดูอัตราการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ที่ได้รับการศึกษาต่างกัน ผลการศึกษาพบว่า ผู้ป่วยที่ได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน เกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำมากที่สุด คิดเป็นร้อยละ 5.5

ผู้ที่ได้รับการรักษาด้วยยา กลุ่มชั้ลฟอนนิลูเรียเกิดร้อยละ 1.2 และเมทฟอร์มินเกิดร้อยละ 0.3<sup>(14)</sup> การรักษาด้วยอินซูลินมีความสัมพันธ์กับการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำรุนแรงอย่างมีนัยสำคัญ<sup>(15)</sup> และปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำที่มีผลมากที่สุดคือ การรักษาด้วยอินซูลิน<sup>(16)</sup>

ภาวะแทรกซ้อนที่พบได้บ่อยและสำคัญที่สุดจากการได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน คือ ภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำ สาเหตุเกิดจากการฉีดอินซูลินปริมาณมากเกินไป ไม่ได้รับประทานอาหารหรือรับประทานน้อยกว่าปกติ หรือรับประทานผิดเวลาไปโดยที่ยังฉีดอินซูลินตามปกติ ออกกำลังกายมากกว่าปกติ สาเหตุดังกล่าวสามารถแก้ไขได้โดยการปรับขนาดอินซูลินใหม่ ปรับปริมาณอาหารให้เหมาะสม รับประทานอาหารให้ตรงเวลา และเพิ่มหาวร่วงก่อนออกกำลังกาย เป็นต้น<sup>(1,17,18)</sup> นอกจากนี้ยังมีปัจจัยอื่น เช่น สูงอายุ มีการทำนายของตับและ/หรือไตรพบพ่อง และได้รับยาชนิดอื่นร่วมด้วย เป็นต้น ดังนั้น ผู้ป่วยจำเป็นต้องรู้จักอาการที่แสดงออกและสามารถจัดการกับภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำได้ เพื่อไม่ให้เกิดภาวะแทรกซ้อนจากภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำรุนแรงถึงขั้นเสียชีวิต

### สรุปและข้อเสนอแนะ

ผลการวิจัยครั้งนี้พบว่า ปริมาณการรับประทานอาหารที่น้อยกว่าปกติก่อนมาโรงพยาบาล 1 วัน อุจจาระร่วงและการรักษาด้วยอินซูลิน เป็นปัจจัยเสี่ยงต่อการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำระดับรุนแรงในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 ดังนั้น ในด้านการปฏิบัติการพยาบาล ควรมีการให้ความรู้เพื่อป้องกันการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำแก่ผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 โดยให้ความรู้แบบเฉพาะเจาะจงเกี่ยวกับสาเหตุการเกิดภาวะน้ำท้าลในเลือดต่ำ ได้แก่ การดูแลตนเองเมื่อได้รับการรักษาด้วยอินซูลิน การรับประทานอาหารในปริมาณที่คงที่ไม่กว่าจะมีภาวะ

เจ็บป่วยหรือไม่ การเจ็บป่วยที่มีผลต่อการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำคือ อุจจาระร่วงเฉียบพลันนอกจากนี้ความมีการพัฒนาฐานแบบการปฏิบัติการพยาบาลเพื่อป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2 เพื่อป้องกันการเกิดภาวะน้ำตาลในเลือดต่ำในผู้ป่วยเบาหวานชนิดที่ 2

### กิตติกรรมประกาศ

วิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จสมบูรณ์ได้ด้วยความเมตตากรุณาของ อาจารย์ ดร.ทวีศักดิ์ กสิผล อาจารย์ที่ปรึกษาหลักของวิทยานิพนธ์ อาจารย์ ดร.ปิ่นหทัย ศุภเมฆาพร และผู้ช่วยศาสตราจารย์ ดร.รัชนี นามจันทร์ อาจารย์ที่ปรึกษาร่วมของวิทยานิพนธ์ ผู้ให้ข้อคิด คำแนะนำมีผลดีแก่ไขข้อบกพร่องต่างๆ ด้วยความเข้าใจใส่ ห่วงใยและคอยให้กำลังใจผู้วิจัยตลอดมา จนกระทั่งวิทยานิพนธ์ฉบับนี้สำเร็จด้วยความสมบูรณ์ครบถ้วนผู้วิจัยรู้สึกประทับใจยิ่งในความกรุณาที่ได้รับและขอกราบขอบพระคุณเป็นอย่างสูงมา ณ โอกาสนี้

ขอกราบขอบพระคุณ นพ.เพชร รอดอารีย์ ประธานสอบวิทยานิพนธ์ และ อาจารย์ ดร.นภาพร แก้วนิมิตชัย กรรมการสอบวิทยานิพนธ์ ที่ได้กรุณาให้คำแนะนำเพื่อให้วิทยานิพนธ์ฉบับนี้มีความสมบูรณ์ยิ่งขึ้น และกราบขอบพระคุณคณาจารย์ คณะพยาบาลศาสตร์ มหาวิทยาลัยหัวเฉียวเฉลิมพระเกียรติ ที่ได้ประสิทธิ์ประสาทความรู้และประสบการณ์อันมีค่ายิ่งแก่ผู้วิจัยตลอดระยะเวลาที่ศึกษา

### บรรณานุกรม

1. สมาคมโรคเบาหวานแห่งประเทศไทย ในพระราชูปถัมภ์สมเด็จพระเทพรัตนราชสุดาฯ สยาม บรมราชกุมารี สมาคมต่อต้านโรคเบาหวานแห่งประเทศไทย กรมการแพทย์ กระทรวงสาธารณสุข และสำนักงานหลักประกันสุขภาพแห่งชาติ. แนวทางเวชปฏิบัติสำหรับโรคเบาหวาน. พิมพครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: บริษัท ศรีเมืองการพิมพ์ จำกัด; 2554. หน้า 8.
2. American Diabetes Association. Diagnosis and Classification of Diabetes. DIABETES CARE 2005; VOLUME 28: S37-S42.
3. Cryer PE. Hypoglycemia, functional brain failure, and brain death. J Clin Invest 2007 April 2; 117(4): 868-70.
4. Jönsson L, Bolinder B, Lundkvist J. Cost of hypoglycemia in patients with Type 2 diabetes in Sweden. Value Health 2006 May-Jun; 9(3): 193-8.
5. Kampan P. Effects of Counseling and Implementation of Clinical Pathway on Diabetic Patients Hospitalized with Hypoglycemia. J Med Assoc Thai 2006; 89 (5): 619-25.
6. Schlesselman James J. “Case-Control Studies Design, Conduct, Analysis”. United Kingdom: Oxford University Press; 1982. p. 32.
7. Donnelly LA, Morris AD, Frier BM, Ellis JD, Donnan PT, Durrant R, et al. Frequency and predictors of hypoglycaemia in Type 1 and insulin-treated Type 2 diabetes: a population-based study. Diabet Med 2005 Jun; 22(6): 749-55.
8. Quilliam BJ, Simeone JC, Ozbay AB. Risk factors for hypoglycemia-related hospitalization in patients with type 2 diabetes: a nested case-control study. Clin Ther 2011 Nov; 33(11): 1781-91.

9. รณชัย อธิสุข และคณะ. “ระเบียบวิธีวิจัย” พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: ราชวิทยาลัยสูตินารีแพทย์แห่งประเทศไทย; 2540. หน้า 504.
10. บุญศรี กิตติชิตพานิชย์ และ สุมิตรา สว่างทุกข์. การจัดการพยาบาลผู้ป่วยเบาหวาน. ใน: ผ่องศรี ศรีเมือง. การพยาบาลผู้ใหญ่และผู้สูงอายุที่มีปัญหาสุขภาพ. กรุงเทพฯ: ไอคิวัป เพรส; 2553. หน้า 613-71.
11. เทพ หิมะทองคำ และคณะ. “ความรู้เรื่องเบาหวานฉบับสมบูรณ์” พิมพ์ครั้งที่ 3. กรุงเทพฯ: บริษัทจุน พับลิชชิ่ง; 2554. หน้า 45.
12. บุญจันทร์ วงศ์สุนพรัตน์ และหทัยกาญจน์ นิมิตพงษ์. “เบาหวานการดูแลรักษาสุขภาพด้วยตนเอง” พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: บริษัทจุดทอง จำกัด; 2553. หน้า 52.
13. วิทยา ศรีดามา. “โรคต่อมือไร้ท่อและเมटabolism” พิมพ์ครั้งที่ 1. กรุงเทพฯ: โรงพยาบาลจุฬาลงกรณ์ จำกัด; 2540. หน้า 64.
14. Wright AD, Cull CA, Macleod KM, Holman RR; UKPDS Group. Hypoglycemia in Type 2 diabetic patients randomized to and maintained on monotherapy with diet, sulfonylurea, metformin, or insulin for 6 years from diagnosis: UKPDS73. J Diabetes Complications 2006 Nov-Dec; 20(6): 395-401.
15. Davis TM, Brown SG, Jacobs IG, Bulsara M, Bruce DG, Davis WA. Determinants of severe hypoglycemia complicating type 2 diabetes: the Fremantle diabetes study. J Clin Endocrinol Metab 2010 May; 95(5): 2240-7.
16. Maynard GA, Huynh MP, Renvall M. Iatrogenic inpatient hypoglycemia: risk factors, treatment, and prevention. Diabetes Spectrum 2008; 21: 241-7.
17. สุทธิน ศรีอัชญาพร และ สุนันทา ขอบทางศิลป์. เทคนิคในการรักษาเบาหวานด้วยอินซูลิน. ใน: สุทธิน ศรีอัชญาพร, วรรณี นิธิyanันท์, บรรณนาถกิจ. โรคเบาหวาน. กรุงเทพฯ: เรือนแก้วพิมพ์; 2548. หน้า 203-50.
18. ยุพิน เป็ญจสุรัตน์วงศ์. เรื่องน่ารู้...เกี่ยวกับโรคเบาหวาน. พิมพ์ครั้งที่ 2. กรุงเทพฯ: บริษัทคอนเช็ปท์ เมดิคัล จำกัด; 2554. หน้า 212-3.



## นิติเวชศาสตร์สำหรับผู้ป่วยที่ได้รับบาดเจ็บ

อำนวย จิตราวนันท์ พ.บ.

แพทย์ห้างเวลา กลุ่มงานศัลยกรรม โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

### บทคัดย่อ

นิติเวชศาสตร์สำหรับผู้ป่วยคือความสำคัญซึ่งได้รับบาดเจ็บจากการกระทำของผู้อื่นและของตนเอง อุบัติภัย ลักษณะที่พบบ่อย คือ ถูกทำร้าย อุบัติเหตุจราจร และการข่มขืนกระทำชำเรา และบาดเจ็บเนื่องจากการทำงานเป็นต้น การตรวจ เป็นการตรวจบาดแผลเป็นสิ่งสำคัญแพทย์ที่ตรวจรักษาผู้ป่วยคนแรกหรือแพทย์ที่รับปรึกษาเฉพาะทาง ต้องเป็นผู้ออกใบ ขันสูตรบาดแผลและไปเป็นพยานศาล ใบอนุญาตวิชาชีพทาง จะประกอบด้วย ข้อมูลผู้ป่วย การดำเนินโรค ความเสี่ยงในการ รักษา ข้อจำกัดของการรักษา ประวัติชนที่ได้รับจากการรักษาและการรักษาทางเลือกอื่น สรุปใบอนุญาตการผ่าตัดต้องระบุ ชนิดและรายละเอียดของการผ่าตัดตลอดทั้งความเสี่ยงและภาวะแทรกซ้อนที่อาจเกิดขึ้น เวชระเบียนผู้ป่วยคือต้องระบุ สถานที่ วัน เวลาที่เกิดเหตุ การบันทึกหลักฐานและวัตถุพยานซึ่งแบ่งเป็นวัตถุพยานที่มาจากการสิ่งมีชีวิต เช่น คราบเลือด คราบอสุจิ น้ำลาย ลายนิ้วมือ เป็นต้น กับวัตถุพยานที่มาจากการสิ่งไม่มีชีวิต เช่น กระสุนปืน เป็นต้น บาดแผลในทางการแพทย์สามารถแบ่งเป็น 10 ชนิด ได้แก่: 1) บาดแผลฟกช้ำ 2) บาดแผลฉีกขาดขอบรีบ 3) บาดแผลฉีกขาดที่ขอบไม่เรียบ 4) บาดแผลถูกแทง 5) บาดแผล เป็นชื้นลึก (ถูกยิง) 6) บาดแผลถูกกระเบิด 7) บาดแผลจากความร้อน 8) บาดแผลจากกระแทกฟ้า 9) บาดแผลถูกฟ้า 10) การ บันทึกบาดแผลครบถ้วนต้องประกอบด้วยชนิด จำนวนตำแหน่งของบาดแผลและวุปร่างของบาดแผล พยานหลักฐานในทาง กฎหมายแบ่งออกเป็น: 1) พยานเอกสาร เช่น เวชระเบียน บัตรผู้ป่วยนอก ใบรับรองแพทย์ 2) พยานบุคคล เช่น 医師 เป็น พยานในศาล 3) พยานวัตถุ เช่น อาวุณปืน มีด สิ่งตรวจสอบในร่างกายผู้ป่วยบาดเจ็บหรือศพ ฯลฯ

**คำสำคัญ:** นิติเวชศาสตร์ การตรวจบาดแผล ใบอนุญาตวิชาชีพ วัตถุพยานที่มีชีวิต วัตถุพยานที่ไม่มีชีวิต



บทความปริทัศน์

Review Article

## Medicolegal Aspect of Trauma Care

Amnard Chitvoranand MD, FICS, FRCST

Doctor Over Time, Department of Surgery, Charoenkrung Pracharak Hospital, Medical Service Department,  
Bangkok Metropolitan Administration

---

### Abstract

Medicolegal aspect is important in forensic patient such as homicide , attempt suicide and accident from traffic, rape and occupation etc. Wound examination from the first doctor or specialist are important. Informed consent treatment form composes of patient's data, progress of disease limitation, risk and benefit of treatment including the other choices of treatment. On the other hand, Informed consent consisting of operating and treatment forms also comprises of detail, risk, complication and type of operation. OPD card of forensic patient should include time date location of crime scene and physical evidence which composes of living and non living evidences. The living evidence includes blood, semen, saliva and fingerprint. The non- living evidence reveals bullet, grove car etc. The wound in forensic scope is divided into 10 forms such as 1) contusion 2) avulsion with shaped edge 3) avulsion with irregular edge 4) stab wound 5) gun shot wound 6) blast injuries wound 7) burn wound 8) electrical wound 9) lightning strike wound. The detail of wound must compose of type, number, location and shape of wound. Also, included are legal evidences composed of paper evidence (OPD card, medical certification), witness (medicine doctor) and object evidence (gun, knife etc) and object from death body etc.

**Keywords:** Medicolegal aspect, wound examination, informed consent, living evidence, non-living evidence

---

แรงมุ่งด้านการแพทย์ที่เกี่ยวข้องกับกฎหมาย (นิติเวช) สำหรับผู้ป่วยบาดเจ็บ<sup>1</sup> มีความสำคัญมาก เพราะสามารถใช้หลักการแพทย์ช่วยแก้ปัญหาทางกฎหมายและการพิสูจน์ข้อเท็จจริงเกี่ยวกับคดีความ ผู้ป่วยบาดเจ็บที่มาตรวจรักษาที่ห้องฉุกเฉินที่เป็น ผู้ป่วยคดี ได้แก่ ผู้ป่วยที่ได้รับบาดเจ็บจากการกระทำของผู้อื่น บาดเจ็บจากการกระทำการของตนเอง ผู้ป่วยอุบัติเหตุ และอุบัติภัย เป็นต้น ลักษณะที่พบบ่อย คือ ถูกทำร้ายร่างกาย อุบัติเหตุจากรถ และการข่มขืนกระทำการชำเรา และบาดเจ็บเนื่องจากการติดตามที่เกี่ยวกับกฎหมายแรงงาน ในการตรวจผู้ป่วยเหล่านี้ ส่วนใหญ่เป็นการตรวจบาดแผลต่างๆ รวมถึงการให้ความเห็นของแพทย์เพื่อนำไปประกอบการดำเนินคดีและแพทย์อาจต้องไปเป็นพยานศาลในภายหลัง แพทย์ที่ตรวจประเมินบาดแผลเบื้องต้นที่ห้องฉุกเฉินส่วนใหญ่เป็นแพทย์ทั่วไป จากนั้นจึงจะส่งปรึกษาแพทย์เฉพาะทางที่เกี่ยวข้อง ซึ่งอาจต้องรับผู้ป่วยไว้รักษาในโรงพยาบาลและอาจต้องได้รับการผ่าตัดโดยแพทย์เฉพาะตัดในวันนั้นๆ ซึ่งในแต่ละโรงพยาบาลการตรวจรักษาผู้ป่วยของแพทย์ขึ้นอยู่กับศักยภาพของโรงพยาบาล จำนวนแพทย์เฉพาะทางที่เกี่ยวข้อง เมื่อพนักงานสอบสวนจะมารับใบชันสูตรบาดแผลไปประกอบการดำเนินคดีแพทย์ที่ตรวจรักษาผู้ป่วยคนแรกหรือแพทย์เฉพาะทางที่รับปรึกษาต้องเป็นผู้ออกใบชันสูตรบาดแผลและเมื่อแพทย์ได้รับหมายศาลให้ไปเป็นพยานศาลอาจต้องพบกับปัญหาในการซักถามของเจ้าหน้าที่ในการดูแลรักษาผู้ป่วยบาดเจ็บที่มารักษาที่โรงพยาบาล ที่มีผู้ดูแลรักษาผู้ป่วย ต้องคำนึงถึงคำประกาศสิทธิ์ผู้ป่วยของแพทย์สภากาражพยาบาล สภากาชาดกรุงเทพฯ ทันตแพทย์สภากาражพยาบาล เพื่อให้ความสัมพันธ์ระหว่างผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพกับผู้ป่วยตั้งอยู่บนพื้นฐานของความเข้าใจอันดี 10 ประการ<sup>2</sup> ได้แก่

### 1. ผู้ป่วยทุกคนมีสิทธิพื้นฐานที่จะได้รับ

บริการด้านสุขภาพตามที่บัญญัติไว้ในรัฐธรรมนูญ

2. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะได้รับบริการจากผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพโดยไม่มีการเลือกปฏิบัติเนื่องจากความแตกต่างด้านฐานะ เเชื้อชาติ สัญชาติ ศาสนา สังคม ลัทธิการเมือง เพศ อายุ และลักษณะของความเจ็บป่วย

3. ผู้ป่วยที่ขอรับบริการด้านสุขภาพมีสิทธิที่จะได้รับทราบข้อมูลอย่างเพียงพอ และเข้าใจชัดเจนจากผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพเพื่อให้ผู้ป่วยสามารถเลือกตัดสินใจในการยินยอม หรือไม่ยินยอมให้ผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพปฏิบัติต่อตน เว้นแต่เป็นการช่วยเหลือรับด่วนหรือจำเป็น

4. ผู้ป่วยที่อยู่ในภาวะเสี่ยงอันตรายถึงชีวิตมีสิทธิที่จะได้รับการช่วยเหลือรับด่วนจากผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพโดยทันทีตามความจำเป็นแก่กรณี โดยไม่คำนึงถึงว่าผู้ป่วยจะร้องขอความช่วยเหลือหรือไม่

5. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะรับทราบเชื่อ สรุป ประเภทของผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพที่เป็นผู้ให้บริการแก่ตน

6. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะขอความเห็นจากผู้ประกอบอาชีพด้านสุขภาพอื่นที่มิได้เป็นผู้ให้บริการแก่ตน

7. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะได้รับการปกป้องข้อมูลเกี่ยวกับตนจากผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพโดยเคร่งครัด เว้นแต่จะได้รับความยินยอมจากผู้ป่วยหรือการปฏิบัติหน้าที่ตามกฎหมาย

8. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะได้รับทราบข้อมูลอย่างครบถ้วนในการตัดสินใจเข้าร่วมหรือถอนตัวจากการเป็นผู้ทดลองในการวิจัยของผู้ประกอบวิชาชีพด้านสุขภาพ

9. ผู้ป่วยมีสิทธิที่จะได้รับทราบข้อมูลเกี่ยวกับการรักษาพยาบาลเฉพาะของตนที่ปรากฏในเวชระเบียนเมื่อร้องขอ ทั้งนี้ข้อมูลดังกล่าวต้องไม่เป็นการละเมิดสิทธิส่วนตัวของบุคคลอื่น

10. บิดา มารดา หรือผู้แทนโดยชอบธรรม อาจใช้สิทธิแทนผู้ป่วยที่เป็นเด็กอายุยังไม่เกิน 18 ปี บริบูรณ์ ผู้บกพร่องทางกายหรือจิตซึ่งไม่สามารถใช้สิทธิได้วยตนเองได้

จากคำประกาศสิทธิของผู้ป่วยข้อ 3 คำว่า ยินยอม หมายถึง ยินยอมโดยได้รับการบอกกล่าว สิ่งที่เกี่ยวกับการรักษาผู้ป่วย ถ้าไม่บอกกล่าวถือว่า แพทย์ละเว้นการปฏิบัติหน้าที่จะต้องรับผิดถ้าเกิดผลร้ายแก่ผู้ป่วยขึ้นในภายหลัง ยกเว้นเป็นการรักษา ฉุกเฉิน ในทางปฏิบัติก่อนการรักษา ผู้ป่วยต้องได้รับข้อมูลที่ถูกต้อง เหมาะสม เพียงพอ รวมทั้งค่าใช้จ่ายในการรักษาเพื่อการตัดสินใจของผู้ป่วยและญาติ ก่อนลงลายมือชื่อลงในใบยินยอมรับการรักษา ในยินยอมรับการผ่าตัด

ข้อมูลที่จำเป็นต้องระบุในใบยินยอมรับการรักษา (Informed consent)<sup>3</sup> จะประกอบด้วย ข้อมูล ผู้ป่วย การดำเนินโรคที่ผู้ป่วยเป็นอยู่ ความเสี่ยงในการรักษา ประโยชน์ที่ท่านจะได้รับจากการรักษา ทางเลือกอื่นของการรักษา ข้อจำกัดของการรักษา เป็นต้น ส่วนใบยินยอมรับการผ่าตัดจะต้องระบุว่าจะทำผ่าตัดอะไร รายละเอียดของการผ่าตัด วิธีให้การระงับความรู้สึก ชื่อแพทย์ที่ทำการผ่าตัด ข้อจำกัดของสภาพผู้ป่วย ความเสี่ยงหรือภาวะแทรกซ้อนที่อาจเกิดขึ้นและค่าใช้จ่ายในการผ่าตัด ถ้าไม่มีใบเขียนยินยอมรับการรักษา ก่อนรักษาหรือไม่มีใบยินยอมรับการผ่าตัดจะมีความผิดทางอาญา เป็นการทำร้ายร่างกายและความผิดทางแพ่ง หากเกิดความเสียหายแก่ผู้ป่วยเพื่อให้แพทย์ชดใช้ค่าสินไหมทดแทนเนื่องจากการละเมิด

### ขั้นตอนการปฏิบัติเกี่ยวกับผู้ป่วยคดี

1. ตรวจอาการผู้ป่วยบาดเจ็บ เช่น ผู้ป่วยอยู่ในสภาพที่ไม่ดีเรื่อง หรือหมดสติ เป็นต้น
2. ตรวจประเมินเบื้องต้นและให้การรักษา
3. ให้การปฐมพยาบาลตามมาตรฐานการรักษาพยาบาล (CPG, CNPG)<sup>4</sup>

4. สอบถามประวัติการบาดเจ็บของผู้ป่วย จากผู้ป่วย ญาติ หรือผู้นำส่ง ถึงสาเหตุ สถานที่ วัน เวลาที่เกิดเหตุ จดชื่อ ที่อยู่ เบอร์โทรศัพท์ของผู้นำส่ง

5. ลงบันทึกข้อมูลในสมุดทะเบียนผู้ป่วยคดี ทุกช่องตามขั้นตอนการบันทึกคดี

6. โทรศัพท์แจ้งความกับร้อยเวรสานีตำราว ในห้องที่โรงพยาบาลตั้งอยู่หรือสถานีตำราจท้องที่ที่เกิดเหตุ ในกรณี

- ผู้ป่วยคดีที่ไม่มีญาตินำส่ง
- ผู้ป่วยถูกยิง ถูกแทง
- ผู้ป่วยหมดสติ หรือเสียชีวิตขณะนำส่งโรงพยาบาล
- ผู้ป่วยคดีที่แพทย์รับรักษาตัวไว้ในโรงพยาบาล

7. เมื่อให้การตรวจรักษาที่ห้องฉุกเฉิน เรียบร้อยแล้ว<sup>5,6</sup> ในกรณีที่ผู้ป่วยกลับบ้านได้ แนะนำให้ไปแจ้งความที่สถานีตำราจท้องที่ที่เกิดเหตุ พยาบาลจะออกใบผลัดการชันสูตรบาดแผลให้ผู้ป่วยหรือญาติเพื่อนำผู้ป่วยมาตรวจอีกครั้งในวันต่อมา เพื่อลบบันทึกบาดแผลเพิ่มเติมของผู้ป่วยบางรายที่ลงข้อมูลไม่ครบหรือลงลักษณะบาดแผลผิดพลาด ส่วนกรณีที่แพทย์รับไว้รักษาในโรงพยาบาล พยาบาลจะโทรแจ้งสถานีตำราจท้องที่ที่เกิดเหตุ สำหรับกรณีที่ผู้ป่วยเสียชีวิต พยาบาลจะโทรแจ้งสถานีตำราจท้องที่ที่โรงพยาบาลตั้งอยู่ และลงบันทึกชื่อร้อยเวรที่รับแจ้งเหตุลงในสมุดบันทึกผู้ป่วยคดี ซึ่งทางสถานีตำราจะเป็นฝ่ายติดต่อแพทย์นิติเวชเพื่อมาชันสูตรศพและออกใบขอรับศพ มาที่โรงพยาบาลเพื่อนำส่งสถาบันนิติเวช

8. กรณีผู้ป่วยบาดเจ็บในคดีทางเพศ ถูกข่มขืนกระทำชำเรา พยาบาลจะเตรียมเอกสารที่เกี่ยวข้อง ลงบันทึกรายละเอียดไว้ในสมุดบันทึกคดี กระทำชำเรา พร้อมทั้งแบบบันทึกข้อมูลศูนย์พิทักษ์เด็กและสตรี 医疗 เวลาที่ห้องฉุกเฉินจะตรวจร่างกาย

ผู้ป่วยแล้วลงบันทึกบาดแผลในเวชระเบียนผู้ป่วยนอกและแบบบันทึกข้อมูลของศูนย์พิทักษ์เด็กและสตรี จากนั้นจะปรึกษาแพทย์เวรัญตินรีเวช มาตรวจน้ำในแลลงบันทึกผลการตรวจภายในและบันทึกผลที่อวัยวะเพศในสมุดผู้ป่วยคดีกระทำชำเรา และส่งตรวจน้ำในซ่องคลอดเพื่อหาตัวอสุจิ ตรวจค่าเอ็นไซม์ acid phosphatase และเชื้อโรคที่ติดต่อทางเพศสัมพันธ์

9. ตรวจระดับออกอฮอล์ในเลือด<sup>7</sup> ถ้าเกินกว่า 50 mg/dl ถือว่ามาสุราหรือตรวจจากการวัดค่าที่ได้จากลมหายใจแล้วคุณด้วย 2100 หรือถ้าวัดค่าที่ได้จากปัสสาวะแล้วคุณด้วย 1/1.3 จะเป็นค่าเท่ากับระดับในเลือด ตามกฎกระทรวงมหาดไทยฉบับที่ 16 พ.ศ. 2537

10. ตรวจสารพิษ สารเสพติด และyanonหลับ การบันทึกหลักฐานและวัตถุพยานเมื่อผู้ป่วยบาดเจ็บมากถึงห้องชุดเงินต้องบันทึกประวัติการบาดเจ็บ ตรวจร่างกาย ตรวจทางห้องปฏิบัติการต่างๆ วัตถุพยานแบ่งเป็นวัตถุพยานที่มาจากสิ่งมีชีวิต เช่น คราบเลือด คราบอสุจิ น้ำลาย ลายนิ้วมือ เป็นต้น กับวัตถุพยานที่มาจากสิ่งไม่มีชีวิต เช่น กระสุนปืน สีร้า เป็นต้น

**การตรวจบาดแผลมีความสำคัญสำหรับผู้ป่วยคดีเนื่องจากแพทย์ต้องไปเป็นพยานศาลจึงควรบันทึกให้ละเอียด บันทึกผลในทางการแพทย์สามารถแบ่งเป็น 10 ชนิด ได้แก่**

1. บาดแผลฟากซ้าย เป็นบาดแผลที่มีเส้นเลือดได้ผิวนังฉีกขาด ทำให้มีเลือดออกแทรกอยู่ได้ผิวนัง จะเห็นเป็นรอยซ้ำ ถ้ามีปริมาณเลือดออกมากจะเห็นเป็นก้อน (hematoma) มักเกิดจากผิวนังฉีกของแข็งกระแทก

2. บาดแผลถลอก เป็นบาดแผลฉีกขาดตื้นขนาดเฉพาะชั้นหนังกำพร้า มักเกิดจากผิวนังเสียดสีกับวัตถุผิวเรียบ หรือถูกขูดข่วนที่มีลักษณะเป็นเส้น

3. บาดแผลฉีกขาดขอบเรียบ เป็นบาดแผลที่

มีการฉีกขาดถึงชั้นหนังแท้ มีเลือดออก เกิดจากผิวนังฉีกของแข็งมีคม

4. บาดแผลฉีกขาดที่ขอบไม่เรียบ เป็นบาดแผลที่มีการฉีกขาดถึงชั้นหนังแท้ มีเลือดออกขอบแผลกระรุ่งกระวิงซึ่งเกิดจากผิวนังฉีกของแข็งไม่มีคม

5. บาดแผลถูกแทง เป็นบาดแผลฉีกขาดที่มีความลึกมากกว่าความยาวและความกว้าง รูปร่างของบาดแผลมีลักษณะเดียวกับวัตถุหรืออาวุธที่ทำให้เกิดบาดแผล

6. บาดแผลถูกยิง เป็นบาดแผลเป็นรูลึก เช่น หัวกระสุนปืนทะลุผ่านผิวนังที่หนึ่งและทะลุผ่านผิวนังอีกที่หนึ่งซึ่งรูเข้ามักจะเล็กกว่ารูออก

7. บาดแผลถูกกระเบิด

8. บาดแผลจากความร้อน

9. บาดแผลจากกระแสไฟฟ้า

10. บาดแผลถูกฟ้าผ่า

**การบันทึกบาดแผล<sup>8</sup> ในเวชระเบียนผู้ป่วย** บาดเจ็บต้องมีความถูกต้อง ครบถ้วนประกอบด้วย ชนิด จำนวน ตำแหน่งของบาดแผล จากศีรษะถึงเท้า ตำแหน่งของบาดแผลที่ใกล้อวัยวะสำคัญ เป็นสาเหตุทำให้เสียชีวิตได้หรือไม่ รูปร่างของบาดแผลจะบอกอาวุธที่ใช้ บอกเจตนา ความรุนแรงของผู้กระทำ ขนาดของบาดแผลจะมี 3 มิติ ได้แก่ ความกว้าง ความยาวและความลึก ทิศทางของอาวุธต้องมีทางเข้าและทางออก สิ่งที่ติดอยู่ในแผล ความรุนแรงของกระบวนการบาดเจ็บ การเสียเลือด มีการสูญเสียอวัยวะใด รักษาภัยวันจึงหาย (กรณีไม่มีภาวะแทรกซ้อน) เพื่อให้ศาลพิจารณาว่าสาหัสหรือไม่

ตามประมวลกฎหมายอาญา มาตรา 297 กำหนดว่า บาดเจ็บสาหัส ได้แก่

1. ตับอุด หูหนวก ลิ้นขาด หรือเสียประสาท

2. เสียอวัยวะสีบพันธุ์ หรือความสามารถสีบพันธุ์

3. เสียแขน ขา มือ เท้า นิ้ว หรืออวัยวะอื่นใด

4. หน้าเสียโน้มอย่างติดตัว
5. แท้งลูก
6. จิตพิการอย่างติดตัว
7. ทุพพลภาพหรือป่วยเจ็บเรื้อรังซึ่งอาจถึงตลอดชีวิต
8. ทุพพลภาพหรือป่วยเจ็บด้วยอาการทุกเชิงเดินทางเกินกว่าสิบวัน หรือจนประกอบกรณีภัยตามปกติไม่ได้เกินกว่าสิบวัน

#### **พยานหลักฐาน ในทางกฎหมายมายถึง**

1. พยานเอกสาร เช่น เวชระเบียน บัตรผู้ป่วยนอก ใบรับรองแพทย์ ใบชันสูตรบาดแผล ใบรับรองการตายหรือมรณะบัตร ใบชันสูตรพลิกศพ เป็นต้น
2. พยานบุคคล เช่น 医師ที่เป็นพยานในฐานะผู้ตรวจรักษาผู้ป่วยบาดเจ็บเมื่อได้รับหมายศาล ในฐานะประจักษ์พยาน นอกจากนี้อาจไปเป็นพยานของศาลในฐานะพยานผู้เชี่ยวชาญ ไปให้การหรือออกความเห็นในงานที่เกี่ยวข้องกับวิชาชีพโดยจำเพาะ
3. พยานวัดถุ เช่น อาชุดปืน สิ่งตรวจพบในร่างกายผู้ป่วยบาดเจ็บ หรือศพ

#### **การออกใบรับรองแพทย์ ใบรับรองแพทย์นั้นมีหลายประเภท ได้แก่**

1. ใบรับรองแพทย์ธรรมดามาเพื่อใช้ในการตลาดหุ้นมาป่วย
2. ใบรับรองแพทย์เพื่อเบิกประกันสังคมหรือกองทุนเงินทดแทน หรือเพื่อเบิก พ.ร.บ.อุบัติเหตุ จากรถ หรือเพื่อเบิกบริษัทประกัน เป็นต้น
3. ใบชันสูตรบาดแผล
4. ใบรายงานการตรวจศพเนื่องจากตายโดยผิดธรรมชาติ ได้แก่
  - 1) ฆ่าตัวตาย
  - 2) ถูกผู้อื่นทำให้ตาย
  - 3) ถูกสัตว์ทำร้ายตาย
  - 4) ตายโดยอุบัติเหตุ
  - 5) ตายโดยยังมีป่วยหนัก

**การชันสูตรพลิกศพ<sup>9</sup>** หมายถึง ประกอบด้วยการตรวจดูศพเพียงภายนอก ณ สถานที่พบรศพ แพทย์ต้องบันทึกวัน เวลา สถานที่ที่พบรศพ ชื่อผู้ตาย อายุ เพศ สัญชาติ ต้องถ่ายรูป วาดรูป เขียนแผนผัง สถานที่และตำแหน่ง และท่าทางของศพ เสื้อผ้าที่ติดกับศพห้ามถอดออก ร่องรอยการต่อสู้ ตำแหน่งของอาวุธ ครบเลือด สภาพศพที่เปลี่ยนแปลงหลังตาย เพื่อประมาณเวลาตาย ลงความเห็นเบื้องต้น ตั้นนิฐานสาเหตุการตายแพทย์ต้องเขียนรายงานโดยมีรายละเอียดประกอบด้วย

1. ผู้ตายเป็นใครมีการพิสูจน์เอกสารชี้แจงบุคคล
2. ตายที่ไหน สถานที่ทำให้ตายกับสถานที่ที่พบรศพ เป็นสถานที่เดียวกันหรือไม่
3. ตายอย่างไร พิจารณาจากการเปลี่ยนแปลงของศพหลังตาย
4. สาเหตุที่ตาย ตายจากบาดแผล ตายจากขาดอากาศ ตายจากพลังงานความร้อนหรือตายจากสารพิษ เป็นต้น
5. พฤติกรรมที่ตาย เป็นอัตโนมัติ 或是 ขาดการ หรือตายจากอุบัติเหตุ เป็นต้น

6. ถ้าตายโดยถูกทำร้าย ให้ระบุว่าใคร หรือสังสั�ว่าเป็นผู้กระทำผิดเท่าที่จะทราบได้ หลังจากนั้นให้ส่งให้สถาบันนิติเวชวิทยา ทำการผ่าศพแยก Ruth เพื่อหาสาเหตุการตายที่แท้จริงต่อไป

ฉบับนี้จะเห็นได้วาแพทย์มีส่วนสำคัญในกระบวนการยุติธรรมในการให้ข้อมูลและความเห็นแก่เจ้าหน้าที่ตรวจและศาล ในเรื่องของการตรวจรักษาผู้ป่วยคดีแพทย์ต้องตรวจรักษาที่ห้องฉุกเฉิน ตามมาตรฐาน ส่งตรวจทางรังสี ส่งตรวจทางห้องปฏิบัติการต่างๆ ทั้งที่เป็นผู้ป่วยนอกและผู้ป่วยใน จึงควรรู้ขั้นตอนการดำเนินการและการบันทึกพยานหลักฐานต่างๆ อาจavadocภาพบาดแผลหรือถ่ายรูปบาดแผลต่างๆ ไว้เป็นหลักฐานด้วยเมื่อเวลาไปเป็นพยานศาลจะได้มีหลักฐานครบถ้วน แพทย์ต้องยึดหลักเมตตาธรรมและความถูกต้องในการปฏิบัติงาน

และไม่เปิดเผยความลับของผู้ป่วยออกจากมีข้อบ่งชี้ทางกฎหมาย

### เอกสารอ้างอิง

1. รัฐมนตรี ใจจันพานิช. นิติเวชศาสตร์การบาดเจ็บ การช่วยชีวิตผู้บาดเจ็บขั้นสูง โรงพยาบาลพระมงกุฎ. กรุงเทพฯ: บริษัทรุ่งศิลป์การพิมพ์; 2544. หน้า 210-25.
2. เพทยสภा คำประกาศสิทธิ์ผู้ป่วยแพทย์สภากาชาดฉบับ ต.ค.- ธ.ค. 2546 หน้า 235.
3. เมธี วงศ์ศิริสุวรรณ. Informed consent กฎหมาย กับการประกอบวิชาชีพเวชกรรม. กรุงเทพฯ: บริษัทบุ๊กเน็ท; 2549. หน้า 202-10.
4. อำนวย จิตราวนันท์. แนวทางปฏิบัติการดูแลผู้ป่วยบาดเจ็บหลายระบบ. วารสารโรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ 2553; 2: 50-65.
5. อำนวย จิตราวนันท์. การดูแลผู้ป่วยบาดเจ็บหลายระบบในระยะแรกที่ห้องฉุกเฉิน. วารสารโรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ 2549; 2: 68-77.
6. อำนวย จิตราวนันท์. การดูแลบาดแผลจากอุบัติเหตุในห้องฉุกเฉิน. วารสารโรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ 2553; 1: 35-9.
7. พฤทธิพย์ ใจจนสุนันท์. Wound. เอกสารประกอบการอบรม คณะกรรมการแพทยศาสตร์ โรงพยาบาลรามาธิบดี วันที่ 12-16 กรกฎาคม 2553; 1-7.
8. พล.ต.ต. วิชิต สมาริวัฒน์. ขอบเขตและประโยชน์ของงานด้านนิติเวชศาสตร์. เอกสารประกอบการอบรม นิติเวชศาสตร์ สถาบันนิติเวชวิทยา วันที่ 12-14 พฤษภาคม 2546; 1-14.
9. พ.ต.อ. เลี้ยง หุยประเสริฐ. การชันสูตรพลิกศพ. เอกสารประกอบการอบรม นิติเวชศาสตร์ สถาบันนิติเวชวิทยา วันที่ 12-14 พฤษภาคม 2546; 19-27.
10. แสง บุญเฉลิมวิภาส, อเนก ยมจินดา. การชันสูตรพลิกศพ กฎหมายการแพทย์. กรุงเทพฯ: สำนักพิมพ์วิญญาณ; 2456. หน้า 238-43.



บทความปริทัศน์  
Review Article

## ภาวะลินติดกับการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่

ชนิกานต์ พิพากอรใจนกิจ พ.บ., ว.ว. กุมารเวชศาสตร์  
กลุ่มงานกุมารเวชกรรม โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

### บทคัดย่อ

ภาวะลินติดจากพังผืดได้ลิน เป็นภาวะที่รู้จักกันแพร่หลายมากขึ้นเนื่องจากการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่กลับมาเป็นที่ยอมรับ และให้ความสำคัญในวงกว้าง ปัญหาหนึ่งที่ทำให้การเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ไม่ประสบความสำเร็จ คือ การที่ทารกมีภาวะลินติด จากพังผืดได้ลิน ทำให้ทารกดูดนมไม่มีประสิทธิภาพ น้ำหนักไม่ขึ้นตามเกณฑ์ มาตรดาเจ็บหัวนม จึงเลิกให้นมแม่ก่อนเวลา นอกเหนือนี้ ภาวะลินติดยังก่อให้เกิดปัญหาอื่นๆ ตามมา ได้แก่ การรับประทานอาหาร การพูด การสรบฟัน ปัญหาด้านบุคลิกภาพ และการเข้าสังคม เป็นต้น ดังนั้น การตรวจซ่องปากอย่างละเอียด มีความสำคัญอย่างยิ่งในทารกแรกเกิดทุกราย หากผู้ป่วย ประสบปัญหาในการดูดนมแม่ การดูแลปรับตัวอุ้มและการเข้าเต้า ร่วมกับการตรวจหาภาวะลินติดเป็นสิ่งจำเป็น โดยในทารก ที่มีข้อบ่งชี้ ควรได้รับ การผ่าตัดโดยการคลิบพังผืด (frenotomy) ซึ่งเมื่อทำในทารกอายุน้อยกว่า 1 ปี ถือเป็นหัตถการที่ง่ายปลอดภัย สามารถทำได้ข้างเตียง หรือคลินิกผู้ป่วยนอก โดยไม่ต้องใช้ยาสลบ และได้ผลดีต่อทั้งทารกและมารดา ควรมีการติดตามในระยะยาว ทั้งในทารกที่มีพังผืดได้ลินที่สามารถดูดนมได้ในระยะแรกไม่ต้องรักษาด้วยการผ่าตัด และทารกหลังผ่าตัดทุกราย

**คำสำคัญ:** ภาวะลินติด พังผืดได้ลิน การเลี้ยงลูกด้วยนมแม่ การผ่าตัดพังผืดได้ลิน



## Tongue Tie and Breastfeeding

Chanikan Tipakornrojanakit MD

Department of Pediatrics, Charenkrung Pracharak Hospital, Medical Service Department, Bangkok Metropolitan Administration

### Abstract

Tongue Tie—also known as ‘Ankyloglossia’ is a common but often overlooked condition. Nowadays it is more recognized as the value breastfeeding is widely accepted. There is evidence that infants with ankyloglossia can experience breastfeeding difficulties including poor attachment to the breast, suboptimal weight gain, and maternal nipple pain, which may lead to early weaning of the infant. Not only breastfeeding problems, the consequences of untreated tongue tie are wide ranging and can affect structure and appearance of the face and teeth, as well as oral function. Thus, eating, digestion, teeth, speech, kissing, playing wind instruments and social skills can be adversely affected.

Early detection by thorough oral examination in all newborns infants is recommended. When breastfeeding difficulties are happened, tongue tie is the important to look for, along with lactation consultants evaluations. Frenotomy, or ‘clipping’ of the frenulum is an easy and safe bedside surgical intervention for indicated infants less than 1 year. Frenotomy often results in rapid improvement of the symptoms. Long term follow up is recommended in both post frenotomy and asymptomatic groups.

**Keywords:** tongue tie, ankyloglossia, breastfeeding difficulties, frenotomy

## ภาวะลิ้นติด

เนื้อเยื่อใต้ลิ้น (lingual frenulum หรือ frenum) คือ เนื้อเยื่อที่ยึดระหว่างใต้ลิ้นกับซ่องปากส่วนล่าง พบได้ในทารกปกติ โดยไม่ทำให้เกิดปัญหาในการเคลื่อนไหวของลิ้น แต่เมื่อเนื้อเยื่อนั้นมีลักษณะหรือการทำงานที่เปลี่ยนแปลงไปเราจึงเรียกว่า ภาวะลิ้นติด ซึ่งอาจก่อให้เกิดปัญหาทั้งระยะสั้นและระยะยาว ได้แก่ การดูดนม การรับประทานอาหาร การพูด ทันตกรรม ขาดรกรไกรผิดรูป ตลอดจนปัญหาด้านจิตใจ การให้การวินิจฉัยตั้งแต่แรกเกิด และติดตามในระยะยาว จึงมีความสำคัญ<sup>1,2,3</sup>

### นิยาม

‘Tongue tie’, ‘Ankyloglossia’, ‘short frenum’ หรือภาวะลิ้นติด คือ คำที่ใช้เมื่อพังผืดใต้ลิ้นสั้นหรือทำให้การเคลื่อนไหวของลิ้นลดลง<sup>1,2,3</sup> โดยพังผืดนั้นอาจสั้นกว่าปกติ แผ่กริ่ง หนา หรือยืดหยุ่นไม่ดี ตำแหน่งที่พังผืดเกาะ ค่อนไปในทางปลายลิ้น หรือส่วนกลางอยู่บริเวณสันเหงือก ทำให้การเคลื่อนไหวของลิ้นไปทางด้านหน้า ด้านบนมีความยากลำบาก ซึ่งจะทำให้การเคลื่อนไหวของลิ้นแบบ peristalsis ไม่ดี<sup>1,2,3</sup> หากพังผืดเกาะปลายสุดของลิ้นจะทำให้เกิดลักษณะคล้ายรูปหัวใจบริเวณลิ้นส่วนหน้า

### อุบัติการณ์

ภาวะลิ้นติด พบร้อยละ 3.2 - 4.8% ในทารกโดยพbinในเพศชายมากกว่าเพศหญิง ในอัตราส่วน 3.1 ไม่สัมพันธ์กับเชื้อชาติ<sup>4</sup> ภาวะลิ้นติดนี้มักพบเป็นความผิดปกติเดียวๆ โดยพบมากขึ้นในทารกที่มารดาติด cocaine (อุบัติการณ์ 10.4%, add ratio = 3.5) นอกจากนี้อาจพบร่วมกับกลุ่มอาการ Opitz syndrome, Orodigitofacial syndrome และ x-linked cleft palate<sup>3</sup>

ภาวะลิ้นติดก่อให้เกิดปัญหาได้หลายอย่าง โดยเฉพาะอย่างยิ่ง ความยากลำบากในการดูดนม แม่ในทารกแรกเกิด จึงพบอุบัติการณ์สูงถึง 12.8-16%

ในทารกที่มีปัญหาการดูดนมแม่<sup>1,2,5</sup> และทารกที่มีภาวะลิ้นติด พบรัญหาในการดูดนมแม่เพิ่มขึ้น 25% เมื่อเทียบกับ 3% ในทารกที่ไม่มีภาวะนี้<sup>2,4</sup>

### การให้การวินิจฉัย<sup>1,2,3</sup>

เมื่อผู้ป่วยมีปัญหาด้านการดูดนม การกินอาหารหรือการพูด ภาวะลิ้นติดเป็นสิ่งสำคัญที่ต้องมองหาและให้การวินิจฉัย อย่างไรก็ตามในทารกแรกเกิด การตรวจร่างกายเบื้องต้น เพื่อประเมินภาวะลิ้นติด สามารถทำได้ในทารกทุกราย เพื่อให้การวินิจฉัยและแก้ปัญหาได้โดยเร็ว โดยลักษณะของเนื้อเยื่อพังผืด อาจหนาและเป็นเส้นใย (fibrous) หรือเป็นเนื้อเยื่อบางๆ (membranous) หรือเกาะติดปลายลิ้น (รูปที่ 1,2) บางรายสามารถเห็นเป็นรอยหวัด หรือเป็นรูปหัวใจเมื่อแลบลิ้น ซึ่งเกิดจาก การดึงรั้ง (รูปที่ 3) ผู้ป่วยบางคนอาจยกลิ้นได้จำกัด การเคลื่อนไหวจากด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่งได้ลำบาก หรือมีรอยห่างระหว่างฟัน ซึ่งเกิดจากแรงกดของพังผืดต่อฟันในขณะที่ผู้ป่วยพยายามแลบลิ้น (รูปที่ 4)<sup>3</sup>

### การแบ่งระดับความรุนแรง

มีหลายเกณฑ์ที่ใช้ในการประเมิน<sup>2,6,7</sup> ตัวอย่างเช่น

- Hazelbaker Assessment Tool โดย Hazelbaker AK, ผู้ให้คำปรึกษาด้านนมแม่ ได้ตั้งเกณฑ์สำหรับทารกแรกเกิด โดยประเมินลิ้นของทารกโดยใช้ลักษณะ 5 อย่าง และให้หน้าที่ 7 อย่าง จะวินิจฉัยว่าเป็นภาวะลิ้นติดที่มีนัยสำคัญ เมื่อคะแนนลักษณะรวมแล้วได้ 8 หรือน้อยกว่า และ/หรือคะแนนหน้าที่รวมแล้วได้ 11 หรือน้อยกว่า ลักษณะ 5 อย่าง ได้แก่ ลักษณะลิ้นเมื่อกระดกขึ้น ความยืดหยุ่นของ frenulum ความยาวของ frenulum เมื่อลิ้นกระดก การยึดของ frenulum กับลิ้น ตำแหน่งยึดของ frenulum กับขอบเหงือkl่าง หน้าที่ 7 อย่างได้แก่ การเคลื่อนที่ไปด้านซ้ายของลิ้น การกระดกลิ้น



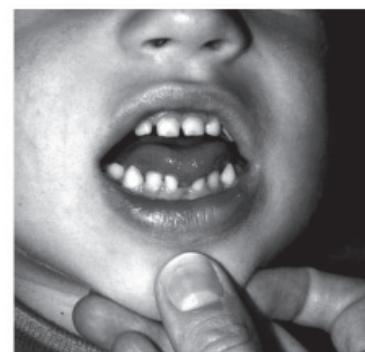
รูปที่ 1 ทารกอายุ 1 วัน mild ankyloglossia  
มีปัญหาการดูดนมแม่



รูปที่ 2 เด็กวัยก่อนเรียน moderate ankyloglossia  
มีปัญหาพูดไม่ชัด



รูปที่ 3 ลิ้นเป็นรูปหัวใจ เมื่อแลบลิ้น



รูปที่ 4 มีรอยห่างระหว่างฟัน จากแรงกด  
ของพังผืดต่อฟัน

การแลบลิ้น การแผ่ของส่วนปลายของลิ้น การม้วน  
ของขอบลิ้นเมื่ออมหัวนม (cupping) การเคลื่อนไหว  
เป็นของลิ้นแบบ peristalsis การอมแล้วหลุด (snap  
back) (ตารางที่ 1)

- Kotlow Assessment เป็นเกณฑ์ที่ใช้ในกลุ่ม  
ทันแพทย์เด็กของอเมริกา โดยแบ่งเป็น 4 ระดับ ตาม  
ความยาวของ “free” tongue (ระยะจากปลายลิ้น  
จนถึงตำแหน่งที่พังผืดยึดติด คือ mild (12 - 16 mm),  
moderate (8 - 11 mm), severe (3 - 7 mm) และ  
complete (< 3 mm) ระยะห่างที่มากกว่า 16 mm  
ถือว่าปกติ แต่ข้อเสียคือ การแบ่งแบบนี้ไม่สัมพันธ์  
กับลักษณะทางคลินิก

- Williams's และ Waldron ให้ผู้ป่วยใช้ปลาย  
ลิ้นแตะบริเวณฟันบน และพยายามอ้าปากให้กว้าง  
ที่สุด แล้ววัดระยะห่างระหว่างฟันบนและฟันล่าง  
เป็นมิลลิเมตร (interracial distance) แต่การวัดแบบนี้  
ไม่มีค่ามาตรฐานที่ชัดเจนและไม่สัมพันธ์กับอาการ

#### ทางคลินิก

- Mervyn Griffiths และคณะผู้ให้คำปรึกษา  
นامແມ່ນใน Southampton, UK แบ่งระดับโดย 3 ลักษณะ  
คือ บางโปร่งใส (transparent), ปานกลาง ไม่โปร่งใส  
(non - transparent) หรือหนาสัน และประเมินความ  
ยาว โดยสายตา ตั้งแต่ 25% (ระยะ 25% ของพังผืด  
ได้ลิ้น) จนถึง 100% (ตลอดความยาวจรดปลายลิ้น)

- บางการศึกษาให้การประเมินคร่าวๆ ว่า  
หากผู้ป่วยสามารถแลบลิ้นผ่านริมฝีปากล่างได้ อาจ  
ไม่จำเป็นต้องผ่าตัด แต่การศึกษาของ Messner AH,  
Lalakea ML,<sup>8</sup> พบว่าในผู้ป่วยที่มีการอุกเสียงผิด  
ปกติส่วนใหญ่ ยังสามารถแลบลิ้นได้โดยตำแหน่ง  
ฟันล่างมากกว่า 15 มิลลิเมตร

- ในประเทศไทย Siriraj Tongue tie score<sup>9</sup> ได้  
ถูกนำมาใช้โดยประเมินจากตำแหน่งสิ้นสุดของพังผืด  
ลักษณะหัวนมแม่หลังทารกดูด และความรู้สึกของ  
แม่ต่อตำแหน่งลิ้นขณะดูด (ตารางที่ 2)

**ตารางที่ 1** Hazelbaker assessment tool for lingual frenulum function<sup>6</sup>

Appearance Items	Function Items
<b>Appearance of tongue when lifted</b> 2: Round or square 1: Slight cleft in tip apparent 0: Heart- or V-shaped	<b>Lateralization</b> 2: Complete 1: Body of tongue but not tongue tip 0: None
<b>Elasticity of frenulum</b> 2: Very elastic 1: Moderately elastic 0: Little or no elasticity	<b>Lift of tongue</b> 2: Tip to mid-mouth 1: Only edges to mid-mouth 0: Tip stays at lower alveolar ridge or rises to mid-mouth only with jaw closure
<b>Length of lingual frenulum when tongue lifted</b> 2: > 1 cm 1: 1 cm 0: <1 cm	<b>Extension of tongue</b> 2: Tip over lower lip 1: Tip over lower gum only 0: Neither of the above, or anterior or mid-tongue humps
<b>Attachment of lingual frenulum to tongue</b> 2: Posterior to tip 1: At tip 0: Notched tip	<b>Spread of anterior tongue</b> 2: Complete 1: Moderate or partial 0: Little or none
<b>Attachment of lingual frenulum to inferior</b> 2: Entire edge, firm cup 1: Side edges only, moderate cup 0: Poor or no cup	<b>Cupping alveolar ridge</b> 2: Attached to floor of mouth or well below ridge 1: Attached just below ridge 0: Attached at ridge
	<b>Peristalsis</b> 2: Complete, anterior to posterior 1: Partial, originating posterior to tip 0: None or reverse motion
	<b>Snapback</b> 2: None 1: Periodic 0: Frequent or with each suck

\*The infant's tongue is assessed using the 5 appearance items and the 7 function items. Significant ankyloglossia is diagnosed when the appearance score total is 8 or less and/or the function score total is 11 or less. Adapted with permission from Hazelbaker AK: The assessment tool for lingual frenulum function (ATLFF): Use in a lactation consultant private practice Masters thesis, Pacific Oaks College, 1993.

ตารางที่ 2 Siriraj Tongue-Tie Score<sup>9</sup>

Tongue	Frenulum	 3 mild	 2 moderate	 1 severe
	Function	 3 protraction	 2 retraction	 1 inversion
Nipple	sensation	Tongue at areola  4	Tongue at nipple —  2	No Latch on —  0

ที่มา: Routine to Research ศยบงานจำเจด้วยการวิจัย สู่โลกใหม่ของงานประจำ

## ปัญหาที่ตามมาจากการ Tongue tie ไม่ได้รับการรักษา

ขึ้นกับอายุ และความรุนแรงของพังผืด

- **ทารก** ทำให้การดูดนมแม่ไม่ประสบความสำเร็จ<sup>1</sup> โดยในทางจะได้รับน้ำนมไม่เพียงพอ อาการสำคัญมาด้วย การดูดนมลำบาก ดูดได้ไม่นาน ทารกหงุดหงิด หลับขณะดูดนม ดูดแต่ละน้ำนมนานมาก ไม่อิ่ม ใช้เหงือก งับและเคี้ยวหัวนม<sup>2</sup> น้ำหนักไม่ขึ้น failure to thrive มาตรฐานเจ็บปวดหัวนมแตก อาการเจ็บปวดเป็นมากตลดลงการดูดนม ไม่มี let down reflex เนื่องจากปวด น้ำนมระบายนอกได้ไม่หมด ท่อน้ำนมอุดตัน เต้านมอักเสบ ความสัมพันธ์ระหว่างมาตรฐานและทารกแย่ลง พักผ่อนไม่เพียงพอทั้งแม่และลูก ความรู้สึกล้มเหลวของมาตรฐานต่อการให้นมบุตร<sup>1</sup>

- **เด็กโต** อาจมีความยากลำบากในการเคี้ยวอาหารบางชนิด เช่นอาหารตกค้าง มีน้ำลายหยด การดูดความสะอาดฟันลำบาก มีปัญหาด้านการพูด พูดช้า พูดไม่ชัด ปัญหาพฤติกรรม ถูกกล้อเลียน

- **ผู้ใหญ่** มีปัญหาในการพูด พูดไม่ชัด โดยเฉพาะอย่างยิ่ง เมื่อต้องการพูดดังเร็ว หรือเบากว่าปกติ กังวลกับการพูดของตน ปัจจุบัน ไม่เกรน คง

ยืนก่าว่าปกติ มีปัญหาในการรับประทานอาหารในที่สาธารณะ การดูแลพื้น การเล่นเครื่องดนตรีชนิดเป่า การจูบ การเข้าสังคม ความมั่นใจในตนเอง และความเครียด

## Breastfeeding

บทนำ Tongue tie มีผลอย่างมากต่อการดูดนมของทารก แต่การประเมินว่า tongue tie ในทารกแต่ละคนมีผลอย่างไรนั้น Mervyn Griffiths ศัลยแพทย์เด็ก Southampton University Hospital พบร่วมกับสามารถได้จากการลักษณะความยาว, ความหนาหรือความรุนแรงของ tongue tie เท่านั้น แต่ต้องพิจารณาจากทั้งลักษณะของหัวนม เต้านมแม่ ลักษณะซ่องปาก ลิ้น และพังผืดของลูก ทุกอย่างประกอบกันโดยหลักครั้งที่ทารกถูกส่งตัวมาแก้ไขภาวะ “a mild tie can breastfeed” แต่กลับพบความผิดปกติที่ลักษณะลิ้นและการเคลื่อนไหว<sup>1</sup>

## กลไกการดูดนม

น้ำนมแม่เริ่มผลิตหลังการคลอดบุตร แต่การผลิตเพื่อให้ได้ปริมาณเพียงพอต่อการดูด

กระตุ้นที่แรงและมีประสิทธิภาพพอ ทารกต้องอ้าปากกว้าง เพื่อให้ลิ้นสามารถยื่นไปด้านหน้า ผ่านเหงือกเข้าไป ซึ่งลินจะเป็นตัวป้องกันหัวนมแม่จากบดระหว่างเหงือกบนและล่าง

การเคลื่อนไหวแบบ peristalsis ของลินจะสามารถดูดน้ำนมออกมากได้และกระตุ้นให้หัวนมยื่นออกยาวขึ้น ปลายชี้ลงไปทางส่วนคอของทารก น้ำนมไหลลงสู่หลอดอาหาร ทารกที่ดูดอย่างถูกต้องจะใช้เวลาเพียง 10 - 15 นาที ที่จะดูดหมดเต็ม<sup>1</sup>

### Tongue Tied Baby

ในทารกที่มีภาวะลินติดจะไม่สามารถอ้าปากได้กว้าง latch on ไม่ถูกต้อง ทารกจะดูดที่หัวนม หรือใช้เหงือก หรือเคี้ยว ทำให้หัวนมเจ็บ แตก เลือดออก หัวนมผิดรูป หรือ เกิดการอักเสบ<sup>1</sup>

การเคลื่อนไหวแบบ peristalsis ของลินอาจไม่เกิดขึ้น หรือเกิดเฉพาะด้านใดด้านหนึ่งของลิน เกิดไม่สม่ำเสมอ หรือเกิด reverse peristalsis (จากด้านหลังมาด้านหน้า) ทำให้หัวนมแม่ยืดยาวไม่ได้ ทิศทางของน้ำนมไม่ถูกต้อง ทารกกลืนลำบาก อาจทำให้เกิดการสำลัก ไอ แหะนม หรืออาเจียนได้ tongue tie ทำให้การ latch on ไม่ถูกตำแหน่ง การกระตุ้นการผลิตน้ำนมจึงไม่ดี อาจพบว่าทารกที่มีพังผืด ไม่สามารถหัวนมได้แนบสนิท ทำให้เห็นน้ำนมหยด จากปากขณะทารกดูดนมได้ นอกจากนั้นทารกบางรายอาจดูดแล้วมีเสียงดัง

ทารกที่ดูดไม่มีประสิทธิภาพจะดูดจนเหนื่อย และหลับไปขณะดูด แต่จะตื่นเมื่อหิว Mara จะจะให้ประวัติ ทารกดูดนมทุก 2 ชั่วโมง ทั้งวันทั้งคืน หรือแต่ละมื้อใช้เวลานานถึง 2 ชั่วโมง

ทารกต้องเผชิญกับความหิว ภาวะขาดสารอาหาร การกลืนลม แหะนม รบกวนการนอน ร้องไห้ ไม่หยุดหรือเลี้ยงยาก

มารดาควรสังเคราะห์เจ็บปวดจากการ latch on ไม่ถูกต้อง ทารกจะยื้อหรือเคี้ยวหัวนม Mara อาจเจ็บมากจน

กระตุ้นกล้ามเนื้อ ความเจ็บปวดของเธอทำให้การหลั่งน้ำนมน้อยลง การดูดของทารกที่ไม่เคลื่อนตัวทำให้มีน้ำนมคงค้าง มีโอกาสเกิดท่อน้ำนมอุดตัน เต้านมอักเสบ

โดยทั่วไปมีการใช้ LATCH score เพื่อเป็นส่วนหนึ่ง ในการประเมินความถูกต้องและความสุข สบายขณะให้นม มีการศึกษาที่ score มีความสัมพันธ์กับระยะเวลาของการให้นม ในเฉพาะข้ออยู่เรื่อง ความสุขสบาย (C : comfort)<sup>10</sup> ดังนั้นการดูแลเรื่องความเจ็บปวดในแม่เป็นเรื่องสำคัญมาก หากมารดาไม่ความเจ็บปวด แพทย์ผู้ดูแล อาจใช้ pain scale เพื่อที่จะประเมินระดับความรุนแรง ซึ่งจะช่วยติดตามประสิทธิภาพของการช่วยเหลือที่ให้<sup>2</sup>

ส่วนทารก ควรได้รับการติดตามน้ำหนัก อัตราการเพิ่มน้ำหนักจากแรกเกิด<sup>2</sup> สังเกต ขณะที่ทารกดูดนม เพื่อประเมินประสิทธิภาพในการดูด และให้ความช่วยเหลือเบื้องต้น ควรชั่งน้ำหนัก ก่อนและหลังดูดนมเพื่อทราบปริมาณนมที่เด็กได้รับ (test weight)<sup>2</sup>

### ปัญหาที่อาจคาดไม่ถึง<sup>1</sup>

- ทารกที่เลี้ยงด้วยนมดูดนม ขาดน้ำนมนานๆ ใช้มากขึ้นในทารกที่มีพังผืด ไม่ว่าจะเป็นนมแม่ที่บีบเก็บ หรือนมผสม กลไกการดูดนมขาดต่างกับดูดนมแม่ การดูดนมขาดใช้กลไกคล้ายลูกสูบขึ้นและลง ในการเคลื่อนไหวของลิน เพื่อที่จะกดดูนมทำให้เกิดเพดานปากที่แคบและสูงตามมา ในขณะที่การดูดนมแม่จะช่วยให้เพดานแข็งและเพดานอ่อน จัดรูปร่างเป็นโครงที่ปกติ เนื่องจากเนื้อเต้านมแม่ช่วยกระแทบและลดแรงกดดันบริเวณเพดานปาก

- Eating difficulties เนื่องจากลินเป็นอวัยวะที่ต้องใช้ในการตัวอาหารเข้าปาก ควบรวมอาหารให้เป็นก้อนเพื่อกลืนโดยไม่สำลัก ช่วยในการเคลื่อนของอาหารจากการเคี้ยวด้านหนึ่งไปอีกด้านหนึ่ง หรือการเลีย ดังนั้นเด็กที่มีลินติดจะปฏิเสธ

อาหารที่คุ้นเคย เช่น ข้าว หรืออาหารที่นิยมซ่อนอยู่ในอาหาร เช่น ข้าว บะหมี่ ก๋วยเตี๋ยว เป็นต้น หรืออาหารบางชนิดที่ไม่สามารถรับประทานได้ เช่น ไข่ นม นมแพะ นมวัว เป็นต้น หรืออาหารที่ไม่สามารถรับประทานได้ เช่น ไข่ นม นมแพะ นมวัว เป็นต้น

- สุขภาพปากและฟันไม่ดี มีเศษอาหารค้างตามฟันและริมฝีปาก ฟันผุ บริมาณน้ำลายที่ไหลออกมากเกินไป ในเด็กมักกล่องหูให้เหลลอมะเท็อน ส่วนใหญ่มีการปรับตัวที่ไม่เหมาะสม โดยห่อปากให้เล็กลงเวลาพูด การเปล่งเสียงสั้นลงหรือมีเสียงสูดน้ำลายดัง บางครั้งอาจมีน้ำลายกระเด็นขณะพูดทำให้เสียบุคลิก ในบางราย ผู้ป่วยอาจมีปัญหาการสบฟัน เนื่องจากแรงกดของลิ้นบนฟันหน้า ขณะดันเพื่อพยายามกลืน หรือแรงกดดันต่อฟันด้านข้างจากลิ้นที่กว้างแผ่นกว้าง

- การพูด การขยายบลิ้นได้อย่างจำกัด ก่อให้เกิดปัญหาการพูด ในผู้ใหญ่และเด็กโดยจะชัดเจนด้วยการเปิดปากขณะพูดให้น้อยลง เพื่อให้ลิ้นสามารถสัมผัสเพื่อเปล่งเสียงบางเสียงได้ หรือพูดให้ชัดเจนยังเป็นไปได้ยากในผู้ป่วยลิ้นติด

- ผลต่ออารมณ์ ผลกระทบที่ต่อเนื่องส่งผลให้ความเชื่อมั่นในตนเองลดลง

ดังนั้น จะเห็นได้ว่าภาวะลิ้นติดมีผลต่อคุณภาพชีวิตในอีกหลายประการ จึงจำเป็นอย่างยิ่งที่ผู้ป่วยควรได้รับการดูแลแต่เนิ่นๆ เมื่อพบความผิดปกติ ในทารกแรกเกิดทุกคน ควรได้รับการตรวจประเมินช่องปากทั้งทางกายภาพ (anatomy) และการทำงาน (function) การคลำส่วนของ hard และ soft palate เห็นอก ใต้ลิ้น การเคลื่อนไหวของลิ้น ความยืดหยุ่น และตำแหน่ง (insertion) ของ frenulum<sup>2</sup>

### ข้อบ่งชี้ในการให้การรักษา<sup>3</sup>

- เมื่อมีปัญหาในการดูดนมแม่ ควรปรึกษาผู้เชี่ยวชาญในการให้นมแม่ โดยเฉพาะอย่างยิ่งหากภาวะลิ้นติดเป็นในระดับไม่รุนแรง เพื่อขัดปัญหาที่แก้ไขได้อย่างอื่น เช่น การอุ้มเข้าเต้าไม่ถูกวิธีอุ้มไปก่อน เมื่อมีปัญหาด้านการพูด ก็ควรปรึกษาผู้เชี่ยวชาญเช่นกัน แต่ไม่จำเป็นต้องรอจนกระทั้งแก้ไขด้วยการฝึกพูดไม่สำเร็จก่อนแล้วจึงค่อยผ่าตัด

- ผู้ป่วยที่มีปัญหาในการดูดนมแม่ การอุ้ม เสียงอักขระ หรือมีปัญหาในการทำงานของลิ้น หรือปัญหาในการเข้าสังคม เป็นข้อบ่งชี้ในการผ่าตัด

- ระยะเวลาที่เหมาะสมในการผ่าตัด ไม่มีข้อสรุปชัดเจน บางการศึกษาแนะนำให้ผ่าตัดก่อนที่จะเกิดปัญหาด้านการพูด บางการศึกษาให้ทำเฉพาะเด็กอายุ 4 ปีขึ้นไปที่มีปัญหาการพูด ในการศึกษาของ Lalakea ML, Messner AH<sup>3</sup> แนะนำการผ่าตัดในรายที่มีภาวะลิ้นติดซัดเจนทุกรายทุกอายุ เนื่องจากมีโอกาสสูงที่จะเกิดปัญหาตามมา ประกอบกับการผ่าตัดเป็นหัตถการที่ทำได้ง่าย อย่างไรก็ตาม ในเด็กที่อายุน้อยมาก การคาดคะเนว่าเด็กจะเกิดปัญหาต่างๆ จากภาวะลิ้นติดหรือไม่นั้นเป็นไปได้ยาก ทางผู้ศึกษาจึงใช้การให้ข้อมูลทั้ง 2 ด้านแก่บิดามารดา และให้บิดามารดาเป็นผู้เลือกเอง

- ข้อควรพิจารณาอีกประการของการรักษาคือ frenotomy สามารถทำได้ง่าย รวดเร็ว โดยไม่ต้องดมยาสลบในเด็กอายุเป็นเดือน แต่หากผ่านไปจนอายุมากกว่า 1 ปี ต้องมีการดมยาสลบ ในเด็กโดยที่ร่วมมือดี ก็ต้องการยาชาเฉพาะที่ แต่การรอจนเด็กโตเช่นนั้น อาจทำให้เด็กต้องพับกับปัญหาการพูดและปัญหาทางสังคมก่อนแล้ว

- ไม่มีข้อห้าม (absolute contraindications) ในการผ่าตัด

## การรักษาโดยการผ่าตัด<sup>1,2,3</sup>

มี 4 วิธี ได้แก่

1) การขลิบพังผืด เรียกว่า Frenotomy คือ การขลิบ (Clipping frenulum) สำหรับทารกแรกเกิดมีบันทึกการทำโดยเจ้าหน้าที่พดุงครรภ์ ตั้งแต่ปี 1697 โดยเป็นวิธีที่ง่ายและมีประสิทธิภาพสูงมีเลือดออกเพียงเล็กน้อย ทารกสามารถดูดนมได้ทันทีหลังขลิบการดูดนมดีขึ้น márada เจ็บน้อยลง สามารถทำได้ในคลินิกผู้ป่วยนอก และไม่ต้องการยาชา ยาระงับปวดหรือยาปฏิชีวนะ<sup>1,2,3</sup> โดยตำแหน่งที่ตัดควรติดกับลิ้น เพื่อหลีกเลี่ยงอันตรายต่อ submandibular ducts ซึ่งอยู่ที่ floor of mouth<sup>3</sup> เมื่อทำการผ่าตัดทารกอยู่ในท่านอนหงาย เงยคอเล็กน้อยใช้ groove retractor หรือนิ้วของผู้ทำการผ่าตัดยกลิ้นขึ้น ใช้ปลายกรรไกรตัดพังผืดส่วนที่บางที่สุดติดกับ retractor โดยระมัดระวังลิ้น กล้ามเนื้อ genioglossus หรือเนื้อเยื่อบริเวณเหงือก ตัดลงไปยังถึงร่องระหว่างลิ้นกับ genioglossus muscle โดยหลีกเลี่ยงส่วน floor of mouth เพื่อไม่ให้โดน sublingual mucosa หรือ Wharton duct<sup>2,3</sup> หลังจากผ่าตัดกดให้เลือดหยุด ซึ่งมักไม่ควรเกิน 2 - 3 นาที สามารถคืนทารกกลับไปดูดนมแม่ได้ทันที ควรประเมินการออมหัวนมของทารกและความเจ็บปวดบริเวณหัวนมของมารดาอีกครั้ง ในระยะ 1 - 2 สัปดาห์หลังผ่าตัด อาจมีรอยสีขาวๆ เป็นแผลบริเวณแผลผ่าตัดในทารกบางราย การติดเชื้อพบได้น้อยมาก การให้ยาชาเฉพาะที่ เช่น benzocaine gel อาจทำได้โดยป้ายทั้ง 2 ด้านของพังผืดก่อนผ่าตัด แต่พบว่าทำให้ทารกชาและไม่สามารถดูดนมได้ดีหลังผ่าตัด

Pros and Cons หากเป้าหมายของการตัดพังผืดคือ เพื่อการดูดนมที่ดีขึ้น การขลิบถือเป็นทางออกที่ดีที่สุดดังเหตุผลข้างต้น แต่อย่างไรก็ตาม หากภาวะลิ้นติดนั้นมีความสัมพันธ์กับกล้ามเนื้อ genioglossus ที่ลิ้นลง การขลิบจะไม่เพียงพอที่จะช่วยเรื่องการเคลื่อนไหวของลิ้นเพื่อที่จะอุ้กหัวใจ จึง

ต้องการผ่าตัดแก้ไขต่อไป ดังนั้นการติดตามการรักษาในระยะยาวจึงเป็นสิ่งสำคัญ

2) การผ่าตัดแก้ไขพังผืด (frenectomy หรือ frenulectomy หรือ frenuloplasty) ทำในเด็กมากกว่า 6 เดือน หรือ 1 - 2 ปี 3 ภายใต้การดมยาสลบเพื่อป้องกันการบาดเจ็บต่อเส้นเลือด เย็บบริเวณที่ตัดด้วยไหมละลาย ซึ่งจะทำให้เกิดความรู้สึกไม่สบายประมาณ 10 วัน อาจใช้ acetaminophen เมื่อจำเป็นไม่ต้องใช้ยาปฏิชีวนะ วิธีนี้ปลดล็อกภัยและไม่มีข้อห้ามทางการแพทย์ ศัลยแพทย์บางกลุ่มเชื่อว่าจะช่วยลดโอกาสเกิดแผลเป็น ลดโอกาสเกิด recurrent ankyloglossia

3) การผ่าตัดด้วยเลเซอร์ สามารถทำได้ทั้งในทารกแรกเกิดเด็กและผู้ใหญ่ ไม่ต้องการการดมยาสลบ ใช้เพียงยาชาเฉพาะที่ ไม่มีเลือดออก แต่ต้องอาศัยความชำนาญของแพทย์เฉพาะทาง

4) การผ่าตัดโดยใช้ Electocautery (จีด้วยไฟฟ้า) สามารถทำได้ในคลินิกผู้ป่วยนอก ด้วยยาชาเฉพาะที่ในกรณีที่เส้นเลือดไม่ออกในส่วนที่เกี่ยวข้องมากนัก และลิ้นไม่ติดมาก

การผ่าตัดรอบสอง อาจมีความจำเป็นในผู้ที่มีภาวะลิ้นติดรุนแรง เพื่อที่จะแก้ไขภาวะลิ้นติดได้สมบูรณ์

## ผลของการผ่าตัด

- ผลของทั้ง frenotomy และ frenuloplasty เป็นที่น่าพอใจอย่างยิ่งหลังจากการผ่าตัดผู้ป่วยสามารถแลบลิ้นและยกลิ้นได้มากขึ้น โดยเฉลี่ยมากกว่าเดิม 10 มม. ขึ้นไป<sup>4</sup> นอกจากนั้น พ่อแม่เด็กหรือผู้ป่วยมีความพึงพอใจสูงต่อหัตถการนี้อย่างมีนัยสำคัญ

- ผลการทำ frenotomy ใน Southampton General Hospital พบว่า การดูดนมแม่ดีขึ้นทันที 57% และดีขึ้นใน 24 ชั่วโมง 80%

- หลักการศึกษารายงานผลที่ดีขึ้นทันทีหลังทำ frenotomy ในผู้ป่วยส่วนใหญ่มีปัญหาใน

การดูดนมแม่<sup>9,11,12,13</sup> นอกจากนั้นมีบทความอึกหlays อุบับที่แสดงถึงอาการเจ็บหัวนม การ latch on ดีขึ้นอย่างชัดเจน และช่วยให้การน้ำหนักขึ้นได้<sup>14</sup> มาตรាសามารถรู้สึกถึงการดูดนมที่ต่างไปตั้งแต่การดูดนมครั้งแรก หลังทำ frenotomy<sup>3</sup>

80.4% ของมารดาลูกมีภาวะลิ้นติดและมีปัญหาในการดูดนม เชื่อว่า การผ่าตัดช่วยให้ดูดนมได้ดีขึ้น 82.9% ของมารดาสามารถเริ่มนั่นให้นมแม่ได้หรือกลับมาให้นมแม่ได้ใหม่ หลังจากทำ การผ่าตัดโดยที่หากทารกได้รับการผ่าตัด frenotomy ภายในสัปดาห์แรกของชีวิตมารดา 86% มีความเห็นว่าได้ประโยชน์มากกว่าผ่าตัดเมื่ออายุมากกว่า 1 สัปดาห์อย่างมีนัยสำคัญทางสถิติ<sup>15</sup>

เมื่อพิจารณาปริมาณน้ำนมที่ทารกดูดได้ และกลไกการดูดโดยการอัดตราซาวน์ พบร่วมกับทารกที่มีปัญหาในการดูดนม การขับบังผิดจะช่วยทำให้การดูดบริเวณหัวนมลดลง ทำให้การดูดนมดีขึ้น ดูดน้ำนมได้มากขึ้น กระตุ้นให้มารดาผลิตน้ำนมได้เพิ่มขึ้นและความเจ็บปวดของมารดาลดลง<sup>16</sup>

ผลของการศึกษาต่างๆ ในประเทศไทย สอดคล้องกับในต่างประเทศในเรื่องการเจ็บหัวนม มารดาให้นมดีขึ้น น้ำหนักทารกหลังผ่าตัดเพิ่มได้ดี<sup>17,18,19</sup>

- ผลด้านการพูด ซึ่งประเมินโดยนักฝึกพูดพบว่ามากกว่า 75% ของเด็กที่มีภาวะลิ้นติด สามารถออกเสียงอักษรได้ดีขึ้น หลังทำการ frenuloplasty<sup>8</sup> แต่ผู้ป่วยบางรายยังต้องการการฝึกพูด เนื่องจากยังมีการตึงตัวของกล้ามเนื้อลิ้นอยู่ และแก้ไขกลไกการดูดเชยของการออกเสียงที่เกิดขึ้นก่อนผ่าตัด

- หลังการผ่าตัด ผู้ป่วยสามารถทำกิจกรรมหlays อุบับได้ดีขึ้น เช่น การเลียริมฝีปาก ไอศกรีม การใช้ลิ้นกัดเศษอาหารในปาก ความรู้สึกไม่สบายในช่องปาก การจูบ หรือการเล่นดนตรีชนิดเป่าโดยที่ก่อนผ่าตัดผู้ป่วยรับรู้ถึงข้อจำกัดของการเคลื่อนไหวของลิ้นเพียงระดับหนึ่งหรือไม่รับรู้ถึง

ความผิดปกติ จนกระทั่งหลังผ่าสามารถเคลื่อนไหวลิ้นได้เต็มที่ จึงทราบข้อจำกัดของตนเองที่แท้จริง โดยมากกว่าครึ่ง ของผู้ป่วยที่เป็นวัยรุ่น และผู้ใหญ่ให้ความเห็นว่าตนเองควรได้รับการแก้ไขปัญหาตั้งแต่ยังเป็นเด็ก<sup>3</sup>

ภาวะแทรกซ้อนของการทำ frenotomy และ frenuloplasty ได้แก่ การติดเชื้อ เลือดออกมาก เกิดภาวะลิ้นติดขึ้นใหม่จากแผลเป็นหลังผ่าตัด หรือ glossotorsis จากลิ้นเคลื่อนไหวมากเกินไป ภาวะแทรกซ้อนต่างๆ พบร่วมกับ frenotomy เป็นหัตถการที่ปลอดภัยในหลายๆ การศึกษา<sup>3</sup> frenuloplasty ก็ปลอดภัยและไม่พบภาวะแทรกซ้อนในการศึกษาที่มีการทำหัตถการทั้งหมด 158 ครั้ง ส่วนการเกิด recurrent ankyloglossia พบร่วม frenuloplasty น้อยกว่า frenotomy หากเกิดจะมีความรุนแรงน้อยกว่าและตอบสนองดีต่อการผ่าตัดซ้ำ

## การดูแลมารดาและทารกที่มีภาวะลิ้นติด

หากหัวนมแม่แตก มีการติดเชื้อ เต้านมอักเสบ ควรได้รับการรักษาตามแนวทาง มารดาบางรายอาจต้องพัก臘 วันเพื่อให้รอยแตกดีขึ้น ซึ่งมารดาทุกคนควรได้รับคำแนะนำให้บีบนมออกอย่างต่อเนื่อง เพื่อคงสภาพการสร้างน้ำนมไว้และนำน้ำนมนั้นไปเลี้ยงทารก<sup>2</sup> หากทารกมีน้ำหนักขึ้นช้าหรือ failure to thrive จะต้องได้รับนมเสริมจากนมแม่ที่บีบได้ หรือนมผงเป็นการชั่วคราว<sup>2</sup>

## การดูแลด้านการพูด

หากมีปัญหาด้านการพูด การแก้ไขด้านการพูดอย่างเดียว (Speech Therapy) โดยไม่ได้ผ่าตัดมักไม่ได้ผลดีเท่าที่ควร เมื่อทำการผ่าตัดแล้ว การฝึกพูดยังคงทำทันทีเมื่อแพลงหายดี

การออกเสียงอักษรบางตัว อาจมีความบกพร่องอย่างต่อเนื่อง โดยเฉพาะที่มีการยกลิ้น เช่น ท ด น ปัญหาการด้านออกเสียงจะดีขึ้น เมื่อได้รับ

## การผ่าตัด และฝึกออกเสียงร่วมกัน<sup>1</sup>

โดยสรุปคือการรักษา tongue tie นั้นมีระยะเวลาและการผ่าตัดที่เหมาะสม ตามด้วยการแก้ไขปัญหาด้านการพูด จะช่วยให้ได้ผลดีขึ้นในระยะเวลาอันสั้น

## บทสรุป

ภาวะลิ้นติดจากพังผืดใต้ลิ้น มีความสำคัญต่อทารก ตั้งแต่ระยะแรกเกิดจนเติบโตเป็นผู้ใหญ่ มีผลกระทบได้ทั้งร่างกายการเจริญเติบโต การใช้ชีวิตในสังคม ตลอดจนด้านจิตใจ ดังนั้น การประเมินเพื่อตรวจหาภาวะลิ้นติดตั้งแต่แรกเกิด จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง เพื่อให้มารดาและทารกได้รับความช่วยเหลือและติดตามการรักษาที่เหมาะสม การผ่าตัด frenotomy ในทารกแรกเกิดเป็นวิธีที่ไม่ยุ่งยาก มีผลแทรกซ้อนน้อยและช่วยให้ปัญหาในการเลี้ยงลูกด้วยนมแม่น้อยลง

## เอกสารอ้างอิง

1. Tongue Tie from confusion to clarity. [Online]. Available: [http://www.tonguetie.net/index.php?option=com\\_frontpage&Itemid=1](http://www.tonguetie.net/index.php?option=com_frontpage&Itemid=1). Retrieved October 8, 2013.
2. Protocol 11: Guidelines for the evaluation and management of neonatal ankyloglossia and its complications in the breastfeeding dyad. In: Lawrence RA, Lawrence RM, editors. Breastfeeding: a guide for the medical profession. 7<sup>th</sup>ed. Missouri: Mosby; 2011. p.1025-39.
3. Lalakea ML, Messner AH, Ankyloglossia: does it matter? Pediatr Clin N Am. 2003; (50): 381-97
4. Messner AH, Lalakea ML, Aby J, et al. Ankyloglossia: incidence and associated feeding difficulties. Arch Otolaryngol Head Neck Surg. 2000; 126: 36-9.
5. Ballard JL, Auer CE, Khory JC. Ankyloglossia: Assessment, incidence, and effect of frenuloplasty on the breastfeeding Dyad. Pediatrics. (2002). [Online]. Available: <http://www.Pediatrics.org/cgi/content/full/110/5/e63>. Retrieved October 28, 2013.
6. Amir LH, James JP, Donath SM. Reliability of the Hazelbaker assessment tool for lingual frenulum function. Int Breastfeed J. (2006). [Online]. Available: <http://www.internationalbreastfeedingjournal.com/content/1/1/3>. Retrieved October 28, 2013.
7. Kotlow LA. Ankyloglossia (tongue-tie): a diagnostic and treatment quandary. Quintessence Int. 1999; 30: 259-62.
8. Messner AH, Lalakea ML. The effect of ankyloglossia on speech in children. Otolaryngol Head Neck Surg. 2002; 127: 539-45.
9. Counselling Pediatric Surgery. [Online] Available: [http://www.si.mahidol.ac.th/r2r/slideQF-SustainableLeanR2R2010/breast\\_AnnualMeeting2010.pdf](http://www.si.mahidol.ac.th/r2r/slideQF-SustainableLeanR2R2010/breast_AnnualMeeting2010.pdf). Retrieved October 9, 2013.
10. Riordan J, Bibb D, Miller M, Rawlins T: Predicting breastfeeding duration using the LATCH breastfeeding assessment tool. J Hum Lact. 2001; 17: 20-3.

11. Masaitis NS, Kaempf JW. Developing a frenotomy policy at one medical center: a case study approach. *J Hum Lact.* 1996; 12: 229-32.
12. Buryk M, Bloom D, Shope T. Efficacy of neonatal release of ankyloglossia: a randomized trial. *Pediatrics.* 2011; 128: 280-8.
13. Kumar M, Kalken E. Tongue-tie, breastfeeding difficulties and the role of Frenotomy. *Acta Paediatrica a2012 Foundation Acta Paediatrica.* 2012; 101: 687-9
14. Berg KL. Tongue-tie (ankyloglossia) and breastfeeding: a review. *J Hum Lact.* 1990; 6: 109-12.
15. Steehler MW, Steehler MK, Harley EH. A retrospective review of frenotomy in neonates and infants with feeding difficulties. *Int J Pediatr Otorhinolaryngol.* 2012; 76(9): 1236-40.
16. Geddes DT, Langton DB, Gollow I, Jacobs LA, Hartmann PE, Simmer K. Frenulotomy for Breastfeeding Infants With Ankyloglossia: Effect on Milk Removal and Sucking Mechanism as Imaged by Ultrasound. *Pediatrics.* 2008; 122: e188-e94.
17. Surijamorn S, Laohapensang M, Wongvisutdhit T. The comparison of frenulotomy with conventional frenuloplasty in the management of breastfeeding difficulty: A randomized controlled trial. *The Thai Journal of Surgery.* 2004; 25: 79-83.
18. Ngerncham S, Laohapensang M, Wongvisutdhit T, Ritjareon Y, Painpichan N, Hakularb P, et al. Lingual frenulum and effect on breastfeeding in Thai newborn infants. *Paediatr Int Child Health.* 2013; 33(2): 86-90.
19. ทัศนีย์ ร่วมวงศ์. ผลของการผ่าตัดพังผืดให้ลื่น ในเด็กทารก淋ติดที่มีปัญหาการดูดนมมารดา โดยติดตามผลการรักษา ๖ เดือน ของศูนย์อนามัยที่ ๑. *Thammasat Medical Journal.* 2013; 13(2): 169-80



บทวิทขากา

Original Article

## ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจ

ภาศินี นรเศรษฐีกุล พ.บ., ว.ว. ภูมิราชาสตรีโรคทางเดินหายใจ  
กลุ่มงานภูมิราเวชกรรม โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

### บทคัดย่อ

ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจเป็นปัญหาสำคัญของการติดเชื้อในโรงพยาบาล ผลกระทบจากการติดเชื้อส่งผลให้ระยะเวลาใช้เครื่องช่วยหายใจเพิ่มขึ้น ระยะเวลาอยู่ในโรงพยาบาลนานขึ้น เสียค่าใช้จ่ายในการรักษาสูงขึ้น รวมทั้งยังเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้อัตราการเสียชีวิตเพิ่มขึ้นด้วย ดังนั้นการวินิจฉัยที่ถูกต้อง การรักษาด้วยยาต้านจุลชีพที่มีเหมาะสม ครอบคลุมเข็อก่อโรคที่เป็นสาเหตุ และการป้องกันการเกิดปอดอักเสบนั้นมีความสำคัญ ผู้ให้การดูแลผู้ป่วยที่ใช้เครื่องช่วยหายใจจำเป็นต้องมีความรู้ ความเข้าใจ ตระหนักถึงความสำคัญและปฏิบัติตามแนวทางการป้องกันปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจอย่างถูกต้องและต่อเนื่อง เพื่อลดปัญหา และผลกระทบที่เกิดขึ้นจากปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจ

**คำสำคัญ:** ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจ, ระยะเวลาอยู่ในโรงพยาบาล



## Ventilator - associated Pneumonia

Vasinee Norasetthekul MD. Pediatric Pulmonology

Department of Pediatrics, Charoenkrung Pracharak Hospital, Medical Service Department, Bangkok Metropolitan Administration

---

### Abstract

Ventilator-associated pneumonia (VAP) is an important nosocomial infection in the intensive care unit. VAP increases the duration of ventilation, length of ICU, hospital stay and cost of care. It is significantly associated with mortality rate. VAP is a complex condition not only to diagnose but also to treat, thus prevention is extremely important. Caretaker for patients using ventilator must have knowledge and understandings. Also, they need to realize importance and comply with VAP preventive guidelines correctly and continuously in order to minimize problems and effects from VAP.

**Key words:** Ventilator-associated pneumonia (VAP), length of stay.

---

## ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจ (Ventilator Associated Pneumonia)

### บทนำ

ปอดอักเสบจากการใช้เครื่องช่วยหายใจ (Ventilator-associated pneumonia) เป็นปัญหาสำคัญที่พบได้บ่อยในห้องวินิจฉัยผู้ป่วยหนัก มีผลกระแทกทำให้ระยะเวลาใส่เครื่องช่วยหายใจเพิ่มขึ้น ระยะเวลาของการอยู่โรงพยาบาลนานขึ้น เสียค่าใช้จ่ายมาก รวมทั้งยังเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้อัตราการเสียชีวิตเพิ่มขึ้นด้วย

### นิยาม

Nosocomial pneumonia คือ ภาวะปอดอักเสบที่เกิดขึ้นหลังจากผู้ป่วยเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลตั้งแต่ 48 ชั่วโมงขึ้นไป<sup>1</sup> ซึ่งเป็นภาวะแทรกซ้อนที่สำคัญพบได้ร้อยละ 15 ของการติดเชื้อทั้งหมดในโรงพยาบาลและเป็นสาเหตุของการตายที่สำคัญของผู้ป่วยที่รักษาตัวอยู่ในโรงพยาบาล<sup>2</sup>

Ventilator associated pneumonia (VAP) นิยามเดิม คือ ภาวะปอดอักเสบที่เกิดขึ้นจากการติดเชื้อหลังจากผู้ป่วยได้รับการใส่ท่อช่วยหายใจนานตั้งแต่ 48 ชั่วโมงขึ้นไป<sup>3</sup> แต่จากการศึกษาพบว่า VAP อาจเกิดขึ้นตั้งแต่ภายใน 48 ชั่วโมงแรกภายหลังการใส่ท่อช่วยหายใจ จึงได้เปลี่ยนนิยาม VAP ใหม่เป็นหมายถึง การอักเสบของเนื้อปอดที่เกิดจากการติดเชื้อในขณะที่ผู้ป่วยกำลังใช้เครื่องช่วยหายใจ โดยการอักเสบดังกล่าวต้องไม่เกิดขึ้นหรืออยู่ในระยะเวลาเมื่อผู้ป่วยเริ่มใช้เครื่องช่วยหายใจ โดยแบ่ง VAP ออกเป็น early-onset VAP ซึ่งหมายถึง VAP ที่เกิดขึ้นภายใน 4 วันแรกของการใส่เครื่องช่วยหายใจ และ late-onset VAP หมายถึง VAP ที่เกิดขึ้นภายใน 4 วันขึ้นไป<sup>4</sup> โดยจากการศึกษาในผู้ใหญ่พบว่า VAP 2 ประเภทนี้ มีเชื้อก่อโรคที่แตกต่างกันและการพยากรณ์โรคที่

ต่างกัน โดย late-onset VAP มีการพยากรณ์โรคที่แย่กว่า<sup>5-6</sup>

### ระบาดวิทยา

VAP เป็นโรคติดเชื้อในโรงพยาบาลที่พบบ่อยที่สุดในผู้ป่วยวิกฤต เป็นภาวะแทรกซ้อนที่พบได้บ่อยในเด็กที่ใส่ท่อช่วยหายใจ คือพบได้ร้อยละ 8-28<sup>7</sup> และเป็นปัญหาสำคัญของผู้ป่วยในไอซีਯูทุกแห่งเนื่องจาก VAP เป็นสาเหตุการตายที่สำคัญของผู้ป่วยที่มีการติดเชื้อในโรงพยาบาล พบร้อยละ 15 ตั้งแต่ร้อยละ 20-75<sup>8-9</sup> และอาจทำให้มีโอกาสเกิดเชื้อดื้อยามากขึ้น ทำให้ระยะเวลาของการใส่เครื่องช่วยหายใจนานขึ้นอีกประมาณ 5-11 วัน ทำให้ผู้ป่วยต้องอยู่ห้องผู้ป่วยวิกฤตเดือนขึ้นอีก 20-30 วัน<sup>9-11</sup> และระยะเวลาของการอยู่โรงพยาบาลนานขึ้นถึง 2-3 เท่าในผู้ป่วยที่มี VAP<sup>12</sup> รวมทั้งทำให้ค่าใช้จ่ายในการรักษาเพิ่มขึ้นอย่างมาก<sup>11</sup>

อุบัติการณ์ของการเกิด VAP แตกต่างกันไปในแต่ละสถาบันขึ้นกับประชากรที่ทำการศึกษาจากข้อมูลของ National Healthcare safety Network (NHSN) ปี 2011 พบร่วมกับ National Center for Health Statistics (NCHS) ว่า 2011 พบว่าอุบัติการณ์โดยรวมของผู้ป่วยปอดอักเสบที่สามพันธ์กับการใช้เครื่องช่วยหายใจ (VAP) เฉลี่ยอยู่ระหว่าง 0-4.9 ครั้ง ต่อ 1000 ventilator - days โดยอุบัติการณ์เฉลี่ยของ VAP ในห้องผู้ป่วยวิกฤตเด็กอยู่ที่ 2.5 ครั้ง ต่อ 1000 ventilator - days<sup>13</sup> โดยในปี 2553 มีการศึกษาพบว่าอุบัติการณ์ของ VAP ของห้องผู้ป่วยวิกฤตเด็กในโรงพยาบาลเจริญกรุง ประชารักษ์อยู่ที่ 7.1 ครั้ง ต่อ 1,000 ventilator - days เชื้อก่อโรคของ VAP

เชื้อที่เป็นสาเหตุของ VAP แตกต่างกันไปในแต่ละโรงพยาบาลทั้งนี้ขึ้นกับปัจจัยเสี่ยงที่ทำให้เกิดการติดเชื้อ เช่น ระยะเวลาการอยู่ในห้องวินิจฉัย ผู้ป่วยวิกฤต ชนิดห้องผู้ป่วย การได้รับยาต้านจุลชีพมาก่อนที่จะมีอาการโรคที่เป็นอยู่เดิม รวมทั้งวิธีการทางเชื้อที่เป็นสาเหตุ เชื้อที่เป็นสาเหตุของ VAP ที่พบ

บ่อຍที่สุดมักจะเป็นเชื้อแบคทีเรียชนิดกรัมลบຽปแห่ง<sup>14</sup> โดยผู้ป่วย VAP ที่เกิดขึ้นในช่วงวันแรกๆ ของการนอนโรงพยาบาล (early-onset VAP) มักจะเกิดจากเชื้อที่มาจากการนอกโรงพยาบาล ได้แก่ Streptococcus pneumoniae, Haemophilus influenzae หรือ anaerobes ในช่องปาก ส่วนผู้ป่วย VAP ที่เกิดขึ้นในช่วงหลัง (late-onset VAP) มักเป็นเชื้อที่ดื้อต่อยาต้านจุลชีพ และมีประวัติได้รับการรักษาด้วยยาต้านจุลชีพแบบ broad spectrum มา ก่อน เช่น เชื้อแบคทีเรียชนิดกรัมลบຽปแห่ง Pseudomonas aeruginosa หรือเชื้อแบคทีเรียชนิดกรัมบวก S. aureus แม้กระหง เชื้อดื้อยา methicillin-resistant S. aureus โดยอุบัติการณ์ของผู้ป่วย VAP ที่มีเชื้อดื้อยามักจะสัมพันธ์กับเชื้อที่พบบ่อยของหอผู้ป่วยนั้น ดังนั้น ในแต่ละหอผู้ป่วยควร มีการเฝ้าระวังเรื่องเชื้อดื้อยา และแพทย์ผู้รักษาต้อง มีความรู้เรื่องเชื้อที่พบบ่อยในหอผู้ป่วยและในแต่ละช่วงเวลา เพื่อให้ยาต้านจุลชีพที่สามารถควบคุมเชื้อ ที่พบบ่อยได้ทันท่วงที จากการเฝ้าระวังการติดเชื้อ ในโรงพยาบาล ประเทศสหรัฐเอมิรภาพบว่าเชื้อที่ เป็นสาเหตุของปอดอักเสบในไอซีyuเดิก คือ Pseudomonas aeruginosa (ร้อยละ 21.8), Staphylococcus aureus (ร้อยละ 16.9) และ Haemophilus influenzae (ร้อยละ 10.2)

### พยาธิกำเนิด<sup>7-8</sup>

สาเหตุหลักซึ่งจะทำให้เชื้อโรคเข้าสู่ทางเดินหายใจและก่อให้เกิดการติดเชื้อในปอด แบ่งได้เป็น 3 ทาง

1) มี colonization ของเชื้อในระบบทางเดินหายใจและระบบทางเดินอาหาร การสำลักเชื้อจากสารคัดหลั่งเหล่านั้นเข้าไปในปอด เป็นกลไกหลักที่พบบ่อยที่สุด เชื้อจุลชีพกรัมลบຽปแห่งจะเริ่ม colonized ในช่องปากนับตั้งแต่ผู้ป่วยอยู่ในหอภิบาลผู้ป่วย นักในวันแรกๆ ซึ่งพบได้ร้อยละ 80 ของผู้ป่วยที่ใส่ท่อช่วยหายใจ

2) หายใจเข้าก๊าซที่มีเชื้อปนเปื้อนอยู่ (Inhalation of infectious aerosols) ผ่านทางฟอย ละของที่มีการติดเชื้อ หรือผ่านทางเครื่องมือที่ใช้รักษาทางระบบหายใจ เช่น เชื้อจุลชีพ Legionella ที่ปนเปื้อนมากับน้ำ สปอร์ Aspergillus ในระบบการให้เลี้ยงของอากาศในหอภิบาลผู้ป่วยหนัก เป็นต้น  
3) เชื้อแพร่มาตามกระแสเลือด ซึ่งเป็นกลไกที่พบน้อย

### ปัจจัยเสี่ยง<sup>7,15-16</sup>

ปัจจัยเสี่ยงของการเกิด VAP มีหลายปัจจัย ข้อมูลจากการศึกษาในผู้ใหญ่ ได้แก่ การใส่ท่อหลอดคอ ระยะเวลาของการใส่เครื่องช่วยหายใจ การทำรับยาต้านจุลชีพ ระยะเวลาในการอยู่หอภิบาลผู้ป่วยหนัก การใช้เครื่องมือทางการแพทย์ในการรักษา การใช้ยาลดกรดกลุ่ม antacid หรือ H2 receptor blocker การใส่ท่อหลอดคอช้า ผู้สูงอายุ และการเคลื่อนย้ายผู้ป่วยออกจากหอภิบาลผู้ป่วยหนัก ขณะใส่ท่อหลอดคอ สำหรับการศึกษาปัจจัยเสี่ยงของการเกิด VAP ในเด็ก พบว่าข้อมูลจะเหมือนในผู้ใหญ่ แต่มีข้อแตกต่างเพิ่มเติม คือ โรคทางพันธุกรรม ภาวะภูมิคุ้มกันบกพร่อง การได้รับยาดูดภูมิต้านทาน โรคระบบประสาทและกล้ามเนื้อ นอกจากนี้พบว่าการติดเชื้อในกระเพาะโลหิต ภาวะกรดไหลย้อน (Gastroesophageal reflux) การให้อาหารทางหลอดเลือด หรือได้รับยา steroids ยานอนหลับ ยาคลายกล้ามเนื้อ (Neuromuscular blocking agents) และยาลดกรดกลุ่ม H2-blockers เป็นปัจจัยเสี่ยงของการเกิด VAP ด้วย

ปัจจัยเสี่ยงของการเกิด VAP ที่พบบ่อย ได้แก่ 1. การใส่ท่อหลอดคอ เป็นปัจจัยเสี่ยงที่สำคัญที่สุด โดยพบว่าการใส่ท่อหลอดคอเพิ่มอัตราเสี่ยง 3-21 เท่า<sup>8</sup> การใส่ท่อหลอดคอทำให้เชื้อแบคทีเรียที่ colonize อยู่ในระบบทางเดินหายใจส่วนต้นเข้าสู่ทางเดินหายใจส่วนล่างได้ง่ายขึ้น เนื่องจากกระบวนการป้องกันของร่างกายสูญเสียไป

สารคัดหลังจากทางเดินหายใจส่วนต้นและซ่องปาก จะเข้าไปสะสมอยู่ในท่อหลอดคอ และเริ่มสร้าง biofilm ได้เร็วที่สุด 12 ชั่วโมงหลังใส่ท่อหลอดคอ และสามารถเข้าสู่ปอดเมื่อหายใจผ่านเครื่องช่วยหายใจ (ventilator-induced breath)<sup>17</sup> การไอและ mucociliary clearance ที่เสียไปจะทำให้มีการหลังสารคัดหลังเพิ่มมากขึ้น นอกจากนี้การใส่ท่อหลอดคอซ้ำ การใส่ท่อหลอดคอที่เร่งด่วนจะเพิ่มอุบัติการณ์ของการเกิด VAP ได้เช่นกัน

2. ระยะเวลาในการใช้เครื่องช่วยหายใจ จากการศึกษาของ Cook และคณะ<sup>18</sup> พบว่าความเสี่ยงต่อการเกิด VAP จะเพิ่มมากขึ้นตามระยะเวลาที่ใส่เครื่องช่วยหายใจ โดยเพิ่มร้อยละ 3 ต่อวันในสปีด้า rek ร้อยละ 2 ต่อวันในสปีด้าที่สอง และร้อยละ 1 ต่อวันในสปีด้าที่สาม นอกจากนี้ยังมีการศึกษาในผู้ใหญ่พบว่า อุบัติการณ์ของ VAP พบมากสุดในวันที่ 5 หลังใส่เครื่องช่วยหายใจ และมีความเสี่ยงลดลงหลังจากวันที่ 5

3. การได้รับยาต้านจุลชีพมาก่อน ยังสรุปไม่ได้ เพราะมีบางการศึกษา พบว่าการให้ยาต้านจุลชีพในระยะสั้นๆ เพื่อป้องกันการติดเชื้อสามารถลดอัตราการเกิด VAP ได้ อย่างไรก็ตามการได้รับยาต้านจุลชีพมาก่อนจะทำให้มีเชื้อดื้อยา colonize ในทางเดินหายใจเพิ่มมากขึ้นและเป็นสาเหตุสำคัญที่ทำให้เกิด superinfection ขึ้น

4. การให้ยาป้องกันภาวะ stress ulcer ในทางทฤษฎีผู้ป่วยที่ได้รับยาลดกรดชนิดไม่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงความเป็นกรดในกระเพาะ เช่น sucralfate ซึ่งเป็นยา gastroprotective agent เพื่อป้องกันภาวะ stress ulcer จะทำให้เกิด VAP น้อยกว่าการใช้ยาลดกรดกลุ่ม H2-blockers เนื่องจากเชื่อว่าการให้ยาที่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงของ gastric pH ให้เป็นด่างมากขึ้น จะทำให้เชื้อแบคทีเรียเพิ่มจำนวนได้มากขึ้น โดยเฉพาะเชื้อกวرم lobryanus ซึ่งเกิดความเสี่ยงที่จะเกิด Nosocomial

pneumonia เพิ่มมากขึ้น

5. การใส่ nasogastric (NG) tube ทำให้การทำงานของ esophageal sphincter เสียไปและเพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิดไซนัสอักเสบ แบคทีเรียในซ่องปากเพิ่มจำนวนขึ้น และเพิ่มความเสี่ยงของการไอล์ย้อนกลับของสารในกระเพาะอาหารเข้ามาในหลอดอาหาร (gastroesophageal reflux) ทำให้เพิ่มโอกาสเกิด VAP การให้อาหารทาง NG tube ทำให้ pH ในกระเพาะอาหารเพิ่มขึ้น เพิ่ม gastric colonization ของแบคทีเรีย นอกจากนี้การเคลื่อนย้ายผู้ป่วยเอื้อต่อการสำลักสารคัดหลังทำให้เพิ่มความเสี่ยงต่อการเกิด VAP

## การวินิจฉัย

การวินิจฉัย VAP ที่เป็น gold standard นั้นคือได้ผลเพาะเชื้อจากเนื้อเยื่อปอดที่บ่งถึงว่ามีการติดเชื้อซึ่งการตัดเนื้อเยื่อปอดออกมานะเพาะเชื้อมีความเสี่ยงสูงไม่ได้ทำกันเป็นประจำ เพราะฉะนั้นการวินิจฉัย VAP มักนิยมใช้การประเมินทางคลินิกซึ่งประกอบไปด้วยอาการและอาการแสดงที่บ่งถึงการติดเชื้อ ภาพรังสีทรวงอกที่พบว่าเกิด infiltration ใหม่ หรือ infiltration ลูก Alam มากรักษาเดิม และผลการเพาะเชื้อที่บ่งบอกว่ามี pulmonary parenchyma infection

### 1. อาการและอาการแสดงทางคลินิก

อาการและอาการแสดงที่ช่วยในการวินิจฉัย VAP ประกอบด้วย ไข้, เสมหะมีลักษณะเป็นหนอง (purulent secretions), ไอมากขึ้น, หอบเหนื่อย, พังเสียงปอดผิดปกติ มีเสียง crepititation หรือ bronchial breath sounds, ผลเลือดเม็ดเลือดขาวสูงหรือต่ำกว่าปกติ (leukocytosis หรือ leukopenia) และมีผลการแลกเปลี่ยนก๊าซแย่ลง (worsening gas exchange) ลักษณะทางคลินิกอย่างเดียวนั้นอาจเชื่อถือไม่ได้<sup>15,19</sup> เนื่องจากอาจมีหลายภาวะที่มีลักษณะทางคลินิกคล้าย VAP เช่น sepsis หรือ systemic inflammatory response syndrome<sup>7</sup> จึงมีความจำเป็นการใช้

ภาพถ่ายรังสีทรวงอกและการเพาะเชื้อ มาใช้ในการวินิจฉัย VAP ร่วมด้วย

## 2. ภาพรังสีทรวงอก

การที่ภาพถ่ายรังสีทรวงอกของผู้ป่วยพบ infiltration ที่เกิดขึ้นใหม่, pulmonary infiltration ที่ลุก lam กว่าเดิม, cavitation, air bronchograms หรือ pneumatocele นั้น ช่วยในการวินิจฉัย VAP จากการศึกษาโดยเทียบกับการตรวจทางพยาธิวิทยา พบว่า หากใช้ภาพถ่ายรังสีทรวงอกเพียงอย่างเดียวในการทำงานการเกิด VAP จะมีความไวในการวินิจฉัยเพียงร้อยละ 50–78 และมีความจำเพาะร้อยละ 33–42<sup>20-21</sup> เนื่องจาก การวินิจฉัยโดยอาศัยลักษณะจากภาพถ่ายรังสีทรวงอกต้องคำนึงถึงภาวะหล่ายชนิดที่มีลักษณะคล้าย VAP ได้แก่ atelectasis, heart failure, Acute respiratory distress syndrome, alveolar hemorrhage และ pulmonary infarction เป็นต้น

ดังนั้น การใช้เกณฑ์ของลักษณะทางคลินิกร่วมกับลักษณะภาพถ่ายรังสีทรวงอกพบว่า มีความไวในการวินิจฉัยสูง แต่อาจมีความจำเพาะต่ำ จึงทำให้เกณฑ์ดังกล่าวเหมาะสมสำหรับในการใช้เป็นการคัดกรองเท่านั้น และเนื่องจากมีความจำเพาะน้อย จึงจำเป็นที่จะต้องใช้การเพาะเชื้อจากการทางเดินหายใจส่วนล่าง มาสนับสนุนการวินิจฉัย VAP

## 3. การตรวจทางจุลชีววิทยา

การตรวจทางจุลชีววิทยาถือว่าเป็นเครื่องมือสำคัญที่ช่วยในการวินิจฉัย VAP ซึ่งได้แก่ การตรวจและเพาะเชื้อจากตัวอย่างของสารคัดหลั่งจากทางเดินหายใจเพื่อหาเชื้อโรค ปัญหาที่สำคัญคือ วิธีการเก็บตัวอย่างและความน่าเชื่อถือของตัวอย่างสารคัดหลั่ง

3.1 Qualitative cultures of tracheal aspirate (TA) การเก็บ tracheal aspirate จากท่อหลอดคอ เป็นวิธีการเก็บตัวอย่างที่ทำได้ง่าย โดยสามารถทำได้ข้างเตียงผู้ป่วยและปลอดภัย วิธีการเพาะเชื้อแบบ qualitative นี้จะมีความไวสูง แต่มี

ความจำเพาะต่ำ<sup>22-23</sup> เนื่องจากเชื้อที่เพาะได้ อาจไม่ใช่เชื้อก่อโรคที่แท้จริง อาจเป็นพิษ เชื้อที่ colonization อยู่ในทางเดินหายใจเท่านั้น<sup>24</sup>

3.2 Quantitative cultures of TA วิธีนี้ เป็นการเพาะเชื้อจาก TA โดยวิธีนับจำนวน โดยใช้จำนวนเชื้อที่เพาะได้  $> 10^5$  cfu/ml พบร่วมวิธีนี้มีความไวร้อยละ 31–69 แต่มีความจำเพาะสูงร้อยละ 55–100 เมื่อเทียบกับวิธี Qualitative cultures of TA<sup>25</sup>

3.3 Bronchoscopy bronchoalveolar fluid เป็นการเก็บสารคัดหลั่งที่ได้จากการส่องกล้องหลอดลมโดยตรงในขณะที่ผู้ป่วยใช้เครื่องช่วยหายใจ วิธีการเก็บอาจทำ bronchoalveolar lavage (BAL) โดยส่องกล้องไปในตำแหน่งปอดที่คิดว่ามีการติดเชื้อ ใส่น้ำเกลือ Normal saline แล้วดูดเก็บสารคัดหลั่งไปเพาะเชื้อ หรืออาจทำแบบ protected specimen brush วิธีนี้ใช้แปรงเก็บสารคัดหลั่งแทนการใช้ Normal saline เมื่อได้ตัวอย่างแล้วหั่งสองวิธีจำเป็นต้องทำการเพาะเชื้อแบบ quantitative การศึกษาส่วนใหญ่ให้นิยามของการเพาะเชื้อให้ผลบวกว่าต้องมีเชื้อจุลชีพขึ้นอย่างน้อย  $10^3$  cfu/ml ในตัวอย่าง protected specimen brush ส่วน BAL ต้องมีเชื้อจุลชีพขึ้นอย่างน้อย  $10^4$  cfu/ml

การวินิจฉัย VAP โดยวิธีการเพาะเชื้อจากตัวอย่างที่เก็บแบบ protected specimen brush มีความไวประมาณร้อยละ 24–81 และความจำเพาะร้อยละ 50–95 ส่วนผลการเพาะเชื้อ bronchoalveolar lavage fluid แบบ quantitative อย่างน้อย  $10^4$  cfu/ml มีความไวในการวินิจฉัย VAP อยู่ระหว่างร้อยละ 11 ถึง 90 ส่วนความจำเพาะในการวินิจฉัยสูงถึงร้อยละ 45–100<sup>25</sup> โดย Centers for disease and control (CDC) ได้แนะนำให้ใช้ผลเพาะเชื้อจาก BAL ในการวินิจฉัย VAP แต่การเก็บสารคัดหลั่งจากการส่องกล้องนั้นยังมีข้อจำกัด คือ มีค่าใช้จ่ายสูง, ต้องใช้ความชำนาญในการส่องกล้อง และยังทำให้เกิดภาวะแทรกซ้อนได้มากโดยเฉพาะผู้ป่วยเด็ก

3.4 Nonbronchoscopic Bronchoalveolar lavage (NB-BAL) เป็นการเก็บตัวอย่างโดยไม่ใช้กล้องส่องหลอดลม (nonbronchoscopic) โดยการใส่ catheter เข้าไปในทางเดินหายใจจนกระทั่งสุดทางที่หลอดลมส่วนปลาย ทำการดูดเสmen หรือสิ่งคัดหลังหรืออาจใส่ Normal saline ประมาณ 1 มล./กг. แล้วดูดของเหลวที่ได้นำไปเพาะเชื้อแบบ quantitative วิธีการเก็บตัวอย่างแบบ NB-BAL หมายความว่าจะทำในผู้ป่วยเด็กเนื่องจากภาวะแทรกซ้อนน้อยกว่าวิธีส่องกล้อง และความไวของ วิธีนี้ประมาณร้อยละ 39–80 ส่วนความจำเพาะในการวินิจฉัย VAP สูงถึงร้อยละ 66–100<sup>26–28</sup>

โดย centers for Disease and control (CDC) ได้ให้หลักเกณฑ์การวินิจฉัย VAP (ตีพิมพ์ในปี 2005) ดังตารางที่ 1<sup>29</sup> นอกจากนี้ Pugin และคณะ ได้ใช้ Clinical pulmonary infection score (CPIS) ช่วยในการวินิจฉัย VAP ซึ่งประกอบด้วยปัจจัย 6 อย่าง ได้แก่ อุณหภูมิร่างกาย ปริมาณเม็ดเลือดขาวในเลือด ภาพถ่ายรังสีทรวงอก ค่า  $\text{PaO}_2/\text{FiO}_2$  ปริมาณเสมหะ tracheal secretion และผลการเพาะเชื้อจาก TA ดังตารางที่ 2<sup>30</sup> โดยพบว่า CPIS ที่มากกว่า 6 แสดงว่ามีโอกาสเป็น VAP สูง โดยการวินิจฉัยโดยใช้ CPIS ในผู้ใหญ่มีความไวอยู่ที่ร้อยละ 72–77 และความจำเพาะร้อยละ 42–85<sup>27,31</sup> โดยยังไม่มีผลการศึกษาในการใช้ CPIS ในผู้ป่วยเด็ก

ตารางที่ 1 CDC : clinical defined pneumonia

Radiology	Sings / Symptoms / Laboratory
<p>มีผลการถ่ายภาพรังสีทรวงอกติดกันตั้งแต่ 2 ครั้งขึ้นไป ซึ่งพบความผิดปกติ อย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. PB infiltration เกิดขึ้นใหม่ หรือลูกลม กว่าเดิมและมีหายไปอย่างรวดเร็ว</li> <li>ข. Consolidation</li> <li>ค. Cavitation</li> <li>ง. PB Pneumatoceles ในเด็กอายุ <math>\leq 1</math> ปี</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• สำหรับผู้ป่วยทั่วไป           <ul style="list-style-type: none"> <li>มีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้               <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. <math>T &gt; 38^{\circ}\text{C}</math> โดยไม่มีสาเหตุอื่น</li> <li>ข. มีภาวะ leukopenia (<math>&lt; 4,000 \text{ WBC/mm}^3</math>) หรือ leukocytosis (<math>\geq 12,000 \text{ WBC/mm}^3</math>)</li> <li>ค. ในผู้ป่วยที่มีอายุ <math>\geq 70</math> ปี มีการเปลี่ยนแปลงของสติสัมปชัญญะโดยไม่พบสาเหตุอื่น และ มีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 2 ข้อ ต่อไปนี้                   <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. เริ่มมีเสมหะเป็นหนอง หรือลักษณะเสมหะเปลี่ยนไป หรือมีเสมหะมากขึ้น หรือต้องดูดเสมหะบ่อยขึ้น</li> <li>ข. เริ่มมีอาการไอ หรือไอรุนแรง หรือมีภาวะหายใจลำบาก หรือหายใจเร็ว</li> <li>ค. PB Rales หรือ bronchial breath sounds</li> <li>ง. Worsening gas exchange (<math>\text{O}_2</math> desaturations [<math>\text{PaO}_2 / \text{FiO}_2 \leq 240</math>] ต้องการออกซิเจนเพิ่มขึ้น หรือต้องปรับเครื่องช่วยหายใจเพิ่มขึ้น</li> </ul> </li> </ul> </li> </ul> </li> </ul>

Radiology	Sings / Symptoms / Laboratory
	<ul style="list-style-type: none"> <li>• สำหรับทารกอายุ <math>\leq 1</math> ปี</li> </ul> <p>มี Worsening gas exchange เช่น <math>O_2</math> desaturations, ต้องการออกซิเจนเพิ่มขึ้น หรือต้องปรับเครื่องช่วยหายใจเพิ่มขึ้น และ มีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 3 ข้อ ต่อไปนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. มีอุณหภูมิไม่คงที่ โดยไม่มีสาเหตุอื่น</li> <li>ข. มีภาวะ leukopenia (<math>&lt; 4,000 \text{ WBC/mm}^3</math>) หรือ leukocytosis (<math>\geq 15,000 \text{ WBC/mm}^3</math>) หรือ left shift (<math>\geq 10\%</math> band forms)</li> <li>ค. เริ่มมีเสmen หรือเป็นหนอง หรือลักษณะเสmen เปลี่ยนไป หรือมีเสmen มากขึ้น หรือต้องดูดเสmen บ่อยขึ้น</li> <li>ง. มีภาวะหดหายใจ หายใจเจ็ว nasal flaring with retraction of chest wall, or grunting</li> <li>จ. Wheezing, rales หรือ rhonchi</li> <li>ฉ. ไอ</li> <li>ช. หัวใจเต้นช้า (<math>&lt; 100 \text{ ครั้ง/นาที}</math>) หรือ หัวใจเต้นเร็ว (<math>&gt; 170 \text{ ครั้ง/นาที}</math>)</li> </ul>
<p>มีผลการถ่ายภาพรังสีทรวงอกติดกันตั้งแต่ 2 ครั้ง ขึ้นไป ซึ่งพบความผิดปกติ อย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. พบร infiltration เกิดขึ้นใหม่ หรือลูกกลาม กว่าเดิมและไม่หายไปอย่างรวดเร็ว</li> <li>ข. Consolidation</li> <li>ค. Cavitation</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>• สำหรับเด็ก อายุ <math>&gt; 1</math> ปี หรือ <math>\leq 12</math> ปี</li> </ul> <p>มีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 3 ข้อ ต่อไปนี้</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>ก. ไข้ <math>&gt; 38.4^\circ\text{C}</math> หรือ <math>&lt; 36.5^\circ\text{C}</math> โดยไม่มีสาเหตุอื่น</li> <li>ข. มีภาวะ leukopenia (<math>&lt; 4,000 \text{ WBC/mm}^3</math>) หรือ leukocytosis (<math>\geq 15,000 \text{ WBC/mm}^3</math>)</li> <li>ค. เริ่มมีเสmen หรือเป็นหนอง หรือลักษณะเสmen เปลี่ยนไป หรือมีเสmen มากขึ้น หรือต้องดูดเสmen บ่อยขึ้น</li> <li>ง. เริ่มมีอาการไอ หรือไอรุนแรง หรือมีภาวะหายใจลำบาก หรือหายใจเจ็ว</li> <li>จ. พบร Rales หรือ bronchial breath sounds</li> <li>ฉ. Worsening gas exchange, <math>O_2</math> desaturations [pulse oximetry <math>&lt; 94\%</math>], ต้องการออกซิเจนเพิ่มขึ้น หรือต้องปรับเครื่องช่วยหายใจเพิ่มขึ้น</li> </ul>

## CDC: Diagnosis for ventilator associated pneumonia

Radiology	Sings / Symptoms	Laboratory
<p>มีผลการถ่ายภาพรังสีทรวงอกติดกันตั้งแต่ 2 ครั้งขึ้นไป ซึ่งพบความผิดปกติอย่างน้อย 1 ต่อไปนี้</p> <p>ก. พบรท infiltration เกิดขึ้นใหม่ หรือลุกลามกว่าเดิม และไม่หายไปอย่างรวดเร็ว</p> <p>ข. Consolidation</p> <p>ค. Cavitation</p>	<p>ผู้ป่วยมีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้</p> <p>ก. ไข้ <math>&gt; 38^{\circ}\text{C}</math> โดยไม่มีสาเหตุอื่น</p> <p>ข. มีภาวะ leukopenia (<math>&lt; 4,00 \text{ WBC/mm}^3</math>) หรือ leukocytosis (<math>\geq 12,000 \text{ WBC/mm}^3</math>)</p> <p>ค. ในผู้ป่วยที่มีอายุ <math>\geq 70</math> ปี มีการเปลี่ยนแปลงของสติสัมปชัญญะโดยไม่พบสาเหตุอื่น และ ผู้ป่วยมีอาการและอาการแสดงอย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้</p> <p>ก. เริ่มมีเสมหะเป็นหนอง หรือลักษณะเสมหะเปลี่ยนไป หรือมีเสมหะมากขึ้น หรือต้องดูดเสมหะบ่อยขึ้น</p> <p>ข. เริ่มมีอาการไอ หรือไอรุนแรง หรือมีภาวะหายใจลำบาก หรือหายใจเร็ว</p> <p>ค. พบรท Rales หรือ bronchial breath sounds</p> <p>ง. Worsening gas exchange (<math>\text{O}_2</math> desaturations [Pa O<sub>2</sub> / FiO<sub>2</sub> <math>\leq 240</math>])</p> <p>↑ <math>\text{O}_2</math> requirement หรือ ↑ ventilation demand</p>	<p>ผลการตรวจทางห้องปฏิบัติการพบอย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้</p> <p>ก. เพาะเชื้อในเลือดพบรท เชื้อซึ่งไม่สัมพันธ์กับการติดเชื้อที่ตำแหน่งอื่น</p> <p>ข. พบรทจากการตรวจเพาะเชื้อน้ำเยื่อหุ้มปอด (pleural fluid)</p> <p>ค. ผลการตรวจ quantitative culture สิ่งส่งตรวจจากทางเดินหายใจส่วนล่างให้ผลบวก (เช่น bronchoalveolar lavage [BAL] หรือ protected specimen brushing)</p> <p>ง. <math>\geq 5\%</math> BAL-obtained cells contain intracellular bacteria on direct microscopic exam (เช่น Gram stain)</p> <p>จ. ผลการตรวจ histopathology พบรอย่างน้อย 1 ข้อ ต่อไปนี้ :</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>- Abscess formation or Foci of consolidation with intense PMN accumulation in bronchioles and alveoli</li> <li>- Positive quantitative Culture of lung parenchyma</li> <li>- Evidence of lung parenchyma invasion by fungal hyphae or pseudohyphae</li> </ul>

ตารางที่ 2 The modified clinical pulmonary infection score (CPIS)<sup>30</sup>

CPIS points	0	1	2
Tracheal secretion	Rare	Abundant	Abundant + purulents
Chest X-ray infiltrates	No infiltrate	Diffused	Localized
Temperature (°C)	$\geq 36.5$ and $\leq 38.4$	$\geq 38.5$ and $\leq 38.9$	$\geq 39$ or $\leq 36$
Leukocytes, per cu.mm.	$\geq 4,000$ and $\leq 11,000$	$< 4,000$ or $> 11,000$	$< 4,000$ and $> 11,000$ + band form $\geq 500$
Pa O <sub>2</sub> / FiO <sub>2</sub>	$> 240$ or ARDS		$< 240$ or no evidence of ARDS
Microbiology (tracheal aspiration)	Negative		Positive

### การรักษา

การให้ยาต้านจุลชีพที่เหมาะสมสมถูกต้องและทันท่วงทีนั้นเป็นองค์ประกอบสำคัญในการรักษาผู้ป่วย VAP สามารถลดอัตราการเสียชีวิตลงได้ นอกจากนี้ยังต้องร่วมกับการรักษาประคับประคองตามอาการ การรักษาโดยเดิมของผู้ป่วย การให้สารน้ำและสารอาหารที่พอเพียง รวมทั้งการบำบัดดูแลทางเดินหายใจและใช้เครื่องช่วยหายใจให้มีประสิทธิภาพ

#### 1) แนวทางการใช้ยาต้านจุลชีพ<sup>29</sup>

การให้ยาต้านจุลชีพในการรักษาภาวะ VAP แบ่งเป็น 2 ส่วน คือ Empiric และ specific Antimicrobial therapy

##### Empiric antimicrobial therapy

คือ การให้ยาต้านจุลชีพแบบฯ กว้างเพื่อที่จะครอบคลุมเชื้อที่สงสัยว่าจะเป็นสาเหตุ VAP แนวทางในการให้ยาต้านจุลชีพแบบ Empiric ควรคำนึงถึงประเภทของ VAP (early หรือ late onset VAP) และความเสี่ยงของการติดเชื้อด้วย ได้แก่ ประวัติการได้ยาต้านจุลชีพภายใน 90 วัน, เชื้อจุลชีพในสถานพยาบาลนั้นมีประวัติด้วยยา, มีภาวะภูมิคุ้มกันบกพร่อง หรือได้รับยา抗ภูมิต้านทาน เป็นต้น นอกจากนี้การที่จะเลือกใช้ยาต้านจุลชีพชนิดใด ควรนำผลทดสอบ

ความไวต่อยาปฏิชีวนะและข้อมูลการดื้อยาของเชื้อจุลชีพในสถานพยาบาลนั้น โดยเดิมของผู้ป่วยและความรุนแรงของการติดเชื้อครั้งนั้นๆ มาช่วยในการตัดสินใจ ในกรณีที่เป็น early VAP และไม่มีปัจจัยเสี่ยงต่อการติดเชื้อจุลชีพด้วยยาแนะนำให้ใช้ยาเดียว (monotherapy) ดังตารางที่ 3 ส่วนในกลุ่มที่มีปัจจัยเสี่ยงต่อการติดเชื้อจุลชีพด้วยยา หรือเป็น late onset VAP ยาต้านจุลชีพที่แนะนำให้ใช้ broad spectrum ที่เป็นยา combination จะห่วง anti-pseudomonas กับ aminoglycoside และถ้าตรวจพบ gram positive cocci in cluster จากตัวอย่างสารคัดหลังของทางเดินหายใจ อาจให้ vancomycin ร่วมด้วยดังตารางที่ 4

##### Specific antimicrobial therapy

หลังให้การรักษา VAP ในเบื้องต้นแล้วประมาณ 2-3 วัน ควรตรวจสอบผลการเพาะเชื้อ หากทราบเชื้อก่อโรคและผลทดสอบความไวของเชื้อต่อยาปฏิชีวนะแล้ว ควรปรับลดจำนวนและชนิดของยาปฏิชีวนะ โดยเลือกใช้ยาปฏิชีวนะที่มีฤทธิ์จำเพาะที่สุดต่อเชื้อก่อโรค ทั้งนี้ต้องคำนึงถึงขนาดของยา ระยะเวลาและห่วงการให้แต่ละครั้ง การกระจายของยาในเนื้อเยื่อต่างๆ เป็นสำคัญด้วย

ระยะเวลาของ การให้ยาต้านจุลชีพเพื่อรักษา

VAP ยังไม่มีข้อสรุปที่แน่นอนจะแตกต่างกันไปในผู้ป่วยแต่ละราย ขึ้นกับระดับความรุนแรงของการเจ็บป่วย ความรวดเร็วในการพื้นตัวของอาการแสดงทางคลินิก และเชื้อก่อโรค ซึ่งไม่จำเป็นต้องนานถึง 14–21 วัน ตามที่เคยแนะนำไว้ ปัจจุบันแนะนำให้ใช้ยาต้านจุลชีพในการรักษา VAP ในกรณีที่เชื้อก่อโรค

**ตารางที่ 3** แนวทางในการเลือกยา empiric antibiotic สำหรับผู้ป่วย VAP ในกลุ่มที่ไม่มีปัจจัยเสี่ยงต่อการติดเชื้อแบคทีเรียที่ดีอยา และเป็น early onset VAP

เชื้อก่อโรค	ยาต้านจุลชีพที่แนะนำ
<i>Streptococcus pneumoniae</i>	Ceftriaxone
<i>Haemophilus influenzae</i>	หรือ
<i>Methicillin-sensitive Staphylococcus aureus</i>	Levofloxacin, moxifloxacin, or ciprofloxacin
<i>Antibiotic-sensitive enteric gram-negative bacilli</i>	หรือ
<i>Escherichia coli</i>	Ampicillin/sulbactam
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	หรือ
<i>Enterobacter species</i>	Ertapenem
<i>Proteus species</i>	
<i>Serratia marcescens</i>	

**ตารางที่ 4** แนวทางในการเลือกยา empiric antibiotic สำหรับผู้ป่วย VAP ในกลุ่มที่มีปัจจัยเสี่ยงต่อการติดเชื้อแบคทีเรียที่ดีอยา และเป็น late onset VAP

เชื้อก่อโรค	ยาต้านจุลชีพที่แนะนำแบบ Combination*
เชื้อก่อโรคดังตารางที่ 3	Antipseudomonal cephalosporin (cefepime, ceftazidime)
MDR pathogens	หรือ
<i>Pseudomonas aeruginosa</i>	Antipseudomonal carbopenem (imipenem or meropenem)
<i>Klebsiella pneumoniae</i> (ESBL)	หรือ
<i>Acinetobacter species</i>	$\beta$ -Lactam/ $\beta$ -lactamase inhibitor (piperacillin-tazobactam)
<i>Escherichia coli</i>	และ
<i>Klebsiella pneumoniae</i>	Antipseudomonal fluoroquinolone
<i>Enterobacter species</i>	หรือ
	Aminoglycoside (amikacin, gentamicin, or tobramycin)
	และ
<i>Methicillin-resistant Staphylococcus</i>	Linezolid or vancomycin
<i>Aureus</i> (MRSA)	

## 2) การป้องกัน

การป้องกัน VAP เป็นนโยบายที่สำคัญของโรงพยาบาลและหอภิบาลผู้ป่วยหนัก บุคลากรทุกระดับต้องมีส่วนร่วมในการวางแผน วางแผนทาง และถือปฏิบัติร่วมกัน โดยกระบวนการที่สำคัญที่เป็นส่วนหนึ่งของพยาธิกำเนิดของ VAP ได้แก่ bacterial colonization ของทางเดินหายใจและเดินทางอาหาร การสูดสำลักของ contaminated secretion เข้าสู่ทางเดินหายใจ ดังนั้นกลวิธีในการป้องกันการเกิด VAP คือ การป้องกันไม่ให้เกิด bacterial colonization ป้องกันการสูดสำลักของ contaminated secretion เข้าสู่ทางเดินหายใจ และป้องกันการสัมผัสกับสิ่งปนเปื้อนที่มากับมือหรือเครื่องมือ ได้แก่<sup>12</sup>

1. การล้างมืออย่างสม่ำเสมอและถูกวิธี การล้างมือสามารถป้องกันการเกิด nosocomial infection ได้ดีที่สุด<sup>32</sup> ควรล้างมือก่อนและหลังสัมผัสผู้ป่วยแต่ละคน โดยเฉพาะผู้ป่วยที่ใส่ท่อหลอดคอ หรือสัมผัสเครื่องมือทางระบบหายใจต่างๆ ในกรณีที่มือเปื้อนสารคัดหลังให้ล้างมือด้วยน้ำยาล้างมือ และอาจใช้ alcohol-based antiseptic hand rub solution แทนการล้างมือได้ในกรณีมือไม่ปนเปื้อนสารคัดหลังอย่างชัดเจน

2. การทำความสะอาดช่องปาก (oral hygiene) จากการศึกษาในผู้ใหญ่ พบร่วมกันว่าการใช้น้ำยา chlorhexidine ช่วยลดการสะสมของเชื้อแบคทีเรียในช่องปากและลดการเกิด VAP ได้ด้วย<sup>33</sup> แนะนำให้ทำความสะอาดช่องปากด้วยน้ำยา chlorhexidine ในผู้ป่วยที่ใส่เครื่องช่วยหายใจ แต่ต้องพึงระวังภาวะเยื่อบุช่องปากอักเสบ และห้ามใช้ในเด็กเล็ก

3. การใส่ท่อหลอดคอ จากการที่ท่อหลอดลมคือเป็นสิ่งแผลปลอมทำให้มีการอักเสบเฉพาะที่และเพิ่มโอกาสของการสำลักเข้าเชื้อแบคทีเรียในช่องปากได้ง่ายขึ้น นอกจากนี้การใส่ท่อหลอดลมชนิดที่ไม่มี cuff ในเด็ก จะทำให้เชื้อสามารถเล็ดลอดลงไปในหลอดลม ในขณะที่การใช้ท่อ

หลอดลมคงชนิด cuff ก็จะทำให้เชื้อแบคทีเรียแบ่งตัวเพิ่มจำนวนรอบๆ cuff หากท่อหลอดลมคงหลุมอาจทำให้สารคัดหลังไหลไปในหลอดคอได้ ดังนั้นการดูแลผู้ป่วยใส่ท่อหลอดลมคง ควรใส่ท่อหลอดคอผ่านทางปาก<sup>2</sup> ในกรณีที่ใส่ท่อหลอดคอชนิดมี cuff ให้ตรวจสอบ cuff pressure ให้มีความดัน 25 เซนติเมตร<sup>34</sup> ระมัดระวังท่อช่วยหายใจเลื่อนหลุดเพื่อป้องกันการใส่ท่อหลอดลมซ้ำ<sup>2,35</sup>

4. การดูดเสมหะบริเวณ subglottic ผ่านทางหลอดลมคงชนิดพิเศษที่มีรูเปิดเหนือต่อ cuff เพื่อให้ดูดเสมหะที่ไม่สามารถอยู่ร่วมกับบริเวณ subglottic region<sup>36</sup>

5. พิจารณาเลือกใช้ noninvasive positive pressure ventilation (NIPPV) ในกรณีที่ผู้ป่วยไม่มีข้อห้าม แทนเลือกใช้การช่วยหายใจผ่านท่อหลอดลมคง<sup>37</sup>

6. มีแนวทางในการลดระยะเวลาของการใส่ท่อหลอดคอและการใช้เครื่องช่วยหายใจ เพื่อป้องกันการเกิด VAP รวมทั้งลดการใช้ยา sedatives ในผู้ป่วยที่พร้อมหายใจเครื่องช่วยหายใจ และหลีกเลี่ยงการใช้ยาคลายกล้ามเนื้อ (paralytic drugs)<sup>38</sup>

7. จัดท่าผู้ป่วยให้นอนหัวสูงจากแนวราบ 30-45 องศา (semirecumbent position) โดยแนะนำให้ปฏิบัติในผู้ป่วยวิกฤตในกรณีไม่มีข้อห้าม โดยเฉพาะอย่างยิ่งในผู้ป่วยที่ได้รับอาหารทางสายยาง เพราะสามารถลดอัตราการสูดสำลักสารคัดหลังเข้าสู่ปอดได้

8. แนะนำให้อาหารทางสำไส้ (enteral feeding) มากกว่าการให้สารอาหารทางเส้นเลือดดำ (parenteral nutrition) เพื่อลดภาวะ bacterial translocation และผู้ป่วยที่ใส่ nasogastric tube จะทำให้มีแบคทีเรียในช่องปากเพิ่มขึ้น เพิ่มโอกาสการสำลักย้อนกลับ (gastric reflux) และเกิดการสำลักเข้าเชื้อแบคทีเรียเข้าไปสู่ทางเดินหายใจ ดังนั้นจึงควรหลีกเลี่ยงการให้สารอาหารทางกระเพาะอาหารที่มากเกินไป เพราะ

อาจทำให้กระเพาะอาหารขยายมากเกินแล้วทำให้เกิดการสำลักตามมา

9. เครื่องมือทางระบบหายใจ (Respiratory equipment) อาจเป็นแหล่งสำคัญที่มีเชื้อแบคทีเรียปนเปื้อน และเป็นตัวการที่ทำให้เกิด VAP การดูแลทำความสะอาดอุปกรณ์หรือเครื่องมือที่ใช้ในการบำบัดดูแล และให้การรักษาทางระบบหายใจจะมีความสำคัญอย่างเช่น การเปลี่ยน ventilator circuit แนะนำให้เปลี่ยน ventilator circuit เนพาะเมื่อเห็นว่ามีการปนเปื้อนสารคัดหลังเท่านั้น มีการศึกษาพบว่าความถี่ในการเปลี่ยน ventilator circuit ไม่มีผลต่ออุบัติการณ์ของการเกิด VAP การเปลี่ยนที่ห่างขึ้นไม่เกิดผลเสียและการเปลี่ยนที่ถีมากขึ้น สมพันธ์กับค่าใช้จ่ายที่เพิ่มขึ้น<sup>39</sup> ควรเฝ้าระวังและเน้นที่ตอกด้างใน ventilator circuit ใช้เทคนิคปราศจากเชื้อทุกริ้วในการเท้าออก ระดับระหว่างมิไหน้ำให้เหลือทางผู้ป่วย และ inline nebulizers ส่วนการใช้ heat and moisture exchanges (HME) เป็นตัวให้ความชื้นกับผู้ป่วยที่ใช้เครื่องซ่วยหายใจแทนการใช้ heated water humidifier ซึ่งก่อให้เกิดน้ำตกด้างใน ventilator circuit นั้น จากการศึกษาพบว่าลดการเกิด bacterial colonization ใน ventilator circuit ได้จริง แต่ยังไม่มีข้อมูลการศึกษาที่พอเพียงว่าจะสามารถลดอุบัติการณ์ของ VAP ได้<sup>40</sup>

10. การป้องกันเลือดออกในทางเดินอาหาร ส่วนต้น (stress ulcer prophylaxis) ในทางทฤษฎีเพื่อป้องกันภาวะ stress ulcer ผู้ที่ได้รับยาลดกรดชนิดที่ไม่มีผลต่อการเปลี่ยนแปลงความเป็นกรด เช่น sucralfate จะมีเชื้อจุลชีพเพิ่มน้อย ความเสี่ยงในการเกิด VAP จะน้อย เมื่อเทียบกับยาที่ทำให้ความเป็นกรดในกระเพาะอาหารลดลง อย่างเช่น Hz receptor blocker แต่ sucralfate มีประสิทธิภาพในการป้องกันเลือดออกด้อยกว่า ดังนั้นจึงแนะนำให้ยา stress ulcer prophylaxis ในผู้ป่วยที่มีความเสี่ยงสูงต่อการเลือดออกเท่านั้น ได้แก่ ใช้เครื่องมือช่วยหายใจนานกว่า 48 ชั่วโมง หรือมีภาวะเลือดออกง่าย

โดยจะเลือก sucralfate หรือ Hz receptor blocker ก็ได้ โดยให้พิจารณาจากโอกาสเสี่ยงต่อการเกิด stress ulcer เปรียบเทียบกับโอกาสเสี่ยงต่อการเกิด VAP

11. การใช้ยาต้านจุลชีพเพื่อป้องกันการเกิด VAP (prophylactic systemic Antibiotic) มีเพียงบางรายงานเท่านั้นที่พบว่าสามารถลดอัตราการเกิด VAP ได้แต่ยังไม่เป็นแนวทางปฏิบัติที่แน่นอน เนื่องจากพบว่า การให้ยาต้านจุลชีพเพื่อป้องกันการเกิด VAP อาจทำให้เกิด bacterial colonization และเกิดเชื้อดื้อยาได้

## สรุป

VAP เป็นปัญหาสำคัญที่ทำให้อัตราตายของผู้ป่วยสูงขึ้นเมื่อเกิด VAP ขึ้น มีผลให้การรักษาอยู่ยากมากขึ้น ทำให้ค่าใช้จ่ายในการรักษาสูงขึ้น นอนโรงพยาบาลนานขึ้น ต้องใช้ยาต้านจุลชีพที่มากขึ้น การให้ยาต้านจุลชีพให้ครอบคลุมเชื้อ ก่อโรคที่เป็นสาเหตุนั้นมีความสำคัญ ดังนั้นการใช้ diagnostic technique ที่เหมาะสมเพื่อให้ได้ respiratory secretion ที่เหมาะสม สำหรับการเพาะเชื้อเพื่อหาเชื้อที่เป็นสาเหตุได้อย่างถูกต้อง นอกจากนี้การป้องกันการติดเชื้อในโรงพยาบาลและการป้องกันการเกิด VAP จึงมีความสำคัญอย่างยิ่ง ซึ่งในแต่ละสถานพยาบาลควรมีมาตรการป้องกันการติดเชื้อที่ชัดเจน มีแนวทางการปฏิบัติ และการปฏิบัติตามแนวทางอย่างเคร่งครัดและสม่ำเสมอ

## เอกสารอ้างอิง

1. Rello J, Diaz E. Pneumonia in the intensive care unit. Crit Care Med. 2003; 31(10): 2544-51.
2. Tablan OC, Anderson LJ, Besser R, Bridges C, Hajjeh R. Guidelines for preventing health-care-associated pneumonia, 2003: recommendations of CDC and the Healthcare Infection Control Practices Advisory Committee. MMWR Recomm Rep. 2004; 53(RR-3): 1-36.
3. Mayhall CG. Ventilator-associated pneumonia or not? Contemporary diagnosis. Emerg Infect Dis. 2001; 7(2): 200-4.
4. Langer M, Cigada M, Mandelli M, Mosconi P, Tognoni G. Early onset pneumonia: a multicenter study in intensive care units. Intensive Care Med. 1987; 13(5): 342-6.
5. Trouillet JL, Chastre J, Vuagnat A, Joly-Guillou ML, Combaux D, Dombret MC, et al. Ventilator-associated pneumonia caused by potentially drug-resistant bacteria. Am J Respir Crit Care Med. 1998; 157(2): 531-9.
6. Kollef MH, Silver P, Murphy DM, Trovillion E. The effect of late-onset ventilator-associated pneumonia in determining patient mortality. Chest. 1995; 108(6): 1655-62.
7. Chastre J, Fagon JY. Ventilator-associated pneumonia. Am J Respir Crit Care Med. 2002; 165(7): 867-903.
8. Alp E, Voss A. Ventilator associated pneumonia and infection control. Ann Clin Microbiol Antimicrob. 2006; 5-7.
9. Elward AM, Warren DK, Fraser VJ. Ventilator-associated pneumonia in pediatric intensive care unit patients: risk factors and outcomes. Pediatrics. 2002; 109(5): 758-64.
10. Almuneef M, Memish ZA, Balkhy HH, Alalem H, Abutaleb A. Ventilator-associated pneumonia in a pediatric intensive care unit in Saudi Arabia: a 30-month prospective surveillance. Infect Control Hosp Epidemiol. 2004; 25(9): 753-8.
11. Srinivasan R, Asselin J, Gildengorin G, Wiener-Kronish J, Flori HR. A prospective study of ventilator-associated pneumonia in children. Pediatrics. 2009; 123(4): 1108-15.
12. Kollef MH. The prevention of ventilator-associated pneumonia. N Engl J Med. 1999; 340(8): 627-34.
13. Suk Lee M, Walker V, Chen LF, Sexton DJ, Anderson DJ. The epidemiology of ventilator-associated pneumonia in a network of community hospitals: a prospective multicenter study. Infect Control Hosp Epidemiol. 2013; 34(7): 657-62.
14. Lynch JP, 3rd. Introduction: infections in the intensive care unit. Semin Respir Infect. 2000; 15(4): 261-3.
15. Wright ML, Romano MJ. Ventilator-associated pneumonia in children. Semin Pediatr Infect Dis. 2006; 17(2): 58-64.
16. Stockwell JA. Nosocomial infections in the pediatric intensive care unit: affecting the impact on safety and outcome. Pediatr Crit Care Med. 2007; 8(2 Suppl): S21-37.
17. Olson ME, Harmon BG, Kollef MH. Silver-coated endotracheal tubes associated with reduced bacterial burden in the lungs of mechanically ventilated dogs. Chest. 2002; 121(3): 863-70.
18. Cook DJ, Walter SD, Cook RJ, Griffith LE, Guyatt GH, Leasa D, et al. Incidence of and risk factors for ventilator-associated pneumonia in critically ill patients. Ann Intern Med. 1998; 129(6): 433-40.

19. Tejerina E, Esteban A, Fernandez-Segoviano P, Frutos-Vivar F, Aramburu J, Ballesteros D, et al. Accuracy of clinical definitions of ventilator-associated pneumonia: comparison with autopsy findings. *J Crit Care.* 2010; 25(1): 62-8.
20. Winer-Muram HT, Rubin SA, Ellis JV, Jennings SG, Arheart KL, Wunderink RG, et al. Pneumonia and ARDS in patients receiving mechanical ventilation: diagnostic accuracy of chest radiography. *Radiology.* 1993; 188(2): 479-85.
21. Wunderink RG, Woldenberg LS, Zeiss J, Day CM, Cierniak J, Lacher DA. The radiologic diagnosis of autopsy-proven ventilator-associated pneumonia. *Chest.* 1992; 101(2): 458-63.
22. Wood AY, Davit AJ, 2nd, Ciraulo DL, Arp NW, Richart CM, Maxwell RA, et al. A prospective assessment of diagnostic efficacy of blind protective bronchial brushings compared to bronchoscope-assisted lavage, bronchoscope-directed brushings, and blind endotracheal aspirates in ventilator-associated pneumonia. *J Trauma.* 2003; 55(5): 825-34.
23. Morrow BM, Argent AC, Jeena PM, Green RJ. Guideline for the diagnosis, prevention and treatment of paediatric ventilator-associated pneumonia. *S Afr Med J.* 2009;99(4 Pt 2): 255-67.
24. Carvalho CE, Berezin EN, Pistelli IP, Mimica L, Cardoso MR. [Sequential microbiological monitoring of tracheal aspirates in intubated patients admitted to a pediatric intensive care unit]. *J Pediatr (Rio J).* 2005; 81(1): 29-33.
25. Venkatachalam V, Hendley JO, Willson DF. The diagnostic dilemma of ventilator-associated pneumonia in critically ill children. *Pediatr Crit Care Med.* 2011; 12(3): 286-96.
26. Torres A, Fabregas N, Ewig S, de la Bellacasa JP, Bauer TT, Ramirez J. Sampling methods for ventilator-associated pneumonia: validation using different histologic and microbiological references. *Crit Care Med.* 2000; 28(8): 2799-804.
27. Fabregas N, Ewig S, Torres A, El-Ebiary M, Ramirez J, de La Bellacasa JP, et al. Clinical diagnosis of ventilator associated pneumonia revisited: comparative validation using immediate post-mortem lung biopsies. *Thorax.* 1999; 54(10): 867-73.
28. Rouby JJ, Rossignon MD, Nicolas MH, Martin de Lassale E, Cristin S, Grosset J, et al. A prospective study of protected bronchoalveolar lavage in the diagnosis of nosocomial pneumonia. *Anesthesiology.* 1989; 71(5): 679-85.
29. Guidelines for the management of adults with hospital-acquired, ventilator-associated, and healthcare-associated pneumonia. *Am J Respir Crit Care Med.* 2005; 171(4): 388-416.
30. Pugin J, Auckenthaler R, Mili N, Janssens JP, Lew PD, Suter PM. Diagnosis of ventilator-associated pneumonia by bacteriologic analysis of bronchoscopic and nonbronchoscopic “blind” bronchoalveolar lavage fluid. *Am Rev Respir Dis.* 1991; 143(5 Pt 1): 1121-9.
31. Papazian L, Thomas P, Garbe L, Guignon I, Thirion X, Charrel J, et al. Bronchoscopic or blind sampling techniques for the diagnosis of ventilator-associated pneumonia. *Am J Respir Crit Care Med.* 1995; 152(6 Pt 1): 1982-91.
32. Doebbeling BN, Stanley GL, Sheetz CT, Pfaffer MA, Houston AK, Annis L, et al. Comparative efficacy of alternative hand-washing agents in reducing nosocomial infections in intensive care units. *N Engl J Med.* 1992; 327(2): 88-93.

33. DeRiso AJ, 2nd, Ladowski JS, Dillon TA, Justice JW, Peterson AC. Chlorhexidine gluconate 0.12% oral rinse reduces the incidence of total nosocomial respiratory infection and nonprophylactic systemic antibiotic use in patients undergoing heart surgery. *Chest.* 1996; 109(6): 1556-61.
34. Rello J, Sonora R, Jubert P, Artigas A, Rue M, Valles J. Pneumonia in intubated patients: role of respiratory airway care. *Am J Respir Crit Care Med.* 1996; 154(1): 111-5.
35. Torres A, Gatell JM, Aznar E, el-Ebiary M, Puig de la Bellacasa J, Gonzalez J, et al. Re-intubation increases the risk of nosocomial pneumonia in patients needing mechanical ventilation. *Am J Respir Crit Care Med.* 1995; 152(1): 137-41.
36. Pneumatikos I, Koulouras V, Nathanail C, Goe D, Nakos G. Selective decontamination of subglottic area in mechanically ventilated patients with multiple trauma. *Intensive Care Med.* 2002; 28(4): 432-7.
37. Carlucci A, Richard JC, Wysocki M, Lepage E, Brochard L. Noninvasive versus conventional mechanical ventilation. An epidemiologic survey. *Am J Respir Crit Care Med.* 2001; 163(4): 874-80.
38. Kress JP, Pohlman AS, O'Connor MF, Hall JB. Daily interruption of sedative infusions in critically ill patients undergoing mechanical ventilation. *N Engl J Med.* 2000; 342(20): 1471-7.
39. Dodek P, Keenan S, Cook D, Heyland D, Jacka M, Hand L, et al. Evidence-based clinical practice guideline for the prevention of ventilator-associated pneumonia. *Ann Intern Med.* 2004; 141(4): 305-13.
40. Kollef MH, Shapiro SD, Boyd V, Silver P, Von Harz B, Trovillion E, et al. A randomized clinical trial comparing an extended-use hygroscopic condenser humidifier with heated-water humidification in mechanically ventilated patients. *Chest.* 1998; 113(3): 759-67.



บทวิทยาการ

Original Article

## ท้องผูกในเด็ก

กิตติยา เศรษฐ์ไกรสิงห์ พ.บ. ว.ว.กุมารเวชศาสตร์โรคทางเดินอาหารและโรคตับ  
กลุ่มงานกุมารเวชกรรม โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

### บทคัดย่อ

ท้องผูกในเด็ก (childhood constipation) เป็นปัญหาที่พบบ่อย ผู้ป่วยเด็กที่มาพบกุมารแพทย์ทั่วไปพบว่าร้อยละ 3 มาด้วยอาการท้องผูก และพบปัญหาดังกล่าวถึงร้อยละ 25 ในคลินิกโรคระบบทางเดินอาหาร ท้องผูกในเด็กหมายถึงการถ่ายอุจจาระน้อยเพียง 2 ครั้งต่อสัปดาห์หรือน้อยกว่า ถ่ายอุจจาระแข็ง หรือเจ็บปวด ถ่ายลำบากต้องอوكแรงเป็นมาก ซึ่งมักเกิดในเด็กที่เริ่มฝึกการขับถ่ายและในเด็กวัยเรียน ท้องผูกเรื้อรังส่วนใหญ่เป็นท้องผูกที่ไม่พบความผิดปกติของระบบอื่น (functional constipation) แต่อาการท้องผูกอาจเป็นอาการแสดงของโรคอื่น (organic causes) ดังนั้นควรซักประวัติตรวจร่างกายอย่างละเอียด และตรวจทางห้องปฏิบัติการหรือตรวจทางรังสีวิทยาเพิ่มเติมในรายที่สงสัย organic causes เพื่อการวินิจฉัยและรักษาที่ถูกต้อง และเหมาะสม อาการท้องผูกเรื้อรังต้องได้รับการรักษาต่อเนื่องด้วยยา ปรับอาหาร พฤติกรรมบำบัด ผู้ปกครองต้องมีความเข้าใจในโรคและเห็นความสำคัญของการรักษาต่อเนื่อง

**คำสำคัญ:** ท้องผูกในเด็ก การวินิจฉัย การรักษา



## Childhood constipation

Kittiya Setrkraising MD, Pediatric gastroenterology and hepatology

Department of Pediatrics, Charoenkrung Pracharak Hospital, Medical Service Department, Bangkok Metropolitan Administration

### Abstract

Constipation is common pediatric problem. Pediatric constipation forms 3% of all referrals to pediatric practice and up to 25% to pediatric gastroenterologist. Constipation, defined as 2 or fewer defecation in the toilet per week, history of hard stool or painful defecation. Peak incidence is at the time of toilet training and school age. The most common cause of constipation is functional. Constipation may be presentation of organic causes. Clinical history and examination is recommended as part of a complete evaluation of a child with constipation. Often tests are not needed and only conducted to exclude secondary constipation. Treatment of constipation, including medication, diet and behavioral modification. Family education regarding their understanding of the etiology, symptoms and principles of management remain critical in achieving success.

**Keywords:** Childhood constipation, Diagnosis, Treatment

## ท้องผูกในเด็ก บทนำ

ท้องผูกในเด็ก (childhood constipation) เป็นปัญหาที่พบบ่อย โดยอุบัติการณ์ของท้องผูกเรื้อรังโดยไม่พบพยาธิสภาพผิดปกติ (functional constipation) พบร้อยละ 4-36<sup>1,2</sup> ผู้ป่วยเด็กที่มาพบกุมารแพทย์ทั่วไปพบว่าร้อยละ 3 มาด้วยอาการท้องผูก และพบปัญหาดังกล่าวถึงร้อยละ 20-25 ในคลินิกโรคระบบทางเดินอาหาร<sup>3</sup>

ท้องผูกในเด็กหมายถึงการถ่ายอุจจาระน้อยเพียง 2 ครั้งต่อสัปดาห์หรือน้อยกว่า ถ่ายอุจจาระแข็งหรือเจ็บปวด ถ่ายลำบากต้องออกแรงเบ่งมาก<sup>4</sup> ซึ่งมักเกิดในเด็กที่เริ่มฝึกการขับถ่ายและในเด็กวัยเรียนโดยอาการท้องผูกเรื้อรังต้องได้รับการรักษาต่อเนื่องด้วยยาและฝึกสุขนิสัยการขับถ่ายอย่างถูกต้อง ผู้ป่วยของต้องมีความเข้าใจในโรคและเห็นความสำคัญของการรักษาต่อเนื่อง อาการท้องผูกเรื้อรังในเด็กอาจเป็นอาการแสดงของโรคอื่นที่ต้องการการตรวจทางห้องปฏิบัติการหรือตรวจทางรังสีวิทยาเพิ่มเติม เพื่อการรักษาที่ถูกต้องและเหมาะสม

### กลไกการขับถ่ายอุจจาระ (Defecation mechanism)

การควบคุมการทำงานของ anorectal function เป็นการทำงานร่วมกันของกล้ามเนื้อ pelvic floor, autonomic และ somatic nervous system และ anal sphincter muscles การขับถ่ายจะเริ่มต้นเมื่ออุจจาระเคลื่อนลงไปใน rectum สัญญาณรับรู้ sensory stimuli ใน anal canal จะส่งผ่านสัญญาณให้ internal anal sphincter คลายตัวลงทันที เรียกว่า recto-anal-inhibitory-reflex (RAIR) พร้อมกับความดันในช่องท้องเพิ่มขึ้น ทำให้ขับถ่ายอุจจาระออกไปจากลำไส้ใหญ่ ถ่ายไม่พร้อมถ่ายอุจจาระขณะนั่น pelvic floor muscle ก็จะหดตัวไว้ external anal sphincter

### บีบวัดตัวเพื่อกลั้นอุจจาระ<sup>5</sup>

ลักษณะการถ่ายอุจจาระปกติ (bowel habits) ของทารกต่างจากเด็กโต<sup>6,7</sup> พบร่วมทารกจะขับถ่ายอุจจาระเป็นจำนวน 1.4-4 ครั้งต่อวัน เมื่อทารกอายุ 1 เดือน จำนวนครั้งของการถ่ายลดลงเหลือ 2 ครั้งต่อวัน เมื่ออายุ 4 เดือน และเมื่ออายุ 4 ปีถ่ายอุจจาระห่างขึ้นเหลือ 1.2 ครั้งต่อวัน<sup>8,9</sup> ในทารกที่กินนมแม่อุจจาระจะนิ่มกว่าทารกที่กินนมวัว และความถี่ของการถ่ายอุจจาระแตกต่างกันในแต่ละราย ตั้งแต่วันเว้นวันจนถึง 10 ครั้งต่อวัน หรือบางรายไม่ถ่ายหลายวัน<sup>10</sup>

### นิยาม

ท้องผูกในเด็ก หมายถึง อาการถ่ายอุจจาระน้อยหรือถ่ายลำบาก ซึ่งเกณฑ์การวินิจฉัยในเด็กมีหลักแบบ ได้แก่ Loening Baucke criteria, ROME III criteria

Loening Baucke criteria<sup>4</sup> กำหนดการวินิจฉัยอาการท้องผูกในเด็กอายุมากกว่า 2 ปี โดยมีอาการอย่างน้อย 2 จาก 4 ข้อ

1. ถ่ายน้อยกว่า 3 ครั้งต่อสัปดาห์
2. ถ่ายอุจจาระเล็ดตั้งแต่ 2 ครั้งต่อสัปดาห์
3. ถ่ายอุจจาระที่มีขนาดใหญ่มาก 1 ครั้งทุกๆ 7-30 วัน
4. คลำได้ก้อนอุจจาระทั้งทางหน้าท้องและทางทวารหนัก

การวินิจฉัย function constipation โดยใช้ ROME III criteria<sup>11</sup> มีเกณฑ์การวินิจฉัยดังนี้

โดยใช้ในการวินิจฉัยเด็กอายุไม่เกิน 4 ปีโดยมีอาการต่อไปนี้อย่างน้อย 2 อย่างเป็นเวลา 1 เดือน

1. ถ่ายอุจจาระน้อยกว่าหรือเท่ากับ 2 ครั้งต่อสัปดาห์
2. มีถ่ายอุจจาระเล็ดอย่างน้อย 1 ครั้งต่อ

ส์ปดาห์ แม้ว่าได้ฝึกการขับถ่ายแล้ว

3. ประวัติการอันอุจจาระอย่างมากหรือ

อุจจาระค้าง

4. มีประวัติการขับถ่ายอุจจาระอย่างลำบาก  
หรือเจ็บปวด

5. ตรวจพบอุจจาระก้อนใหญ่ในทวารหนัก

6. มีประวัติการถ่ายอุจจาระก้อนใหญ่จน  
สัมต้น

#### อาการทางคลินิก<sup>12</sup>

1. อุจจาระเล็ด (soiling/encopresis) ซึ่ง  
อุจจาระกลั้นไม่ได้ (fecal incontinence) พบร่วมกับ  
สัมพันธ์กับท้องผูกร้อยละ 90<sup>13</sup>

2. จำนวนครั้งการถ่ายอุจจาระลดลง ร่วมกับ  
มีอุจจาระก้อนใหญ่ แข็ง และเจ็บปวดเวลาถ่าย

3. อาการอันอุจจาระ (retentive posturing) โดย  
มีอาการยืนเบ่งขาเร็ว หนีบกัน ไม่กล้านั่งถ่าย  
แม้จะปวดอุจจาระ

4. ปวดท้อง อาจปวดท้องเวลาถ่ายอุจจาระ  
ร่วมด้วย มีอาการท้องอืด คลื่นไส้ อาเจียน เป็น  
อาหารได้ และบางรายอาจคลำได้ก้อนอุจจาระ  
บริเวณหน้าท้อง

5. ถ่ายมีเลือดปน เกิดจากแผลฉีกขาดบริเวณ  
อุทวารหนัก (anal fissure) ซึ่งทำให้อุจจาระมีเลือด  
ปนและเจ็บขณะถ่ายอุจจาระ หรือถ่ายมีเลือดปน  
จากริดสีดวงทวาร ถ้าถ่ายมีเลือดปนจากคลำไส้ใหญ่  
ส่วนปลาย (rectal bleeding) ในเด็กทารกมักเกิดจาก  
การแพ้แมลงสาบมากกว่าท้องผูก<sup>14</sup>

6. อาการทางระบบปัสสาวะ พบร่วมกับ  
incontinence และติดเชื้อทางเดินปัสสาวะ เพราะ  
rectum ขยายใหญ่ไปกดกระเพาะปัสสาวะ ท้องผูก  
ทำให้ enuresis เป็นมากขึ้นได้<sup>15</sup>

ซึ่งเด็กที่มีอาการอุจจาระเล็ด เจ็บปวดเวลา  
ถ่ายอุจจาระ มักจะทำให้เด็กมีปัญหาทางอารมณ์

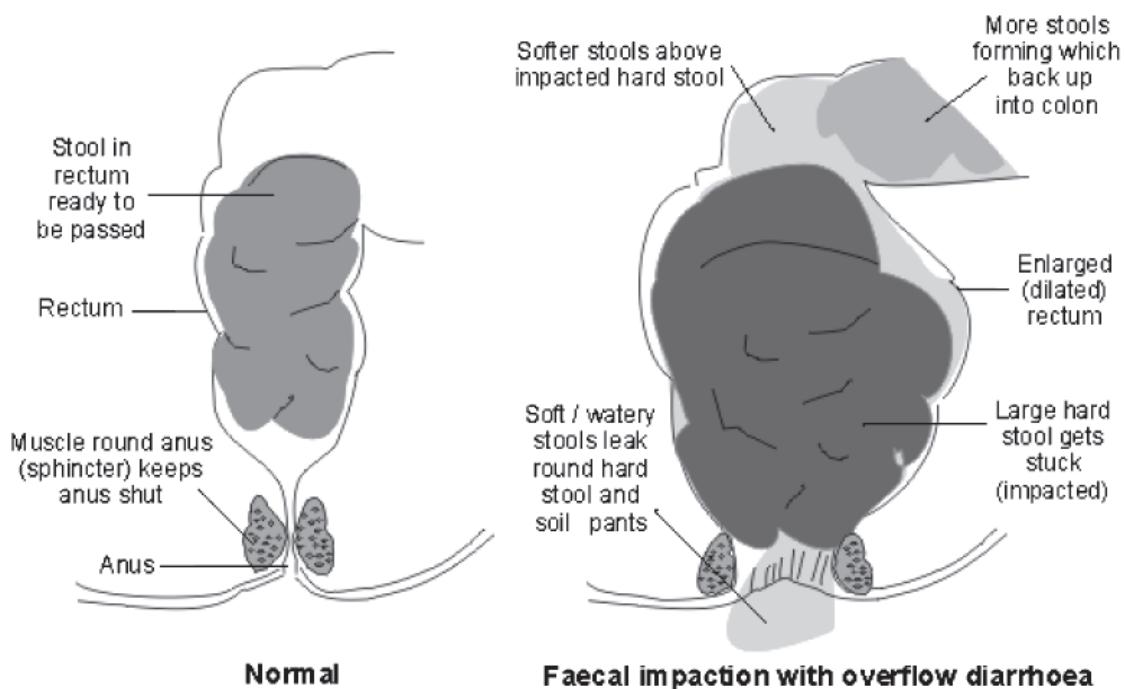
เพิ่มขึ้น มีความรู้สึกต่ำต้อย (low self esteem) ซึ่งเครียด  
ข้ออภัยได้

#### สาเหตุ

ท้องผูกเรื้อรังในเด็กมีสาเหตุมากมาย แต่ก็  
ต่างกันตามอายุ ซึ่งต้องวินิจฉัยแยกโรคระหว่างกลุ่ม  
ที่ไม่พบความผิดปกติใดๆ และกลุ่มที่มีสาเหตุความ  
ผิดปกติของระบบทางเดินอาหารหรือในทางเดิน  
อาหาร ดังแสดงในตารางที่ 1<sup>16</sup> ท้องผูกเรื้อรังร้อยละ  
90 ในเด็กจะไม่พบสาเหตุความผิดปกติของระบบ  
ใดๆ<sup>4</sup> โดยอาการอันอุจจาระ (retentive posturing)  
เป็นสาเหตุหลักที่ทำให้เกิดอาการท้องผูกในเด็ก  
เรียกว่า functional fecal retention<sup>17</sup> หรือ function  
constipation การศึกษาがら ในการขับถ่ายของเด็ก  
เหล่านี้พบว่าการรับความรู้สึกการปวดถ่ายอุจจาระ  
ลดลง<sup>18</sup> ช่วงเด็กเริ่มหัดเดิน (toddlers) เวลาที่เริ่มฝึก  
การขับถ่ายจะเป็นเวลาวิกฤตที่จะทำให้เกิดอาการ  
ท้องผูกได้ สาเหตุอื่นที่ทำให้เด็กกลั้นอุจจาระ เช่น  
ถ่ายอุจจาระก้อนใหญ่ อุจจาระแข็ง ทำให้เกิดแผล  
ฉีกขาดบริเวณอุทวาร (anal fissure) ทำให้เจ็บเวลาถ่าย  
กลั้นอุจจาระ เพราะไม่มีเวลาเข้าห้องน้ำเนื่องจาก  
ต้องรีบไปโรงเรียน หรือกลัวในการเข้าห้องน้ำที่ไม่  
สะอาด

การกลั้นอุจจาระนานๆ ทำให้อุจจาระสะสม  
ในลำไส้ใหญ่ส่วนปลาย (rectum) เมื่อก้อนใหญ่ขึ้น  
ทำให้ยิ่งถ่ายลำบากและเจ็บขณะถ่ายมากขึ้นเด็ก  
จึงยิ่งกลั้นอุจจาระ เกิด pain-withholding-pain  
vicious cycle และอุจจาระที่สะสมจำนวนมากทำให้  
ลำไส้ใหญ่ส่วนปลายขยายใหญ่ไป撐撐 เป็น  
megarectum ซึ่งทำให้อุจจาระส่วนที่เหลือล้นไป  
เล็ดออกมาน้ำปอนกางเกง (overflow incontinence)  
หรือเรียกว่า fecal soiling ดังรูปที่ 1 ในเด็กเหล่านี้  
พบว่าความรู้สึกปวดอุจจาระลดลงร่วมด้วย<sup>19</sup>

รูปที่ 1 พยาธิสรีวิทยาของการเกิดอาการท้องผูก



ตารางที่ 1 สาเหตุของท้องผูกเรื้อรัง<sup>16</sup>

Functional constipation

1. กลุ่มที่ไม่พบความปกติของระบบไดๆ
  - Functional fecal retentive หรือ functional constipation

Organic causes

2. กลุ่มที่มีสาเหตุความผิดปกติทางเดินอาหาร
  - Anorectal malformation
  - Anal stenosis, imperforate anus, anterior located anus
  - Hirschsprung disease
  - Pseudogut obstruction (visceral myopathies/neuropathies)
  - Redundant sigmoid colon
3. กลุ่มที่มีสาเหตุจากความผิดปกตินอกระบบทางเดินอาหาร
  - Endocrine และ metabolic disorder
  - Uremia, hypercalcemia, hypokalemia, hypothyroidism, renal tubular acidosis
  - CNS disorder: spinal cord abnormalities, tethered cord
  - Connective tissue disease: scleroderma, SLE
  - Drugs: opiates, anticholinergics, vitamin D intoxication etc.
  - Cow's milk protein allergy
  - Botulism

## การวินิจฉัย

การซักประวัติตรวจร่างกายดังตารางที่ 2 มีความสำคัญในการวินิจฉัย functional constipation และวินิจฉัยแยกโรคทางกายอื่น (organic causes) ที่มาด้วยอาการท้องผูก ทารก nanopatophy ด้วยไม่ถ่ายอุจจาระร่วมกับมีประวัติไม่ถ่ายขี้เทาใน 48 ชั่วโมง ควรนึกถึง Hirschsprung disease อาการท้องผูกเป็นอาการแสดงของภาวะพัร่องไทรอยด์ซอร์โนนได้

ส่วนเด็กที่มีประวัติของการอันอุจจาระ (retentive posturing) มากพบร่วมกับ functional constipation อาการอุจจาระเล็ดซึ่งเป็นอาการหนึ่งของท้องผูก ผู้ป่วยควรจะเข้าใจผิดคิดว่าเป็นอาการท้องเสียได้ตารางที่ 3 แสดงถึงอาการและตรวจร่างกายที่บ่งบอกถึงท้องผูกที่มีความผิดปกติทางกาย (organic causes)

ตารางที่ 2 การซักประวัติตรวจร่างกายเพื่อการวินิจฉัยท้องผูกในเด็ก<sup>16</sup>

### ประวัติ

- อายุ
- อายุที่เริ่มมีอาการท้องผูก จำนวนครั้งต่อสัปดาห์ หรือกี่วันถ่ายครั้ง
- ลักษณะอุจจาระและประวัติกาฬมีอุจจาระเล็ด
- น้ำหนักตัวลด อาการร่วมเกี่ยวกับทางเดินอาหาร
- ลักษณะอาหารและปริมาณนมที่กิน
- ประวัติการถ่ายขี้เทา พัฒนาการ

### ตรวจร่างกาย

- น้ำหนัก ส่วนสูง การเจริญเติบโต
- ตรวจหน้าท้องคลำพบก้อนอุจจาระ ท้องอืด
- รูทวารตรวจพบผลลัพธ์ที่แตกต่างจากเด็ก เช่น ตุลักชณะ ตำแหน่งของรูทวาร
- ในรูทวารตรวจดูการหดรัดของรูทวาร (anal tone) การพุ่งของอุจจาระเมื่อเคานิวออกจากรูทวาร (explosive stool on withdrawal of finger)
- ด้านหลังตรวจดูรูและขนบริเวณผิวนัง (dimple, tuft of hair)
- ตรวจร่างกายทางระบบประสาท เช่น cremasteric reflex, การหดรอบรูทวารหนัก (anal wink)

### ตารางที่ 3 อาการและการตรวจร่างกายที่บ่งบอกถึงท้องผูกที่เกิดจากโรคทางกาย (organic causes)<sup>20</sup>

<b>ประวัติ</b>
- ถ่ายขี้เทามากกว่า 48 ชั่วโมงหลังเกิด
- มีไข้ อ่อนเพลีย
- อาเจียนมีน้ำดีปน
- มีผื่นผิวหนังอักเสบ (eczema) แผลในปาก
- ถ่ายอุจจาระเป็นมูกเลือด
<b>ตรวจร่างกาย</b>
- น้ำหนักลด (failure to thrive)
- Perianal fistula
- ถูทวารผิดตำแหน่ง (abnormal position of anus)
- ตรวจไม่พบ anal wink
- ตรวจพบ tuft of hair, dimple, spina bifida ที่หลัง
- ตรวจพบลดลงของ tone, reflex, strength ของขา

### การตรวจทางห้องปฏิบัติการ

โดยทั่วไปสามารถให้การวินิจฉัย functional constipation จากประวัติและการตรวจร่างกาย โดยไม่ต้องส่งตรวจเพิ่มเติมอื่น ยกเว้นกรณีต้องการวินิจฉัยแยกโรคอื่น การตรวจทางห้องปฏิบัติการได้แก่

1. ตรวจเลือดเพื่อดูภาวะพร่องไตรออยด์ยอร์โมน<sup>20</sup>

2. การตรวจทางรังสี เอกซเรย์ช่องท้อง (abdominal radiograph) เพื่อดูว่ามีอุจจาระค้างในลำไส้ทำในกรณีไม่แน่ใจว่าผู้ป่วยมีท้องผูก ไม่ให้ตรวจถูทวาร หรือเด็กท้องผูกที่ตรวจพบอุจจาระจำนวนน้อยโดยการตรวจทางถูทวาร<sup>16</sup> เอกซเรย์ lumbosacral spine กรณีส่งสัญญาณ Hirschsprung disease และทำ CT หรือ MRI spine กรณีส่งสัญญาณผิดปกติของไขสันหลัง

3. Motility study เช่น anorectal manometry เพื่อการตรวจวินิจฉัย Hirschsprung disease ทำ colonic

transit study<sup>21</sup> กรณีส่งสัญญาณ colonic inertia และทำ defecation dynamic study เพื่อวินิจฉัย pelvic floor dyssynergia

4. การตรวจทางจุลพยาธิ โดยการตรวจชิ้นเนื้อจากเยื่อบุผนัง rectum หรือ full thickness colonic biopsy ใน Hirschsprung disease<sup>22</sup>

### การรักษา

ท้องผูกเรื้อรังในเด็กส่วนใหญ่ที่พบเป็นกลุ่มไม่พบความผิดปกติใดๆ หรือ function constipation การรักษาเด็กกลุ่มนี้ประกอบด้วย<sup>23</sup>

1. Counselling แพทย์อธิบายถึงสาเหตุอาการท้องผูกเรื้อรัง และแผนการรักษาให้ผู้ป่วยทราบ เนื่องจากต้องติดตามการรักษาเป็นเวลานานถึง 6-24 เดือน และมีหลายปัจจัยที่ทำให้อาการท้องผูกกลับเป็นใหม่อีก ในเด็กที่ท้องผูกและมีอาการอุจจาระเล็ดควรอธิบายให้ผู้ปกครองทราบถึงสาเหตุของอาการอุจจาระเล็ด (soiling) และผู้

## ปากครองไม่ควรว่ากล่าวเด็กที่มีอาการนี้<sup>20</sup>

2. Diet ตาม NICE guidelines แนะนำให้กินไข่อาหาร (fiber) ให้เพียงพอ พบว่าเด็กที่ถ่ายอุจจาระปกติกินไข้อาหารมากกว่าเด็กที่ท้องผูก<sup>20,24,25</sup> เด็กอายุมากกว่า 2 ปี ควรกินไข้อาหารเท่ากับอายุเป็นปีบวก 5 กรัมต่อวัน<sup>7</sup> กินอาหารที่มีไข้อาหารมากขึ้น เช่น ผัก ผลไม้ มะลากอ กล้วย หรือน้ำลูกพุน เพาะมี sorbitol ช่วยให้อุจจาระนิ่มขึ้น ส่วนในเด็กที่กินนมปริมาณมากต้องลดปริมาณนมลงเหลือไม่เกิน 1 ลิตรต่อวัน กินอาหารให้ครบ 3 มื้อ และควรได้รับสารน้ำต่อวันตามปริมาณที่ควรได้ต่อวัน เช่น ทารกควรได้สารน้ำ 150 ซีซีต่อวันโดยรวมต่อวันเด็กโตหรือเด็กที่มีน้ำหนักมากกว่าเท่ากับ 10 กิโลกรัมควรได้รับสารน้ำ 1,000–1,500 ซีซีต่อวัน<sup>20</sup>

3. Fecal disimpaction เป็นขั้นตอนที่มีความสำคัญก่อนที่จะได้ยาระบายต่อเนื่องกรณีมีอุจจาระสะสมอัดแน่นในลำไส้ใหญ่ จนเกิดอาการปวดแน่นท้องหรือมีอุจจาระเล็ด ถ้าไม่ disimpaction การให้ยากระบายก็อาจไม่ได้ผล<sup>16,20</sup> โดยแนะนำให้กิน PEG (polyethylene glycol) เป็นยาตัวแรก (1st line treatment) ขนาด 1.5 กรัมต่อวันโดยรวมต่อวันเป็นเวลา 3-4 วัน อาจใช้ยาสวนอุจจาระ เช่น phosphate enema, saline enema เป็นเวลา 3 วัน และควรต้องระวัง hypernatremia, hyperphosphatemia ในผู้ป่วยโรคไตแนะนำให้ใช้ยาแบบกินเนื่องจาก invasive น้อยกว่า ยาแบบสวนทวาร<sup>26,27,28</sup>

4. Maintenance phase การรักษาเพื่อป้องกันมิให้อุจจาระสะสมเกิด megarectum ซึ่งขั้นตอนนี้ประกอบไปด้วยการให้กินยากระบายต่อเนื่อง ปรับอาหารและเพิ่มปริมาณไข้อาหารและน้ำ การปรับเปลี่ยนนิสัยการถ่ายอุจจาระทำพฤติกรรมบำบัด เช่น toilet training เป็นต้น ขั้นตอนนี้ใช้เวลา 6-24 เดือน ยาที่ใช้ในช่วง maintenance phase ได้แก่

4.1 Osmotic laxatives เป็นยาที่ใช้ได้ปลอดภัยในเด็ก ส่วนใหญ่ยาต้องใช้นานกว่า 3 เดือน

เพื่อฝึกการขับถ่ายทำให้ไม่เกิด rebound phenomenon ได้แก่ lactulose, magnesium sulfate หรือ magnesium hydroxide ซึ่งมีการออกฤทธิ์เป็น osmosis ทำให้เพิ่ม colonic motility ขนาด 1-2 มล./kg. ส่วน PEG (polyethylene glycol) ใช้ขนาด 0.6-0.8 กรัมต่อวัน มีการศึกษาหนึ่งรักษาท้องผูกด้วยยา PEG 3350 ในเด็กอายุน้อยกว่า 18 เดือน พบว่าได้ผลดีในการรักษาท้องผูกและไม่พบผลข้างเคียง<sup>29</sup>

4.2 Stimulant laxatives เช่น bisacodyl และ senna เป็นยาที่ใช้ร่วมกับ osmotic laxatives ได้ แต่ไม่ควรใช้ต่อเนื่องเป็นระยะเวลา长 เพราะจะทำให้เกิด apoptosis ของ colonic cells ได้ ใช้ยาระยะสั้นเพื่อป้องกัน fecal impaction สำหรับ mineral oil ไม่ควรใช้ในเด็กทารกหรือเด็กที่กินยาจากเพรเวอเจส์ สำลักลงปอด<sup>5</sup>

5. พฤติกรรมบำบัด (behavioral treatment) มีความสำคัญและจำเป็นควรทำไปพร้อมกับยากระบายได้แก่ toilet training ปรับเปลี่ยนนิสัยการถ่ายอุจจาระของเด็กโดยการฝึก ไม่ทำด้วยความเข้มงวด หรือบังคับ เพราะอาจทำให้เด็กต่อต้าน ฝึกให้เด็กนั่งถ่ายครั้งละประมาณ 5-10 นาที วันละ 1 ครั้งในเวลาที่ไม่เร่งรีบ เช่น หลังอาหารมื้อเย็น เพราะหลังกินอาหารมี gastrocolic reflex กระตุ้นให้ลำไส้ใหญ่เคลื่อนไหวบีบตัวช่วยให้เกิดความรู้สึกอย่างถ่ายอุจจาระ สร้างแรงจูงใจในการฝึก เช่น การให้รูปดาว (star chart) ถ้าเด็กมีปัญหาทางอารมณ์มากอาจส่งผลบิดเบือน

ยากระบายควรให้ต่อเนื่องนานเป็นเดือน จึงค่อยลดปริมาณยาและหยุดยา ผู้ปักษร่องและแพทย์บางท่านเข้าใจผิดว่าการกินยากระบายต่อเนื่องเป็นเวลานานทำให้ติดยากระบายและมีผลเสียต่อลำไส้เด็ก จึงหยุดยาก่อนเวลาอันควรและไม่ได้มาตรฐานการรักษา ดังนั้นจึงมีความจำเป็นต้องอธิบายให้ผู้ปักษร่องทราบถึงแผนการรักษา และระยะเวลาการรักษา

## การพยากรณ์โรค

ในการศึกษาติดตามเด็กท้องผูกเรื้อรังไม่ทราบสาเหตุเป็นระยะเวลา 1 ปี หลังการรักษาพบว่า ร้อยละ 50 หายจากท้องผูก พบการกลับเป็นซ้ำได้ ในเด็กชายมากกว่าเด็กหญิง<sup>30</sup> ปัจจัยที่มีผลต่อการรักษาคือ การกินยาครอ卜และต่อเนื่อง การร่วมมือของเด็กและผู้ปกครองในการฝึกการขับถ่าย ปัญหาทางจิตใจและสังคมในครอบครัว<sup>31</sup>

## บทสรุป

ท้องผูกเรื้อรังส่วนใหญ่เป็นท้องผูกที่ไม่พบความผิดปกติของระบบอื่น (functional constipation) แต่อาการท้องผูกอาจเป็นอาการแสดงของโรคอื่น (organic causes) ดังนั้นควรซักประวัติตรวจร่างกายอย่างละเอียด และตรวจทางห้องปฏิบัติการหรือตรวจทางรังสีวิทยาเพิ่มเติมในรายที่สงสัย organic causes เพื่อการวินิจฉัยและรักษาที่ถูกต้องและเหมาะสม อาการท้องผูกเรื้อรังต้องได้รับการรักษาต่อเนื่องด้วยยา ปรับอาหาร พฤติกรรมบำบัด ผู้ปกครองต้องมีความเข้าใจในโรคและเห็นความสำคัญของการรักษาต่อเนื่อง

## เอกสารอ้างอิง

- van der Wal MF, Benninga MA, Hirasing RA. The prevalence of encopresis in a multicultural population. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 2005; 40: 345-8.
- de Araujo Sant'Anna AM, Calcado AC. Constipation in school-aged children at public schools in Rio de Janeiro, Brazil. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 1999; 29: 190-3.
- Levine MD. Children with encopresis: A descriptive analysis. *Pediatrics* 1975; 56: 412-6.
- Loening-Baucke V. Chronic constipation in children. *Gastroenterology* 1993; 105: 1557-64.
- Nurko SS. Constipation. In: Walker-Smith J, Hamilton D, Walker AW, editors. *Practical Pediatric Gastroenterology*, 2nd ed. Hamilton, Ontario: BC Decker, 1996: 95-106.
- Osatakul S, Yossuk P, Mo-suwan L. Bowel habits of normal Thai children. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 1995; 20: 339-42.
- Loening-Baucke V. Constipation in early childhood: patient characteristics, treatment, and longterm follow up. *Gut* 1993; 34: 1400-4.
- Nyhan WE. Stool frequency of normal infants in the first weeks of life. *Pediatrics* 1952; 10: 414-25.
- Weaver LT, Steiner H. The bowel habits of young children. *Arch Dis Child* 1983; 59: 649-52.
- Hyams JS, Treem WR, Etienne NL, Weinerman H, MacGilpin D, Hine P, et al. Effect of infant formula on stool characteristics of young infants. *Pediatrics* 1995; 95: 50-4.
- Rasquin A, Di LC, Forbes D, Guiraldes E, Hyams JS, Staiano A, et al. Childhood functional gastrointestinal disorders: child/adolescent. *Gastroenterology* 2006; 130: 1527-37.
- Afzal NA, Tighe MP, Thomson MA. Constipation in children. *Ital J Pediatr*. 2011; 37: 28.
- Loening-Baucke V. Prevalence rates for constipation and faecal and urinary incontinence. *Arch Dis Child* 2007; 92: 486-9.
- Arvola T, Ruuska T, Keranen J, Hyoty H, Salminen S, Isolauri E. Rectal bleeding in infancy: clinical, allergological, and microbiological examination. *Pediatrics* 2006; 117: e760-8.
- O'Regan S, Yazbeck S, Hamberger B, Schick E. Constipation a commonly unrecognized cause of enuresis. *Am J Dis Child* 1986; 140: 260-1.

16. North American Society for Pediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition (2006) Evaluation and treatment of constipation in children: summary of updated recommendations of the North American Society for Pediatric Gastroenterology, Hepatology and Nutrition. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 2006; 43: 405-7.
17. Rasquin-Weber A, Hyman PE, Cucchiara S, Fleisher DR, Hyams JS, Milla PJ, et al. Childhood functional gastrointestinal disorders. *Gut* 1999; 45: 60-8.
18. Molnar D, Taitz LS, Urwin OM, Wales JK. Anorectal manometry results in defecation disorders. *Arch Dis Child* 1983; 58: 257-61.
19. Loening-Baucke V, Yamada T. Is the afferent pathway from the rectum impaired in children with chronic constipation and encopresis?. *Gastroenterology* 1995; 109: 397-403.
20. Bardisa-Ezcurra L, Ullman R, Gordon J (2010) Guideline development group. Diagnosis and management of idiopathic childhood constipation: summary of NICE guidance. *BMJ* 2010; 340: c2585.
21. Pensabene L, Youssef NN, Griffiths JM, Di LC. Colonic manometry in children with defecatory disorders. role in diagnosis and management. *Am J Gastroenterol* 2003; 98: 1052-7.
22. Ghosh A, Griffiths DM. Rectal biopsy in the investigation of constipation. *Arch Dis Child* 1998; 79: 266-8.
23. Tabbers MM, Boluyt N, Berger MY, Benninga MA. Clinical practice : diagnosis and treatment of functional constipation. *Eur J Pediatr* 2011; 170: 955-63.
24. Hillemeier C. An overview of the effects of dietary fiber on gastrointestinal transit. *Pediatrics* 1995; 96: 997-9.
25. Morais MB, Vitolo MR, Aguirre AN, Fagundes-Neto U. Measurement of low dietary fiber intake as a risk factor for chronic constipation in children. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 1999; 29: 132-135.
26. Ingebo KB, Heyman MB. Polyethylene glycol-electrolyte solution for intestinal clearance in children with refractory encopresis: a safe and effective therapeutic program. *Am J Dis Child* 1988; 142: 340-2.
27. Youssef NN, Peters JM, Henderson W, Shultz-Peters S, Lockhart DK, DiLorenzo C. Dose response of PEG 3350 for the treatment of childhood fecal impaction. *J Pediatr* 2002; 141: 410-4.
28. Ferguson A, Culbert P, Gillett H, Barras N. New polyethylene glycol electrolyte solution for the treatment of constipation and faecal impaction. *Ital J Gastroenterol Hepatol* 1999; 31: S249-52.
29. Michail S, Gendy E, Preud'Homme D, Mezoff A. Polyethylene glycol for constipation in children younger than eighteen months old. *J Pediatr Gastroenterol Nutr* 2004; 39: 197-9.
30. van GR, Reitsma JB, Buller HA, van Wijk MP, Tamminiau JA, Benninga MA. Childhood constipation: longitudinal follow-up beyond puberty. *Gastroenterology* 2003; 125: 357-63.
31. Abrahamian FP, Lloyd-Still JD. Chronic constipation in childhood: a longitudinal study of 186 patients. *J Pediatr Gastroenterol Nutr.* 1984; 3: 460-7.



บทวิทขากา

Original Article

## ข้อศอกเทนนิส

อาจารย์ บุราวนินจพงษ์ วทบ. (กายภาพบำบัด)

งานกายภาพบำบัด กลุ่มงานเวชกรรมฟื้นฟู โรงพยาบาลเจริญกรุงประชารักษ์ สำนักการแพทย์ กรุงเทพมหานคร

### บทคัดย่อ

ข้อศอกเทนนิส เป็นชื่อเรียกสามัญทั่วไปของกลุ่มอาการความเจ็บปวดบริเวณข้อศอกทางด้านนอก โดยมีพยาธิสภาพของเอ็นกล้ามเนื้อกลุ่มกระดกและเหยียดข้อมือ โดยเฉพาะตรงตำแหน่งจุดเกะต้าน (บริเวณ lateral epicondyle ของกระดูก humerus โดยมีความสัมพันธ์กับการทำกิจกรรมที่มีผลทำให้มีการเพิ่มขึ้นของแรงตึงและแรงยืดของกล้ามเนื้อกลุ่มกระดกและเหยียด ข้อมือในลักษณะการทำงานซ้ำๆ และการใช้งานกล้ามเนื้อมากเกินไป การซักประวัติและตรวจร่างกายเพื่อยืนยันการวินิจฉัยภาวะข้อศอกเทนนิส คือมีอาการปวดบริเวณข้อศอกด้านนอก โดยเฉพาะขณะทำการกิจกรรมของแขนและมือ เช่น gravid ปั๊บ หยิบจับของ เป็นต้น อาการจะเพิ่มขึ้นเมื่อทำการคลำบริเวณ lateral epicondyle การออกแรงบีบมือ การยืดกล้ามเนื้อ เหยียดข้อมือ การให้แรงต้านการกระดกข้อมือหรือเหยียดนิ้วมือ การรักษาประกอบด้วยการรักษาแบบประคับประคอง ประคอบด้วย การรักษาทางยาทับประทาน การนีดสเตรียรอยด์ การฝังเข็ม การใช้คุปกรณ์ช่วยพยุง การพันผ้าเทป การรักษาทางกายภาพบำบัด และการออกกำลังกายเพื่อการรักษา เป็นต้น หากการรักษาแบบประคับประคองอาการไม่ดีขึ้น อาจพิจารณารักษาด้วยการผ่าตัด

**คำสำคัญ:** ข้อศอกเทนนิส กลุ่มอาการความเจ็บปวดบริเวณข้อศอกทางด้านนอก จุดเกะต้าน การรักษาแบบประคับประคอง คุปกรณ์ช่วยพยุง



## Tennis elbow

Areae Burapavinijpong. Physiotherapist (PT.)

Department of Physical Medicine and Rehabilitation, Charoenkrung Pracharak Hospital, Medical Service Department,  
Bangkok Metropolitan Administration

### Abstract

Tennis elbow has been loosely used to encompass lateral elbow pain syndrome which is a lesion affecting the origin of the common extensor tendons of the forearm. The pain correlates with repetitive activities causing overloading of the muscles and leads to pathologic changes in the tissue. Medical history and physical examination to distinguish diagnosis of tennis elbow are suggested. The characteristic was painful at lateral side of elbow during activity. Treatment comprises of 1) conservative treatment[oral medication, steroid injection, acupuncture, orthotic/ support and tapping] 2) rehabilitation 3) therapeutic exercise and 4) surgery in non responsive case of conservative treatment.

**Keywords:** Tennis elbow, lateral elbow pain syndrome, common origin, conservative treatment orthotic/support

## บทนำ

ข้อศอกเทนนิส (Tennis Elbow) ได้รับการบัญญัติขึ้นครั้งแรกในปี ค.ศ.1883 ซึ่งเป็นการรายงานการบาดเจ็บที่เกิดจากการใช้แขนในท่าดีที่หันหลังมือออกนอกรั้ว (backhand stroke) ที่พบได้บ่อยในนักกีฬาเทนนิส<sup>1</sup> จึงเป็นที่มาของชื่อเรียกสามัญทั่วไปเพื่อเรียกอาการลุ่มอาการความเจ็บปวดบริเวณข้อศอกทางด้านนอก (lateral elbow pain) โดยมีพยาธิสภาพของเอ็นกล้ามเนื้อกลุ่มกระดูกและเหยียดข้อมือ (common extensor group of forearm muscles) โดยเฉพาะตรงตำแหน่งจุดเดี้ยด (common origin) บริเวณ lateral epicondyle ของกระดูก humerus บางครั้งได้รับการเรียกว่าข้อที่แตกต่างกันไปได้แก่ lateral humeritis, lateral epicondylitis, lateral epicondylalgia, tendonitis, tendinosis, paratenonitis, peritendinitis, tendinopathy<sup>2</sup>

การเกิดพยาธิสภาพ ซึ่งทำให้เกิดการบาดเจ็บบริเวณเอ็นกล้ามเนื้อกลุ่มกระดูกและเหยียดข้อมือ มีความสัมพันธ์โดยตรงกับการทำกิจกรรมที่มีผลทำให้มีการเพิ่มขึ้นของแรงตึงและแรงยืดของกล้ามเนื้อกลุ่มกระดูกและเหยียดข้อมือ ในลักษณะการทำงานซ้ำๆ (repetitive works) และการใช้งานกล้ามเนื้อมากเกินไป (overload) ทำให้เกิดการบาดเจ็บแบบเล็กน้อย (micro trauma) และนำไปสู่การฉีกขาดของเนื้อเยื่อ (micro tear) ได้ในที่สุด ซึ่งทำให้เกิดกระบวนการรุนแรงซ่อมแซมตัวเองขึ้น และก่อให้เกิดเป็นเนื้อยื่นหยาบและพังผืด (granulation tissue และ fibrosis) เมื่อเวลาผ่านไปนานๆ ทำให้เกิดความเสื่อมของเอ็นของกล้ามเนื้อและทำให้ประสิทธิภาพการทำงานของกล้ามเนื้อลดลง

## อุบัติการณ์และการเกิดพยาธิสภาพ

อุบัติการณ์การเกิดภาวะข้อศอกเทนนิส พ布ประมาณร้อยละ 1-3 ของประชากรทั่วไป และเป็นกลุ่มอาการหนึ่งที่ได้รับการวินิจฉัยบ่อยในผู้ที่มี

ปัญหาความเจ็บปวดของแขน ซึ่งคิดเป็นอัตราส่วน 5-7 คนในผู้ป่วยทั่วไป 1,000 คนที่มาทำการตรวจรักษาทางการแพทย์<sup>3</sup> ทั้งนี้ได้รับการรายงานไว้ว่ามีอุบัติการณ์ของการบาดเจ็บร้อยละ 15 ในกลุ่มผู้ที่ทำกิจกรรมหรืออาชีพที่ใช้แขนทำงานในลักษณะซ้ำๆ (repetitive hand tasks) และมีตัวเลขสูงถึงร้อยละ 50 ในกลุ่มที่เล่นเทนนิสเพื่อการบันทนาการหรือนักกีฬามีสมัครเล่น<sup>4,5</sup> นอกจากนี้ยังพบว่าอุบัติการณ์การเกิดมักเป็นแบบค่อยเป็นค่อยไป (gradual onset) ซึ่งอุบัติการณ์จะเพิ่มสูงขึ้นตามอายุ และมักเกิดกับวัยอายุมากกว่า 35 ปี ขึ้นไป แม้ว่าความแตกต่างของ การเกิดพยาธิสภาพจะไม่ชัดเจนระหว่างเพศ แต่มีแนวโน้มว่าเพศหญิงจะเป็นมากกว่าเพศชาย ทั้งนี้อาจเนื่องมาจากเพศหญิงต้องรับผิดชอบทำงานบ้านค่อนข้างมาก ซึ่งส่วนใหญ่เป็นกิจกรรมที่มีลักษณะของการใช้แรงในการหยิบจับสิ่งของต่างๆ หรือเคลื่อนไหวซ้ำๆ (repetitive works) ส่งผลให้เกิดการบาดเจ็บสะสมเรื่อยๆ การดำเนินของโรคมีได้ตั้งแต่ 6 เดือนถึง 2 ปี บางรายเกิดขึ้นกับแขนทั้งสองข้าง และมีจำนวนไม่น้อยที่กลับมาเป็นซ้ำอีก<sup>5,6,7</sup>

จากการศึกษาพบว่ากลุ่มเอ็นกล้ามเนื้อเหยียดข้อมือ โดยเฉพาะมัด extensor carpi radialis brevis (ECRB) และ extensor carpi radialis longus (ECRL) เป็นมัดที่พบพยาธิสภาพได้มากที่สุดตามลำดับ ทั้งนี้เนื่องจากกิจกรรมการหยิบจับต่างๆ โดยเฉพาะในกีฬาที่ใช้มีดตีลูก (racquet) กล้ามเนื้อดังกล่าวต้องทำงานอย่างต่อเนื่องเพื่อต่อต้านกับแรงหนัดตัวของกล้ามเนื้อกลุ่มข้อมือและนิ้วมือ (flexor group of forearm) นอกจากนี้กลุ่มกล้ามเนื้อกลุ่มข้อมือซึ่งนี้ ยังต้องรักษาสมดุล เพื่อให้ข้อมืออยู่ในท่ากระดกซึ่งเล็กน้อยในขณะที่กิจกรรมเหล่านั้น<sup>8</sup> การศึกษาของ Schneeberger & Masquelet<sup>9</sup> ให้การสนับสนุนว่าเอ็นกล้ามเนื้อ ECRB มีความจำเพาะของโครงสร้างทางกายภาพที่เสี่ยงต่อการเกิดพยาธิสภาพข้อศอกเทนนิส โดยสรุปจากการศึกษาศพ

(cadavers) พบว่าเอ็นกล้ามเนื้อส่วนต้นของ ECRB เป็นบริเวณที่มีเลือดมาเลี้ยงน้อย จึงเสียงต่อการขาดเลือด (microscopic avascular) สอดคล้องกับการรายงานของ Bales และคณะ<sup>10</sup> ซึ่งชี้ให้เห็นว่า ตำแหน่งจุดเกาะต้นบริเวณ lateral epicondyle และตำแหน่งของเส้นเอ็นได้ต่อจุดเกาะต้นลงมา 2-3 เซนติเมตร เป็นบริเวณที่มีเลือดมาเลี้ยงน้อย (hypovascular zone)

จากการศึกษาของ Kraushaar & Nirschl<sup>11</sup> โดยการตรวจเนื้อเยื่อ (biopsy) ของผู้ป่วยที่มีอาการเรื้อรังเกินกว่า 12 สัปดาห์พบว่าเป็นการเสื่อมสภาพมากกว่าการอักเสบของเนื้อเยื่อ และได้พบว่ากระบวนการเสื่อมของเอ็นกล้ามเนื้อประกอบด้วย 4 ระยะ โดยระยะแรกเป็นระยะที่เรียกว่า “peritedinous inflammation” เป็นระยะที่เนื้อเยื่อเกี่ยวพันซึ่นนอกที่หัวเส้นเอ็นไว้มีการอักเสบขึ้น ระยะที่สองเป็นระยะที่พับแขวนหลอดเลือดเริ่มเสื่อม ระยะที่สามพบรความรุนแรงมากขึ้นของการเสื่อมสายของแขวนหลอดเลือดซึ่งในระยะนี้พบว่าเส้นเอ็นขาดดุลย์ได้ง่ายและระยะที่สี่ เป็นระยะที่มีความรุนแรงมากที่สุดเนื่องจากเกิดการสะสมของแคลเซียมในเนื้อเยื่อ (calcification) ซึ่งข้อมูลของพยาธิสภาพดังกล่าว จะช่วยให้ผู้รักษาสามารถจำแนกประเภทของพยาธิสภาพและใช้เป็นแนวทางในการดูแลรักษาผู้ป่วยได้อย่างเหมาะสม

การศึกษาคุณลักษณะสำคัญเฉพาะทางคลินิกในผู้ป่วยที่มีภาวะปวดเรื้อรังนานกว่า 6 สัปดาห์พบว่า ระบบประสาทรับความรู้สึกเจ็บปวดเกิดความผิดปกติ (impaired nociceptive system) โดยมีการตอบสนองแบบ secondary hyperalgesia กล่าวคือบริเวณเนื้อเยื่อข้างเคียงที่ไม่ใช่ตำแหน่งที่มีพยาธิสภาพก็มีความไวต่อการตอบสนองต่อสิ่งกระตุน โดยเฉพาะแรงกด<sup>12</sup> ปรากฏการณ์ดังกล่าวบ่งบอกถึงความ sensible ของกลไกระบบประสาทส่วนกลาง (central sensitization) ซึ่งมีส่วนเกี่ยวข้องกับพยาธิ

สภาพดังกล่าวด้วย<sup>13</sup> นอกจากนี้ยังพบความบกพร่องในการทำงานของกล้ามเนื้อ (motor deficit) โดยพบว่ามีการอ่อนกำลังของกล้ามเนื้อในการบีบมือ และแผลกระดกข้อมือและถุงจำกัดด้วยอาการปวด

## คุณลักษณะจำเพาะทางคลินิก

การซักประวัติและการตรวจร่างกายเพื่อยืนยันการวินิจฉัย ภาวะข้อศอกเทนนิส คือมีอาการปวดบริเวณข้อศอกด้านนอก โดยเฉพาะขณะทำกิจกรรมของแขนและมือ เช่น gravid หน้าท้อง ยกของ บิดฝ่ามือ บิดลูกบิดประตู การใช้แขนในท่าเดินที่หันหลัง มือออกนอกตัวขณะเล่นกีฬาประเภทไม้ตีลูก การใช้ไขควง การพิมพ์งานคอมพิวเตอร์ เป็นต้น โดยอาการจะเพิ่มขึ้นเมื่อทำการคลำบริเวณ lateral epicondyle การออกแรงบีบมือ การยืดกล้ามเนื้อเหยียดข้อมือและการให้แรงต้านการกระดกข้อมือ หรือเหยียดนิ้วมือ โดยการตรวจพิเศษ Tennis elbow test (Cozen's test) สำหรับการประเมินเชิงคุณภาพที่เฉพาะเจาะจงสำหรับอาการข้อศอกเทนนิส สามารถใช้แบบประเมินมาตรฐาน<sup>6</sup> “The patients Tennis Elbow Evaluation (PTEE)” เพื่อประเมินระดับความเจ็บปวดและระดับความสามารถในการใช้งานของแขน

อย่างไรก็ตาม อาการปวดบริเวณข้อศอกทางด้านนอกนั้นไม่ได้บ่งบอกว่าจะเป็นข้อศอกเทนนิสเสมอไป แต่อาจมาจากการเส้นประสาทที่ต้องผ่าน Cervical radiculopathy, Posterior interosseous nerve entrapment, Thoracic outlet syndrome การบาดเจ็บของเอ็นยีดข้อ (Lateral collateral ligament sprain) ความผิดปกติของความตึงตัวของเส้นประสาทเรเดียล พยาธิสภาพบริเวณไหหล่หรือข้อมือที่ร้าวมาบริเวณข้อศอก ซึ่งการรักษาประวัติและตรวจร่างกายอย่างละเอียดสามารถทำให้ตรวจวินิจฉัยแยกโรคได้แม่นยำขึ้นว่าเป็นพยาธิสภาพจากเนื้อเยื่อหรือโครงสร้างบริเวณข้อศอกทางด้านนอกเอง หรือมี

สาเหตุจากโครงสร้างอื่นดังกล่าวมา

### การดูแลรักษา

1. การรักษาแบบประคับประคอง (Conservative treatment) ประกอบด้วย การพักการใช้งานของแขนประมาณ 1 สัปดาห์ในกรณีที่มีอาการรุนแรง การรักษาด้วยยา润滑劑 โดยใช้ยาที่กลุ่มต้านการอักเสบ แบบไม่ใช่สเตียรอยด์ อาจเสริมด้วยยาคลายกล้ามเนื้อหรือยาแก้ปวดกลุ่มอื่นๆ การฉีดสเตียรอยด์ การผิงเข็ม การใช้อุปกรณ์เสริมหรือช่วยพยุง (orthosis/support) การพันผ้าเทป (taping) การรักษาทางกายภาพบำบัด และการออกกำลังกาย

การรักษาทางกายภาพบำบัด มีวัตถุประสงค์เพื่อลดอาการปวด ลดการอักเสบ ส่งเสริมกระบวนการซ่อมแซมเนื้อเยื่อ เพิ่มความแข็งแรง ความทนทานและความยืดหยุ่นของกล้ามเนื้อ และการป้องกันการกลับมาเป็นซ้ำ ประกอบด้วย

1.1 การใช้คลื่นเสียงความถี่สูง (ultrasound) หรือ phonophoresis (เป็นการใช้คลื่นเสียงความถี่สูงผลักดันยาที่ใช้ลดการอักเสบหรือลดปวด ผ่านผิวหนังเข้าไปในร่างกาย)

1.2 การรักษาด้วยไฟฟ้า (electrotherapy) เช่น การรักษาโดยวิธี iontophoresis ร่วมกับการผลักดันด้วยยาที่กลุ่มต้านการอักเสบแบบไม่ใช่สเตียรอยด์ เพื่อลดการอักเสบและอาการลดปวด การกระตุนเส้นประสาทผ่านทางผิวหนังเพื่อลดความเจ็บปวด (Transcutaneous electrical nerve stimulation : TENS)

1.3 การนวดและการกดจุด โดยการนวดเบาๆ บริเวณกล้ามเนื้อกระดกข้อมืออีhin และนวดกดจุดแบบขวางบริเวณจุดเก้าตันของเส้นเอ็นกระดกข้อมืออีhin

1.4 การรักษาโดยการขยับ ดัด ดึงข้อมือ (manipulative therapy) โดยใช้เทคนิค lateral cervical gliding (Elvey's technique) ของกระดูกคอที่ 5-6 (รูปที่ 1) ซึ่งส่งผลให้ระดับกันความรู้สึกเจ็บปวดด้วย

แรงกด (pressure pain threshold) บริเวณ lateral epicondyle เพิ่มขึ้น ส่งผลให้ความรู้สึกเจ็บปวดบริเวณข้อศอกลดลง นอกจากนี้อาจใช้เทคนิค lateral gliding mobilization with movement (Mulligan's technique) บริเวณข้อศอก (รูปที่ 2) ซึ่งช่วยให้การออกแรงบีบและกำมือทำได้ดีขึ้นและมีอาการปวดน้อยลง ซึ่งกลไกการลดปวดดังกล่าวมีอิทธิพลโดยผลการเปลี่ยนแปลงทางชีวกลศาสตร์ (local biomechanical effect) และกลไกทางประสาทวิทยา (neurophysiology) ของ descending pain inhibitory system จากระบบส่วนกลาง ซึ่งเชื่อว่าเป็นกลไกประภาค non-opioid system<sup>15,16,17</sup> ดังนั้นหากผู้ป่วยมีอาการปวดรุนแรงและกดเจ็บบริเวณข้อศอกมากควรเลือกใช้เทคนิค lateral cervical gliding แต่หากผู้ป่วยมีอาการปวดขณะหยิบจับสิ่งของหรือกำมือเทคนิค lateral gliding mobilization with movement น่าจะใช้เป็นทางเลือกในการรักษา เพื่อให้ผู้ป่วยสามารถออกกำลังกายและฟื้นฟูสมรรถภาพได้

1.5 การออกกำลังกายเพื่อการรักษา เป็นสิ่งสำคัญอย่างยิ่ง เพราะนอกจากจะช่วยบรรเทาอาการเจ็บปวดแล้ว ยังสามารถเพิ่มกำลังกล้ามเนื้อแรงบีบมือและกระดกข้อมือ เมื่ออาการผู้ป่วยพ้นระยะที่ปวดรุนแรง ควรเริ่มต้นบริหารกล้ามเนื้อกระดกข้อมืออีhin (common extensor group of forearm) แบบไอโซเมติก (isometric exercise) โดยการเกร็งกล้ามเนื้อกระดกข้อมืออีhin โดยไม่มีการเคลื่อนไหวของข้อมือและข้อศอกควรอยู่ในท่าทางเมื่ออาการปวดทุเลาลงสามารถบริหารกล้ามเนื้อแบบคอนเซ็นตريك (concentric exercise) และตามด้วยบริหารกล้ามเนื้อกระดกข้อมืออีhinแบบเอกซ์ซentric (eccentric exercise) ขณะออกกำลังกายไม่ควรกระตุนให้เกิดอาการปวดมากเกินไป และควรแนะนำให้ผู้ป่วยให้หลีกเลี่ยงกิจกรรมที่ทำให้ปวดมากขึ้นควบคู่ไปด้วย Curwin & Stanish<sup>18</sup> ได้พัฒนาโปรแกรมการออกกำลังกายซึ่งเป็นการผสม

ผสานการยืดกล้ามเนื้อและการเพิ่มความแข็งแรงของกล้ามเนื้อ เพื่อให้กล้ามเนื้อมีความทนทานและป้องกันการบาดเจ็บซ้ำ โปรแกรมดังกล่าวประกอบด้วยการให้ความอบอุ่นด้วยการประคบความร้อนประมาณ 15 นาที ตามด้วยการยืดกล้ามเนื้อแขนท่อนปลาย (common extensor group of forearm) (รูปที่ 3) 3 ครั้ง แต่ละครั้งค้างไว้ประมาณ 10 วินาที จากนั้นบริหารกล้ามเนื้อกระดกข้อมือขึ้นแบบเอ็กเซ็นติคิว (eccentric exercise) (รูปที่ 4) โดยถือตั้มน้ำหนักประมาณ 1-5 ปอนด์ จากนั้นกระดกข้อมือขึ้นและขณะวางข้อมือลงควรเกร็งกล้ามเนื้อ เพื่อให้ข้อมือวางลงช้าๆ ทำประมาณ 10 ครั้งต่อชุดและทำ 3 ชุด จากนั้นทำการยืดกล้ามเนื้อช้าๆ ครอบเหมือนตอนแรกเพื่อผ่อนคลาย (cool down) และปิดท้ายด้วยการประคบเย็นประมาณ 15 นาที ทำเช่นนี้วันละ 1 ครั้งติดต่อ กันเป็นระยะเวลา 3 สัปดาห์

1.6 การใช้หลักการทางการยศาสตร์ในการปรับเปลี่ยนพฤติกรรมการทำงานและท่าทางในการทำกิจกรรมต่างๆ การปรับสภาพแวดล้อมให้เหมาะสมกับการทำงาน ตลอดจนการเลือกใช้อุปกรณ์การทำงานหรืออุปกรณ์ในการเล่นกีฬา ประเภทต่างๆ อย่างเหมาะสม เป็นอีกหนึ่งปัจจัยสำคัญในการป้องกันการเกิดและการกลับมาเป็นซ้ำ

สำหรับผู้ที่จะกลับไปเล่นกีฬาประเภทที่ใช้ไม้ตีลูก นอกจากการออกกำลังกายตามที่กล่าวมาข้างต้นแล้ว ควรพิจารณาเลือกขนาดด้ามจับไม้ตีลูกที่เหมาะสม โดยวัดความยาวจากเส้นลายมือบน (proximal hand crease) ถึงปลายนิ้วนางด้านนอก (tip of radial side of ring finger) เป็นขนาดของด้ามจับน้ำหนักของไม้ตีลูกควรหนักประมาณ 52-55 ปอนด์ แรงตึงของเส้นเอ็นไม้ตีลูกไม่ควรตึงหรือหย่อนเกินไป และการฝึกการตีด้วยท่าตีที่หันหลังมืออกนอกตัว (backhand stroke) ที่ถูกต้องจะสามารถลดการบาดเจ็บต่อกล้ามเนื้อได้ บางครั้งอาจพิจารณาใช้สนับ

### ข้อศอกขณะเล่นกีฬา

2. การรักษาโดยการผ่าตัด หากการรักษาแบบประคับประคองอาการไม่ดีขึ้น แพทย์อาจพิจารณาการผ่าตัดเพื่อลดการยืดรังบบริเวณสันอีน เหยียดข้อมือและบริเวณ posterior interosseous nerve การสลายพังผืดหรือการพิจารณาตัดแขนงประสาทความรู้สึกเจ็บปวดบริเวณข้อศอก โปรแกรมการฟื้นฟูหลังการผ่าตัดประกอบด้วย การออกกำลังกายอย่างนุ่มนวล (gentle active exercise) ประมาณ 3 สัปดาห์ จากนั้นออกกำลังกายเพื่อเพิ่มพิสัยการเคลื่อนไหว เพิ่มความแข็งแรงและเพิ่มความยืดหยุ่น



รูปที่ 1: แสดงภาพ lateral cervical gliding C5-6 โดยใช้คุณนือซ้ายวางบริเวณคอ ให้กำมือระหว่างนิ้วหัวแม่มือและนิ้วซี่ จับบริเวณกระดูกคอซี่ที่ 5 และประคองศีรษะของผู้ป่วยไว้บนหน้าท้องของผู้รักษา มือขวาดัดรังบบริเวณไหล่ขวาวางเล็กน้อย เพื่อรับรู้ถึงแรงตึงขณะทำการขยับข้อต่อ ผู้รักษาออกแรงขยับข้อต่อ กระดูกคอซี่ที่ 5 ในทิศ transverse gliding โดยใช้มือซ้ายเคลื่อนไปในทิศทางตรงข้ามกับแขนซึ่งที่มีพยาธิสภาพ (ไม่ควรขยับข้อต่อหรือออกแรงกดบริเวณหัวไหล่มากเกินไป หากกระทำด้วยแรงที่มากเกินไปจะรบกู้ถึงการตึงตัวที่เพิ่มมากขึ้นบริเวณหัวไหล่ของผู้ป่วย)



**รูปที่ 2:** แสดงเทคนิค lateral gliding mobilization with movement โดยใช้มือซ้ายของผู้รักษาตึงแขนท่อนบนด้านนอกของผู้ป่วยบริเวณเหนื้อข้อศอกเล็กน้อย และใช้มือขวาของผู้รักษาจับส่วนต้นของแขนท่อนปลายของผู้ป่วยทางด้านใน จากนั้นทำการเคลื่อนกระดูก ulnar และ radius ไปทิศทางด้านนอก (lateral) แล้วให้ผู้ป่วยออกแรงกำมือให้มากที่สุดเท่าที่ไม่รู้สึกเจ็บ (pain-free grip) ทำซ้ำประมาณ 6-10 ครั้ง



**รูปที่ 4:** แสดงการบริหารกล้ามเนื้อกระดกข้อมือขึ้น โดยถืออุปกรณ์ให้แรงต้าน เช่น ตุ้มน้ำหนัก ขวดบรรจุน้ำ เป็นต้น จากนั้นออกแรงกระดกข้อมือขึ้น ค้างไว้ 5-10 วินาที จากนั้นค่อยๆ วางข้อมือลงช้าๆ เพื่อต้านแรงโน้มถ่วงโลก



**รูปที่ 3:** แสดงการยืดกล้ามเนื้อแขนท่อนปลาย (common extensor group of forearm) โดยให้ผู้ป่วยกำมือโดยให้นิวหัวแม่มืออยู่ในมือ จากนั้นกระดกข้อมือลง ขณะยืดควรให้ข้อศอกเหยียดตรง

## สรุป

ข้อศอกเทนนิส (Tennis Elbow) เป็นกลุ่มอาการความเจ็บปวดบริเวณข้อศอกทางด้านนอก มีพยาธิสภาพของเอ็นกล้ามเนื้อกลุ่มกระดกและเหยียดข้อมือ ตรงตำแหน่งจุดเดี้ยน (common origin) บริเวณ lateral epicondyle ของกระดูก humerus โดยมีความสัมพันธ์การทำกิจกรรมที่มีผลทำให้มีการเพิ่มขึ้นของแรงตึงและแรงยืดของกล้ามเนื้อกลุ่มกระดกและเหยียดข้อมือในลักษณะการทำงานซ้ำๆ (repetitive works) และการใช้งานกล้ามเนื้อมากเกินไป (overload) การรักษาประกอบด้วยการรักษาแบบประคับประคอง (Conservative treatment) การรักษาทางกายภาพบำบัด และการออกกำลังกายเพื่อการรักษา เป็นต้น หากการรักษาแบบประคับประคองอาการไม่ดีขึ้น อาจพิจารณาการรักษาด้วยการผ่าตัด

## เอกสารอ้างอิง

1. Major HP. Lawn tennis elbow. Br Med J. 1883; 2: 557.
2. อาทิตย์ พวงมะลิ. องค์ความรู้ใหม่กับการจัดการภาวะ “Tennis Elbow” (New Knowledge in management of Tennis Elbow). ใน: จง Jin นั้น รัตนภินันท์ชัย, บรรณาธิการ. ตำราภัยภาพบำบัดคลินิก. เชียงใหม่: ดาวกรรณการพิมพ์; 2551. หน้า 1-13.
3. Walker-Bone K, Palmer KT, Reading I, Coggon D, Cooper C. Prevalence and impact of musculoskeletal disorders of the upper limb in the general population. Arthritis Rheum 2004; 51: 642-51.
4. Nirschl RP. Elbow tendinosis/tennis elbow. Clin Sports 1992; 11: 851-70.
5. Vicenzino B. Lateral epicondylalgia: a musculoskeletal physiotherapy perspective. Man Ther 2003; 8: 66-79.
6. Faro F, Moriatis J. Lateral epicondylitis: Review and current concepts. J Hand Surg 2007; 32A: 1271-9.
7. Fedorczyk JM. Tennis elbow: Blending basic science with clinical practice. J Hand Ther 2006; 19: 146-53.
8. Dorf ER, Chhabra AB, Golish SR, McGinty JL, Pannunzio ME. Effect of elbow position on grip strength in the evaluation of lateral epicondylitis. J Hand Surg Am. 2007; 32: 882-6.
9. Schneeberger AG, Masquelet AC. Anterior vascularization of the proximal extensor carpi radialis brevis tendon. Clin Orthop 2002; 398: 239-44.
10. Bales CP, Placzek JD, Malone KJ, Vaupel Z, Arnoczky SP. Microvascular supply of the lateral Epicondyle and common extensor origin. J Shoulder Elbow Surg 2007; 16: 497-503.
11. Kraushaar BS, Nirschl RP. Current concepts review: tendinosis of the elbow (tennis elbow). Clinical features and findings of histological, immunohistochemical, and electron microscopy studies. J Bone Joint Surg Am 1999; 81: 259-85.
12. Wright A, Thurnwald P, O'Callaghan J, Smith J, Vicenzino B. Hyperalgesia in tennis elbow patients. J Musculoskeletal Pain 1994; 2(4): 83-97.
13. Sluka KA. Pain mechanisms involved in musculoskeletal disorders. J Orthop Sports Phys Ther 1996; 24: 240-54.
14. Rompe JD, Overend TJ, MacDermid JC. Validation of the Patient-rated Tennis Elbow Evaluation Questionnaire. J Hand Ther 2007; 20(1): 3-10.
15. Paungmali A, O'Leary S, Souvlis T, Vicenzino B. Hypoalgesic and sympathoexcitatory effects of mobilization with movement for lateral epicondylalgia. Phys Ther 2003; 83: 374-83.
16. Paungmali A, O'Leary S, Souvlis T, Vicenzino B. Naloxone fails to antagonize initial hypoalgesic effect of a manual therapy treatment for lateral epicondylalgia. J Manipulative Physio Ther 2004; 27: 180-5.
17. Vicenzino B, Paungmali A, Teys P. Mulligan's mobilization-with-movement, positional faults and pain relief: current concepts from a critical review of literature. Man Ther 2007; 12: 98-108.
18. Robert A. Donatelli, Michael J. Wooden. Orthopaedic Physical Therapy. 3nd ed. Philadelphia: Churchill Livingstone Publishers; 2001. p.188-92.